

# REPERTORIO HISPANISTAS INVESTIGADORES 2019

*Los hispanistas han enviado su ficha de forma voluntaria, que se reproduce íntegramente en este Segundo Repertorio de Hispanistas Húngaros. El Repertorio se irá ampliando de forma regular, conforme se reúnan más fichas.*

*Los hispanistas fallecidos figuran en otro repertorio en recuerdo a su valiosa actividad.*

*Los filólogos de español, que se dedican mayoritariamente a enseñanza del español como lengua extranjera, figuran en otro repertorio.*

## Índice

Bács Zoltán	Inotai András
Báder Petra	Jámbor Emőke
Baditzné Pálvölgyi Kata	Jancsó Katalin
Bakucz Dóra	Juhász Ágnes
Bánki Tímea	Katona Eszter
Bartha Éva	Kéri András
Berta J. Tibor	Kéri Katalin
Bubnó Hedvig	Klempáné Faix Dóra
Cerda Montes de Oca Susana	Koroncz Ágnes
Csejtei Dezső	Kosárka József
Cselik Ágnes	Kürthy Ádám
Csikós Zsuzsanna	Lakatos-Báldy Zsuzsanna
Csuday Csaba	Lénárt András
Deák Máté	Menczel Gabriella
Dornbach Mária	Molnár Péter
Gaál Zoltán Kristóf	Nagy Marcel
Gulyás András	Nagy Sándor Gyula
Gyarmati János	Nemes Krisztina
Horvát János	Németh Eszter
Horváth Emőke	Pávai Patak Márta

*Pellicer R. Francisco*

*Petkova Ingrid*

*Polyi Csaba*

*Rentería-Szász Anna Mária*

*Ruppl Zsuzsanna*

*Santosné Blastik Margit*

*Semsey Viktória*

*Simon Éva*

*Smid Bernadett*

*Soltész Béla*

*Szente-Varga Mónika*

*Szilágyi István*

*Tézer Zita*

*Torbágyi Péter*

*Tóth Gergő*

*Vargar Koritár Pál*

*Vasas László*

*Vogel Dávid*

*Zalai Anita*

## **BÁCS Zoltán György**

*Lugar y fecha de nacimiento:* Budapest, 09-04-1958

*Correo electrónico:* [bacszyorgy@gmail.com](mailto:bacszyorgy@gmail.com)

*Dirección:* 1066 Budapest, Teréz krt. 30.

*Titulación:* Dr.

*Centro de trabajo y cargo:* Universidad Nacional de Servicio Público (Budapest)

*Áreas de investigación/actividades:* Historia, Estudios políticos, Relaciones internacionales, Diplomacia

*Número de publicaciones:* 30

*Publicaciones (libros, artículos, comunicaciones):* ---

*Otras actividades relacionadas con el español:* ---

*Reconocimientos, condecoraciones:* ---

*Membresía en organismos/asociaciones nacionales o internacionales:* AHILA

## **BÁDER Petra**

Lugar y fecha de nacimiento: Budapest, 1987  
Correo electrónico: [bader.petra@btk.elte.hu](mailto:bader.petra@btk.elte.hu)  
Página web: <https://elte.academia.edu/PetraBáder>

*Titulación:* PhD en Literatura Hispanoamericana

*Centro de trabajo y cargo:* Universidad Eötvös Loránd (Budapest), Departamento de Filología Hispánica, profesora asistente

*Principales áreas de investigación/actividades:* Literatura

*Número de publicaciones:* 32

*Publicaciones (libros, artículos, comunicaciones)*

*Tesis doctoral:*

La presencia de lo feo en la literatura mexicana de la segunda mitad del siglo XX. La estética de Salvador Elizondo y Mario Bellatin. Budapest, Universidad Eötvös Loránd, 2018.

*Libros editados:*

Báder, Petra - Menczel, Gabriella (eds.): A fantasztikus irodalom elméletei Spanyol-Amerikában. Budapest: Eötvös Loránd Tudományegyetem, Spanyol Nyelvi és Irodalmi Tanszék, 2019.

Báder, Petra - Santosné Blastik, Margit (eds.): La tradición de las rupturas en las literaturas hispánicas. Budapest: Departamento de Español, ELTE, 2015.

*Artículos destacados en español:*

La representación del cuerpo como vertiente de la ambigüedad en la narrativa de Amparo Dávila. En “Un mundo de sombras camina a mi lado”. Estudios Críticos de la obra de Amparo Dávila. Guanajuato, Universidad de Guanajuato, 2019/20, en imprenta.

La construcción de espacios mentales como rasgo metaficcional en dos cuentos: “Menos Julia” de Felisberto Hernández y “Ambystoma trigrinum” de Salvador Elizondo. En Bárkányi, Zsuzsanna - Santosné Blastik, Margit (eds.): Palabras enlazadas. Estudios en homenaje al profesor László Scholz. Szeged: JATE Press, 2018: 15-21.

La metamorfosis del espacio en Salón de belleza de Mario Bellatin. En Colindancias: Revista de la Red de Hispanistas de Europa Central 5 (2014): 205-214.

Ritos de paso, ritos de iniciación. Los niños tontos de Ana María Matute. En Lejana. Revista Crítica de Narrativa Breve 3 (2011): en línea.

Artículos destacados en húngaro:

A szerző teste: Mario Bellatin a performansz és az önfikció határán. En Bollobás, Enikő (ed.): A szubjektum színeváltozásai. Narratív, kapcsolati és testi alanyiség az irodalomban és a kultúrában. Szeged: Americana eBooks, 2017: 99-109.

A Nagy üveg metszéspontjai: Duchamp, Paz és Bellatin. En Filológiai Közlöny 1-2 (2016): 71-83.

Le a mágikus realizmussal! (Szemelvények a mai spanyol-amerikai elbeszélő irodalomból). En Alföld 3 (2015): 78-87.

*Otras actividades relacionadas con el español:*

Traducción de textos literarios, críticos y teóricos

*Reconocimientos, condecoraciones:*

Premio Conmemorativo Horányi al mejor hispanista joven, 2016.

*Membresía en organismos/asociaciones nacionales o internacionales: ---*

## **BADITZNÉ PÁLVÖLGYI Kata**

*Fecha de nacimiento:* 1979

*Correo electrónico:* [bpkat79@gmail.com](mailto:bpkat79@gmail.com)

*Titulación:* PhD

*Centro de trabajo y cargo:* Universidad ELTE, Departamento de Lengua y Literatura Españolas, profesora adjunta; NKE (Nemzeti Közszolgálati Egyetem, Universidad Nacional de Administración Pública), Nemzetközi és Európa Tanulmányok Kar (Facultad de Estudios Internacionales y Europeos); profesora de lengua

*Principales áreas de investigación/actividades:* Lingüística, Estudios culturales, Educación - didáctica de ELE, Relaciones internacionales

*Número de publicaciones:* 86

*Publicaciones (libros, artículos, comunicaciones)* 66

<https://m2.mtmt.hu/gui2/?type=authors&mode=browse&sel=10029009&view=simpleList>

*Otras actividades relacionadas con el español:* --

*Reconocimientos, condecoraciones:* --

*Membresía en organismos/asociaciones nacionales o internacionales:*

AHPE; MANYE; AILLC

## **BAKUCZ Dóra**

Lugar y fecha de nacimiento: Budapest, 1977.  
Correo electrónico: [bakucz.dora@btk.ppke.hu](mailto:bakucz.dora@btk.ppke.hu)  
Dirección: 1119 Budapest, Bornemissza u. 24.  
Teléfono: 36309121168

Titulación: PhD

Centro de trabajo y cargo: Universidad Católica Pázmány Péter, profesora titular  
(docens)

Principales áreas de investigación/actividades: Literatura, Traducción

Número de publicaciones: 47

Publicaciones (libros, artículos, comunicaciones)

<https://m2.mtmt.hu/gui2/?type=authors&mode=browse&sel=10032244>

Otras actividades relacionadas con el español: traductora, profesora

Reconocimientos, condecoraciones: --

Membresía en organismos/asociaciones nacionales o internacionales:

AHPE, AIH, AILLC, MEGY



## **BÁNKI Tímea**

Lugar y fecha de nacimiento: Budapest, 1968  
Correo electrónico: [timeabanki@gmail.com](mailto:timeabanki@gmail.com)  
Dirección: 1038, Budapest, Tündérliget utca 3/1  
Teléfono: +36-20/910-67-67

*Titulación:* profesora de español

*Centro de trabajo y cargo:* Universidad Politécnica de Budapest, asistente universitaria

*Principales áreas de investigación/actividades:* estructura informativa, sintaxis del español, ELE

*Número de publicaciones:* 7

*Publicaciones (libros, artículos, comunicaciones)*

Az új információ szerkezeti helye a spanyol mondatokban. Mi okoz nehézséget a nyelvtanulónak? In: Porta Lingua – 2015. Budapest, pp. 191-203

A spanyol és a magyar nyelv fókusz szerepű összetevőinek összehasonlítása fordítástechnikai szempontok alapján In: Studia Varia – Tanulmánykötet. Pázmány Péter Katolikus Egyetem Bölcsész- és Társadalomtudományi Kar, Budapest, pp. 89-103

La estructura informativa en la enseñanza del español In: Verbum Analecta Neolatina XIX (2018) 1-2, Balassi Kiadó, Budapest, pp. 59-70

Mit és hogyan tanítsunk a szórendről a spanyol nyelvórákon? In: Modern Nyelvoktatás xxv. évfolyam 1. szám, Gondolat Kiadó, Budapest, pp. 59-69

*Coautora:*

Girasol 2: Spanyol nyelvkönyv (B1-B2), Editio Mediterranea, Budapest, 2010

Girasol. Spanyol nyelvkönyv (A1-B1), Editio Mediterranea, Budapest, 2006

Correcto. 300 ejercicios gramaticales, Editio Mediterranea, Budapest, 2004

*Otras actividades relacionadas con el español:* --

*Reconocimientos, condecoraciones:* --

*Membresía en organismos/asociaciones nacionales o internacionales:* --

## **BARTHA Éva**

Lugar y fecha de nacimiento: Szolnok, 1946  
Correo electrónico: [evab60@gmail.com](mailto:evab60@gmail.com)  
Dirección: 1118 Budapest, Pecz Samu u. 4. E. III/17.  
Teléfono: +36 30 449 5115, 06 1 78 52 770

*Titulación:* PhD de romanística, Licenciatura en filología española

*Centro de trabajo y cargo:* Escuela Superior de Estudios Económicos de Budapest,  
profesora catedrática, responsable de relaciones  
internacionales

*Áreas de investigación/actividades:*

Traductología: técnicas de la traducción profesional, estudio sincrónico del lenguaje periodístico en los países hispanohablantes, estudio del lenguaje publicitario, comunicación escrita en el campo del español de negocios

*Número de publicaciones:* 40

*Publicaciones (libros, artículos, comunicaciones):*

*Business Correspondence en español*

en: *Business Correspondence in 6 languages*, CD ROM, Kossuth Kiadó;  
Budapest; 1996

*TELESPAÑOL: Primer curso de español en la Televisión Húngara (MTV 1) coautora; guión*

*Catálogo de la colección española del Museo de Bellas Artes de Budapest,*  
versión española; editado por el Banco de Bilbao y Vizcaya, Madrid, 1996

*El Greco, Velázquez, Goya - tanulmányok*

[El Greco, Velázquez, Goya – ensayos] traductora; en: *El Greco, Velázquez, Goya. Öt évszázad spanyol festészetének remekművei.* [El Greco, Velázquez, Goya. Obras de arte de cinco siglos de pintura española]; catálogo de la exposición; Museo de Bellas Artes; Budapest; 2006

*La mujer y la educación en Hungría*

estudio editado por el Ministerio de Asuntos Sociales, Madrid, 1993

*Hungría en 50 minutos*

versión española en vídeo y en DVD; editado por IKESOL Internacional Ltd., Budapest; 1993 y 2004

*Aspectos psicolingüísticos del lenguaje publicitario*

en: Actas del XXXIII Congreso Internacional de la AEPE; Valencia, 1997; pp.1-17

-Francisco Pellicer: *Producto acabado - Libro del alumno*

tomos I-III: lectora; tomo IV: coautora; Aula Kiadó; Budapest; 1998-99

*Turismo - nivel básico - Cuaderno de ejercicios*

Centro de Exámenes de Lenguas Extranjeras de la Escuela Superior de Economía de Budapest; Budapest; 1997

Javier Moro: *Las montañas de Buda*

Javier Moro: *Buddha hegyei (fordítás magyarra)*

Sambhala Kiadó. 2010

*Otras actividades relacionadas con el español:*

Examinadora acreditada del Centro de Examen de Lenguas Extranjeras de la Escuela Superior de Economía de Budapest; Conferenciante en el Curso de Reciclaje y Perfeccionamiento de la Lengua y Civilización Españolas organizado en el Instituto Bilingüe Mihály Károlyi; profesora presentadora del Primer Curso de Español para Húngaros transmitido por la Televisión Húngara (MTV 1); Profesora invitada en el Centro de Traducción e Interpretación de la Universidad ELTE de Budapest; Conferenciante en varias universidades extranjeras (Valladolid, Cádiz, Lisboa, México D.F., Xalapa/Veracruz); Coordinadora de los Exámenes de Español de Negocios para Extranjeros que ofrece la Cámara Oficial de Comercio e Industria de Madrid

*Reconocimientos, condecoraciones:*

Condecoración del Ministro de Educación 1977. Budapest

La Encomienda de la Orden del Mérito Civil de España. 2009

Spanyol Polgári Érdemrend Középkeresztje 2009

*Membresía en organismos/organizaciones nacionales o internacionales:*

Miembro elegido del Consejo de la Escuela Superior de Economía, Asociación Húngara de Lingüistas Aplicados, AEPE; fundadora y primera directora del Instituto Iberoamericano de Comunicación y Formación (IBERHUNG).

/debido al proceso de integración que se llevaba a cabo en el país, ya no existe/

## **BERTA J. Tibor**

Lugar y fecha de nacimiento: Szeged, 1968  
Correo electrónico: [tberta@hist.u-szeged.hu](mailto:tberta@hist.u-szeged.hu)  
Dirección: 6724 Szeged, Petőfi Sándor sgt. 30-34.  
Teléfono: +3662544670

*Titulación:* Licenciado en filología hispánica y portuguesa, doctor en lingüística románica

*Centro de trabajo y cargo:* Departamento de Estudios Hispánicos, profesor titular

*Principales áreas de investigación/actividades:* Lingüística

*Número de publicaciones:* 89

*Publicaciones (libros, artículos, comunicaciones)*

### Libros:

Clíticos e infinitivo. Contribución a la historia de la promoción de clíticos en español y portugués, Szeged, Hispania, 2003.

Sintaxis histórica iberorrománica: complejos verbales medievales. ACTA ANIV. SZEGEDIENSIS: Acta Hispanica, XI, Szeged, 2006.

Az Ibériai-félsziget újlatin nyelvei, Szeged, JatePress, 2008.

### Artículos seleccionados:

«Enseñar español en la universidad: aportaciones de la lingüística diacrónica a la enseñanza del español», en: Amelia Blas Nieves, Julián Corros Mazón, Marta García Tarodo, María Luisa Gómez Sacristán, Elena Otto Cantón (eds.): Actas del I Congreso Internacional de Enseñanza del Español como Lengua Extranjera, (Budapest, 5 y 6 de abril de 2013), Budapest, Instituto Cervantes, 2013, 35-43.

«Procesos de gramaticalización en las lenguas romances de la Península Ibérica», Cartaphilus. Revista de Investigación y Crítica Estética, 4, 2008, 9-21.

«Sobre la proporción de la promoción de clíticos en construcciones de infinitivo medievales y preclásicos», en: José Jesús de Bustos Tovar–José Luis Girón Alconchel (eds.): Actas del VI Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española, Madrid/Alcalá de Henares (2003), vol. I, Madrid, Arco/Libros, 2006, 501-511.

«Sintaxis medieval iberorrománica: la estructura de construcciones con verbo regente e infinitivo en textos españoles y portugueses medievales», *Verbum*, V/1, 2003, 127-138.

«La subida de clíticos en español medieval y en español moderno», *Acta Univ. Szegediensis: Acta Hispanica*, V, 2000, 83-99.

«La posición de los pronombres clíticos españoles en construcciones de infinitivo», en: Mariano Franco Figueroa, Cristina Soler Cantos, Javier de Cos Ruiz, Manuel Rivas Zancarrón, Francisco Ruiz Fernández (ed.): *Actas del X Congreso Internacional de ASELE: Nuevas perspectivas en la enseñanza del español como lengua extranjera*. Cádiz, Universidad de Cádiz/ASELE, 2000, 123-131.

*Otras actividades relacionadas con el español:*

Examinador de lengua española en el Sistema Nacional de Certificados de Lengua (posteriormente llamado ORIGÓ), en el Sistema ECL y examinador acreditado de Diplomas de Español como lengua Extranjera del Instituto Cervantes. Reseñante oficial de tesis doctorales (Universidad Eötvös Loránd de Budapest, Universidad de Belgrado) presidente acreditado de tribunales de exámenes de bachillerato en la enseñanza secundaria húngara

*Reconocimientos, condecoraciones:*

Beca de investigación Bolyai János (2004-2007) concedida por el Curatorio de la Beca de investigación Bolyai János Medalla y diploma Ricardo Palma (2004) concedidos por el rector de la Universidad Ricardo Palma (Lima) en reconocimiento de su actividad docente e investigadora en el campo de la lingüística. Medalla y diploma Madre Teresa de Calcuta (2004) concedidos por el Curatorio de la sociedad civil Sembrando Valores en reconocimiento de sus esfuerzos por la intensificación de las relaciones entre la enseñanza superior de Hungría y del Perú Diploma de reconocimiento del Rector (2006) concedido por el Rector de la Universidad de Szeged en reconocimiento de su labor realizada como presidente de la Comisión de Asuntos de Estudios de la Facultad de Letras y por la fundación y gestión de los estudios catalanes

*Membresía en organismos/asociaciones nacionales o internacionales:*

Socio de la Asociación de Historia de la Lengua Española  
socio de la Associació Internacional de Llengua i Literatura Catalanes

## BUBNÓ Hedvig

Lugar y fecha de nacimiento: Budapest, 1961

Correo electrónico: [hbugno@gmail.com](mailto:hbugno@gmail.com)

Dirección: 1119 Budapest, Sárbogárdi út 7.

Teléfono: +36703390128

Página web: <http://www.kre.hu/btk/index.php/bubno-hedvig>

*Titulación:* profesor agregado

*Centro de trabajo y cargo:* Universidad Károli Gáspár de la Iglesia Reformada,  
Budapest - Instituto de Historia, Departamento de  
Estudios Medievales

*Principales áreas de investigación/actividades:* Historia

*Número de publicaciones:* 25

*Publicaciones (libros, artículos, comunicaciones):*

<https://m2.mtmt.hu/gui2/?type=authors&mode=browse&sel=10035305>

*Otras actividades relacionadas con el español:*

Participación en varias conferencias de historia medieval en Madrid, Sevilla, Lleida, Budapest (Temas: antigüedad tardía; historia y literatura medieval de España; relaciones dinásticas; temas que tratan cierta relación entre Hungría y España en la Edad Media o en la época del Renacimiento)  
Participación en el Grupo de Investigación de América Latina (Universidad Károli Gáspár, Budapest) Enseñanza de lengua española en Eötvös József Collegium (Budapest, ELTE), entre 1993-2013

*Reconocimientos, condecoraciones:*

Profesor del año, 2018 (Universidad Károli Gáspár)

*Membresía en organismos/asociaciones nacionales o internacionales:*

Asociación Húngara de Hagiografía - miembro de la Presidencia

## CERDA MONTES DE OCA Susana

Lugar y fecha de nacimiento: México 02/05/1976  
Correo electrónico: [susanacerda@gmail.com](mailto:susanacerda@gmail.com)  
Dirección: Knezits Utca 15  
Teléfono: +36307237141

Titulación: PhD

Centro de trabajo y cargo: Pázmány Péter Katolikus Egyetem, Egyetemi Adjunktus

Principales áreas de investigación/actividades: Literatura, Estudios culturales

Número de publicaciones: 12

Publicaciones (libros, artículos, comunicaciones):

### Libros

Placing oneself. Representations of urban experiences in crónicas de viaje. Szent Istvan Társulat: Budapest, 2015.

Volver a México. Espacios, medios y poéticas del regreso. Coordinadora. El Colegio de San Luis Potosí: San Luis Potosí 2015.

### Artículos

“Reseña de Javier de Navascués: Alpargatas contra libros. El escritor y las masas en la literatura del primer periodismo (1945-1955)”. Lejana. Revista Crítica de Narrativa Breve no.11 (2018) web.

“Perspectivas quijotescas en la crónica urbana actual”. Colindancias, 6 2015 web.

“El “freak show” y lo político en las crónicas de viaje de Martín Caparrós y Leila Guerreiro”. Estudios del Discurso 1 (2015): 39-54.

“Volver a México a través de las crónicas de Jorge Ibarguengotia”. Volver a México. Espacios, medios y poéticas del regreso. El Colegio de San Luis Potosí: San Luis Potosí, 2015

“Aquí pasan cosas raras”: Miedo, Vergüenza y culpa en algunos relatos de Luisa Valenzuela”. Verbum Analecta Neolatina. XV, 1-2 (2014) pp. 206-215

“Viajes y escritura; Recorrido y reflexión sobre la escritura de viajes y la tradición latinoamericana” Lejana. Revista crítica de narrativa breve 5 (2012) HU ISSN 2061-6678

“Precaución: fábulas monterroseanas. La representación de emociones en personas no humanas. Kutasy Mercédesz, Menczel Gabriella, Scholz László (ed.) Espejos y prismas: Tradición y renovación en la narrativa breve moderna en España e Hispanoamérica : Actas del VII Coloquio Internacional de Estudios Hispánicos. Budapest: Eötvös József Könyvkiadó, 2011 pp.45-52 (ISBN:978 963 9955 23 3)

“Narrative of Fictive Journeys: The Re-writing of the Memory”, Translation, Memory, and Culture. Warwick Working Papers in Translation and Cultural Studies. Coventry, UK: CTCCS, University of Warwick, 2004. (ISBN 0-9542465-1-9)

### Ponencias

1999 “La visión del crítico: percepción crítica de Inés Arredondo”. Homenaje a Inés Arredondo, Universidad Autónoma de México-Iztapalapa.

2003 “Narrative of Fictive Journeys: The Re-writing of the Memory” Graduate Conference at the CTCCS, Warwick University, Reino Unido

2004 “Travelling through the letters of Adolfo Bioy Casares” The Culture of Travel. An Interdisciplinary International Postgraduate Conference at The University of Glasgow, Reino Unido

2005 “Victoria Ocampo’s Impressions of a Journey: A Testimony of a Sense of Place” Graduate Conference at CTCCS, Warwick University, Reino Unido

2010 “Precaución: fábulas monterroseanas” Coloquio Internacional Espejos y prismas: Tradición y renovación en la narrativa breve moderna de España e Hispanoamérica, Universidad Eötvös Loránd - Instituto Cervantes, Budapest

2011 “Lo fantástico como metáfora de disonancia cognitiva en Cartas de mamá de Julio Cortázar, IX Coloquio Internacional de Literatura Fantástica, Universidad Eötvös Loránd-Casa de las Américas

2014 “Aquí pasan cosas raras”: Miedo, Vergüenza y culpa en algunos relatos de Luisa Valenzuela”. Diálogos post-dictaduras entre Argentina y los países del centro y este de Europa.

Primer simposio sobre la recepción presencia y visión de la literatura hispánica en el Centro y Este de Europa. Universidad Católica Pázmány Péter, Budapest 7-8 abril.



2014 “Crónicas de tranvías, coincidencias entre Benito Pérez Galdós y Manuel Gutiérrez Nájera”. El final de la Belle Époque: antecedentes y consecuencias de la I Guerra Mundial en los países iberoamericanos. XV Jornadas Iberoamericanas de Pécs. Centro Iberoamericano, Universidad de Pécs, 5-9 de mayo.

2014 “Rupturas borgianas de la crónica policial” IX Coloquio Internacional de Estudios Hispánicos 1914-2014 La tradición de las rupturas. ELTE, Budapest 25-26 septiembre.

2014 “Crónica urbana en la literatura argentina contemporánea” Simposio Internacional La Literatura argentina del siglo XX: un recuento. Center for Advance Studies, University of Zagreb, Durbrovnik 2-4 octubre.

2015 “Perspectivas quijotescas en la crónica contemporánea”. Perspectivas quijotescas sobre la lengua y la literatura hispánica en el centro y este de Europa. Segundo Simposio sobre la recepción presencia y visión de la literatura hispánica en el Centro y Este de Europa. Universidad Católica Pázmány Péter, Budapest 11-12 mayo.

2015 “Cambios periodísticos y transformaciones literarias de la crónica latinoamericana contemporánea”. 1815-2015: 200 años de cambios y transformaciones en Europa y América Latina Pécs. XV Jornadas Iberoamericanas de Pécs. Centro Iberoamericano, Universidad de Pécs.

2015 “Crónicas de transiciones: el paso entre el 11 de septiembre de 1973 al 9/11 de 2001 en la vida cotidiana de América Latina”. Transiciones: De la dictadura a la democracia. Congreso internacional organizado Universidad de Szeged, 19 - 20 de noviembre

2016 “Utopianismo y distopía en la crónica contemporánea: La generación que soñó el futuro de Leonardo Padura”. X Coloquio Internacional de Estudios Hispánicos: América, tierra de utopías. Universidad Eötvös Loránd de Budapest. 17-18 de octubre 2018.

2017 “El hogar en el desplazamiento. Las transgresiones entre las fronteras de lo íntimo y lo extraño en Una luna. Diario de hiperviaje de Martín Caparrós”. Américas transnacionales: hogar(es), fronteras y transgresiones. Primer coloquio internacional de estudios interamericanos. Universidad de Szeged. 16-18 de noviembre.

2018 “Memorias en tránsito. El desplazamiento entre lo íntimo y lo extraño en Palmeras de la brisa rápida de Juan Villoro”. VII Coloquio de Estudios Latinoamericanos de Olomuc (CIELO-7). Universidad Palacky de Olomuc. 3-5 de mayo de 2018.

2018 “El viaje sentimental de un turista postmoderno. Palmeras de la brisa rápida de Juan Villoro”. Congreso Viaje y espiritualidad. PPKE mayo.

2018 “Fronteras íntimas por lugares extraños en Una luna de Martín Caparrós”. 56 Congreso Internacional de Americanistas. Salamanca, 15-20 julio.

2018 “Emociones sociales en Las batallas en el desierto de José Emilio Pacheco”. XI Coloquio Internacional de Estudios Hispánicos. ELTE, Budapest 24-26 de octubre.

2019 “Viaje, memoria e identidad en Viajes de Beatriz Sarlo”. Taller Problemáticas de la Otredad, PPKE, Budapest 21-22 de marzo.

*Otras actividades relacionadas con el español: --*

*Reconocimientos, condecoraciones: --*

*Membresía en organismos/asociaciones nacionales o internacionales: --*

## CSEJTEI Dezső

Fecha de nacimiento: 1951

Correo electrónico: [csedesiderio@gmail.com](mailto:csedesiderio@gmail.com)

Titulación: profesor universitario

Centro de trabajo y cargo: Departamento de Filosofía, Universidad de Szeged

Principales áreas de investigación/actividades: Filosofía de José Ortega y Gasset, Miguel de Unamuno y la generación del 98  
filosofía del renacimiento español (Francisco de Vitoria, Sepúlveda)

Número de publicaciones: 284

Publicaciones (libros, artículos, comunicaciones):

### Libros:

Dezső Csejtei: Muerte e inmortalidad en la obra filosófica y literaria de Miguel de Unamuno. Ediciones Universidad de Salamanca, Spanyolország: 2004. p. 117 ISBN: 9788478006007, ISBN 10: 8478006001 ISBN 13: 9788478006007

Dezső Csejtei–Anikó Juhász: Caminos filosóficos-Philosophische Wege; Attraktor Kiadó, Gödöllő-Máriabesnyő, 2013. p. 258, Monument Hispanica 7. (Contiene artículos sobre Ortega y Unamuno) 615525754X, 9786155257544

Dezső Csejtei: José Ortega y Gasset. Kossuth Könyvkiadó, Budapest: 1980. p.113. ISBN: 9630916517

Dezső Csejtei: A spanyol egzisztencializmus története, Gondolat Könyvkiadó, Budapest, 1986., p. 376, [ISBN 963281701X](#)

Dezső Csejtei: Írások északról és délszakról. Válogatott tanulmányok. Veszprémi Humán Tudományokért Alapítvány, Veszprém: 1999. p. 444. ISBN: 963036221X N

Dezső Csejtei: Filozófiai metszetek a halálról, Pallas Stúdió – Attraktor Kiadó, Budapest, 2002. p. 523 [ISBN 9639207683](#), (Contiene la concepción de la muerte de Unamuno y Ortega)

Dezső Csejtej-Anikó Juhász: Amerika felfedezése és az új globális rend. I-II. Az alteritás és a *ius gentium* kérdése Vitoria és Sepúlveda munkásságában. Attraktor Kiadó, Máriabesnyő – Gödöllő: 2004. p. 600. ISBN: 9638643064

Dezső Csejtej, Anikó Juhász: Találkozások és törésvonalak. Írók, költők, filozófusok. Attraktor Kiadó, Gödöllő: 2005. p. 421. SBN: 9639580317. (Contiene estudios sobre Zuloaga y Ortega)

Dezső Csejtej: Az utószó jogán. Filozófiatörténeti tanulmányok. Veszprémi Humán Tudományokért Alapítvány, Veszprém: 2012. p. 298, ISBN: 9789638822253. (Contiene ensayos sobre Unamuno y Ortega)

Dezső Csejtej-Anikó Juhász: Filozófiai elmélkedések a tájról. Attraktor Kiadó, Máriabesnyő: 2012. p. 383. (Juhász Anikóval közösen). (Contiene la concepción paisajística de Unamuno y Ortega)

Dezső Csejtej-Anikó Juhász: Meditaciones filosóficas sobre el paisaje p. 290. (Se publican en 2019 en Salamanca, Ediciones Universidad de Salamanca)

#### Estudios sobre temas españoles:

En español:

Dezső Csejtej: El cartesianismo de la vida. (La influencia de Descartes sobre la filosofía madura de Ortega y Gasset. TEOREMA, (Murcia, Spanyolország, Vol I/1 Segunda Época, 1996. pp. 87-104.

Dezső Csejtej: El "yo" y la "circunstancia": dos agentes centrales en la filosofía de Ortega y Gasset. In: Antonio Jiménez García (editor): Estudios sobre Historia del Pensamiento Español. (Actas de las III Jornadas de Hispanismo Filosófico). Santander: 1998. pp. 255-266.

Dezső Csejtej: The Generation of '98 and Spanish History, AETAS: TÖRTÉNETTUDOMÁNYI FOLYÓIRAT 13: 4 p. 58 (1998)

Dezső Csejtej. José Ortega y Gasset y el mundo mediterráneo. In: Kukovecz, György (ed.) La Méditerranée et l'Europe: histoire et politique. Szeged: JATEPress Kiadó, (1998) pp. 117-124.

Dezső Csejtej: El "yo" y la "circunstancia": dos agentes centrales en la filosofía de Ortega y Gasset. In: Antonio, Jiménez García (szerk.) Historia del Pensamiento Español. Santander, Spanyolország: Asociación de Hispanismo Filosófico, (1998) pp. 255-266. 12 p.

Dezső Csejtej: En busca de la identidad perdida: Europa Central en la Teoría de Samuel Huntington. In: REVISTA DE LA SOCIEDAD ARGENTINA De FILOSOFÍA, Argentina: 1999, Año IX. No. 10, pp. 203-222.

Dezső Csejtei: La filosofía del paisaje en los ensayos de Unamuno. In: BOLETÍN INSTITUCIÓN LIBRE DE ENSEÑANZA. 1999. No. 34-35. pp. 153-179.

Dezső Csejtei: La filosofía del paisaje en los ensayos de Unamuno, In: Dezső Csejtei; Sándor, Laczkó; László, Scholz (szerk.) El 98 a la luz de la literatura y la filosofía: coloquio internacional, Szeged, Magyarország: Fundación Pro Philosophia Szegediensi, (1999) pp. 52-79.

Dezső Csejtei: La "Rebelión de las masas" visto a la luz de la poshistoria. In: Gonzalo Capellán de Miguel - Xavier Agenjo Bullón (Eds.): Hacia un nuevo inventario de la ciencia española. (Actas de las IV Jornadas de Hispanismo Filosófico). Santander: 2000. pp. 309-321.

Dezső Csejtei – Anikó Juhász: Sobre la concepción de la muerte en la filosofía de Nietzsche. In: DAIMÓN, Revista de Filosofía, Universidad de Murcia, No. 23. 2001. Mayo-Agosto. pp. 77-94.

Dezső Csejtei: La Presencia de Ortega y Gasset en la obra de István Bibó. REVISTA DE ESTUDIOS ORTEGUIANOS 2: 2 pp. 199-213. (2001)

Dezső Csejtei: El Quijote unamunizado: caballero antimoderno o postmoderno In: Roberto, Albares Albares; Antonio, Heredia Soriano; Ricardo, Piñero Moraszerk.) Filosofía Hispánica Contemporánea: el 98 Salamanca, Spanyolország: Fundación Gustavo Bueno, (2002) pp. 515-530.

Dezső Csejtei: Sobre el „encuentro” del otro en Vitoria y Laín Entralgo. In: Cuadernos Salmantinos de Filosofía. Universidad Pontificia de Salamanca, XXX. 2003. pp. 655-665.

[Dezső Csejtei: El Quijote unamunizado: caballero antimoderno o postmoderno](#)-REVISTA DE LA SOCIEDAD ARGENTINA DE FILOSOFÍA 12-13 : 12 pp. 28-39., 12 p. (2003)

Dezső Csejtei: Ortega y Gasset en Hungría (1940-2002), PENSARES Y QUEHACERES: REVISTA DE POLITICAS DE LA FILOSOFÍA (MEXICO) 1: mayo-octubre (2004), pp. 39-51.

Dezső Csejtei: Sentido y sinsentido de la finitud: Unamuno y Heidegger sobre la muerte. In: Nuevos estudios sobre Historia del Pensamiento español. „Actas de las V Jornadas de HISPANISMO FILOSOFICO.” Fundación Ignacio Larramendi – Asociación de Hispanismo Filosófico, Madrid: 2005. pp. 419-433.

Dezső Csejtei: Sentido y profundidad. (Vinculación entre hermenéutica y fenomenología en las Meditaciones del Quijote de Ortega y Gasset.) (Juhász Anikóval közösen) In: Oscar Wingartz Plata (coord.) Iberia y América Latina. La

búsqueda de una propuesta común. UAM – UAQ, México: 2007. Col. Humanidades. pp. 29-42.

Dezső Csejtei: La dimensión hermenéutica de las Meditaciones del Quijote. In: J. Lasaga – M. Márquez – J.M. Navarro – J. San Martín (Eds.): Ortega en pasado y en futuro. Medio siglo después. Biblioteca Nueva. Fundación José Ortega y Gasset. Madrid: 2007. pp. 47- 63.

Dezső Csejtei: La presencia de Ortega y Gasset en Hungría entre 1928 y 1945, REVISTA DE HISPANISMO FILOSÓFICO 13: 13, Madrid: 2008, pp. 53-74.

Dezső Csejtei, Anikó, Juhász: Sobre la concepción de la muerte en la filosofía de Nietzsche pp. 1-16., 16 p. (2011), Portal de Portales de Latindex, ISSN 1989-4651, ed. Universidad Nacional Autónoma de México, 2011, e-folyóiratban szakkikk,

Dezső Csejtei: Modernidad y paisajismo: Unamuno y Ortega: Sobre la filosofía del paisaje. In: Crisis de la modernidad y filosofías ibéricas, José Luis Mora García, Delia Manzanero, Martín Gonzalez, Xavier Agenjo Bullón (ed.), Asociación de Hispanismo Filosófico, Madrid: 2013. pp. 307-316.

Dezső Csejtei: Francisco de Vitoria y la conquista de América: los comienzos del derecho internacional. Enikő Sepsi, Judit Nagy, Miklós Vassányi, János Kenyeres (eds.) In: Indigeonus Perspectives of North America: A Collection of Studies, Cambridge Scholars Publishing, Newcastle upon Tyne: Cambridge: 2014, pp. 459-469.

Dezső Csejtei: El paisaje de Ignacio Zuloaga en la interpretación de Unamuno y Ortega y Gasset. In: Filosofías del Sur. José Luis Mora, María del Carmen Lara, Óscar Barroso, Elena Trapanese, Xavier Agenjo (eds.), Asociación de Hispanismo Filosófico; Madrid: 2015, pp. 337-350.

Dezső Csejtei: La ausencia de Dios en el „Discurso de Lucky” en Esperando a Godot de Samuel Beckett. (Juhász Anikóval közösen). In: Pensa y Conocer a Dios en el siglo XXI. Ildelfonso Murillo (ed.) Universidad Pontificia de Salamanca; Salamanca: 2016, pp. 717-530.

Dezső Csejtei - Anikó Juhász: El paisaje española en el arte y en la filosofía. El paisajismo de Zuloaga en la interpretación de Unamuno y Ortega y Gasset. MEDITERRÁN VILÁG 12: 35-36, Veszprém: 2016, pp. 95-105.

Dezső Csejtei - Anikó, Juhász: Europa en la filosofía del Ortega joven y maduro. In: Faix, Dóra (szerk.) Paralelismos e interpretaciones en torno a la Residencia de Estudiantes, Budapest, Magyarország: ELTE Eötvös József Collegium, Budapest: 2017, pp. 37-51.

Dezső Csejtei. Miseria y esplendor de la utopía en el pensamiento de Ortega y Gasset, In: Bárkányi, Zsuzsanna; Santosné, Blastik Margit (szerk.) Palabras

enlazadas : Estudios en homenaje al profesor László Scholz, Szeged: 2018, JATEPress Kiadó, pp. 121-132.

#### En inglés:

Dezső Csejtei: The Influence of José Ortega y Gasset's Thought on Hungarian Spiritual Life (1928-1945) In: José Ortega y Gasset. Proceedings of the Espectador Universal International Interdisciplinary Conference. Greenwood Press, New York - Westport - London: 1987. pp. 21– 28.

Dezső Csejtei: The Knight of Faith on Spanish Land. Kierkegaard and Unamuno. In: Letras Peninsulares. Davidson College, USA. Winter 2000-2001. pp. 707-723.

Dezső Csejtei: Ortega's Aesthetics: A Dialogue between Spanish Reality and European Aesthetic Currents. In: SYMPOSIUM: CANADIAN JOURNAL OF CONTINENTAL PHILOSOPHY, 2014, 18 (1) 77-101.

#### En alemán:

Dezső Csejtei: Die Philosophie der Landschaft in den Essays Miguel de Unamunos. In: Philosophia Hungarica. Profile zeitgenössischer philosophischer Forschung in Ungarn. (Hg. von Wolfram Högrefe) Verlag König, 2001. pp. 285-294.

Dezső Csejtei - Anikó Juhász: Der Erdfloh auf dem spanischen Land: Über den Einfluss der Massentheorie Nietzsches in den Schriften von Unamuno und Ortega y Gasset, In: Dezső Csejtei (szerk.) Gedankensplitter zu Nietzsche, Szeged, Magyarország: Pro Philosophia Szegediensi Alapítvány, Librarius, 2007. pp. 95-119.

#### En húngaro:

Csejtei Dezső: Ortega y Gasset metafizikájának alapkategóriái, MAGYAR FILOZÓFIAI SZEMLE 24: 3 (1980) pp. 274-281.

Csejtei Dezső: Az "élet" fogalmának jelentésváltozásai Ortega y Gasset bölcseletében (The changes of meaning of the concept of "life" in the philosophy of Ortega y Gasset). Acta Universitatis de Attila József Nominatae, Sectio Philosophica. Tom XXI, Szeged, (1978) pp. 17-34.

Csejtei Dezső: Az "ember" és a "nép". Ortega társadalomfelfogásának kategoriális háttere. VILÁGOSSÁG 22: 11 pp. (1981) pp. 680-689.

[Csejtei Dezső](#), Heroizmus és transzcendencia, VILÁGOSSÁG 22 : 2 pp. 95-104. , 10 p. (1981)

Csejtei Dezső: Miguel de Unamuno filozófiai és irodalmi munkásságának néhány kérdése, ÚJ SYMPOSION: TÁRSADALMI MŰVÉSZETI ÉS KULTURÁLIS FOLYÓIRAT 16: 210 pp. (1982) 380-387.

Csejtei Dezső: Ortega történelemfilozófiai nézetei, In: Illényi, Domonkos (szerk.) Szöveggyűjtemény a politika elméletek tanulmányozásához, Budapest, Magyarország: Tankönyvkiadó, (1983)

Csejtei Dezső: Unamuno ontológiájának létrétegei és kategoriális rendszere, MAGYAR FILOZÓFIAI SZEMLE 27: 2. pp. 185-226. (1983 42 p.

Csejtei Dezső: Ortega és az El Espectador. ÚJ ÍRÁS 24: 6 p. (1984) pp. 85-91.

Csejtei Dezső: Bevezető szavak Miguel de Unamuno Montarco doktor bolondsága c. művéhez. ÚJ ÍRÁS 2: 12. (1986) p. 100

Csejtei Dezső: Ortega, a képhermeneuta, FILOZÓFIAI FIGYELŐ 9. 3-4. Budapest. (1987) pp. 82-83.

Csejtei Dezső: A szingularitás fennmaradásának esélyei: Gondolatok Unamuno egzisztencializmusáról. VIGILIA 52:3, (1987) pp. 177-180.

[Csejtei Dezső: Tömegelünk](#), esszé. ÉLET ÉS IRODALOM 39: 38 p. 14 (1995)

Csejtei Dezső: Nyílvessző és kör: Ortega y Gasset és Spengler hatása Németh László gondolkodására. TISZATÁJ: IRODALMI MŰVÉSZETI ÉS TÁRSADALMI FOLYÓIRAT 51: 3, (1996) pp. 74-83.

Csejtei Dezső: A táj filozófiája Unamuno esszéiben: POMPEJI: IRODALOM MŰVÉSZET BÖLCSELET 10: 1. 1998. pp. 66-100.

Csejtei Dezső: Don Quijote mint európai paradigma, In: Csejtei, Dezső; Laczkó, Sándor (editor) Európai integráció - európai filozófia : A Magyar Tudományos Akadémia Szegedi Akadémiai Bizottsága és a József Attila Tudományegyetem Bölcsészettudományi Kar Filozófia Tanszéke által 1998. szept. 17-18. Szegeden rendezett konferencia előadásai, Szeged: Pro Philosophia Szegediensi Alapítvány, (1999) pp. 221-228

Csejtei Dezső: Elmúlás és értelem. Heidegger és Unamuno a halálról. KELLÉK 8: 18-19-20, (2001) pp. 97-124.

Csejtei Dezső: Ortega y Gasset Németh László és Bibó István munkásságában, In: Dénes Iván Zoltán (szerk.) Megtalálni a szabadság rendjét: Tanulmányok Bibó István életművéről, Budapest, Magyarország: Új Mandátum Kiadó (ÚMK), (2001) pp. 211-234.



Csejte Dezső: Éthosz és erősz: Scheler és Ortega a szeretetről és a szerelemről. PRO PHILOSOPHIA FÜZETEK 8, (2002) pp. 21-34.

Csejte Dezső: Találkozás a másik emberrel Francisco de Vitoria és Pedro Laín Entralgo munkásságában: TANÍTVÁNY: A MAGYAR DOMONKOSOK LAPJA 7: 2, (2002 pp. 48-61. Csejte Dezső: A Hit Lovagja spanyol földön (Kierkegaard - Unamuno párhuzamok), MAGYAR FILOZÓFIAI SZEMLE 47: 1-2. (2003) pp. 281-99.

Csejte Dezső: José Ortega y Gasset, In: Nyíri, Kristóf (szerk.), Magyar Virtuális Enciklopédia, Budapest, Magyarország: Magyar Tudományos Akadémia, (2003)

[Csejte Dezső: Érvelés és az argumentáció Francisco de Vitoria Az indiánokról szóló relectiójában.](#) PRO PHILOSOPHIA FÜZETEK 10 : 38 pp. 3-15. , (2004)

Csejte Dezső-Anikó Juhász: José Ortega y Gasset a festői látásmódról Goya és Zuloaga képei kapcsán. EX SYMPOSIUM: IRODALOM MŰVÉSZET FILOZÓFIA REFLEXIÓ 13: 50 pp. 2-16. (2004)

Csejte Dezső: Az Indiák meghódítása és a nemzetközi jog: Francisco de Vitoria, STUDIA CAROLIENSIA 7.(2005) pp. 75-89.

Csejte Dezső; Juhász Anikó: Ortega y Gasset Elmékedések a Don Quijotéről című művének hermeneutikai dimenziója, PRO PHILOSOPHIA FÜZETEK 12: 4 pp. 5-20. (2006)

Csejte Dezső; Juhász Anikó: A világszövet és a hermeneutika párkái: Hermeneutikai elemek Ortega y Gasset egyik korai esztétikai írásában, In: Olay, Csaba (szerk.) Idealizmus és hermeneutika: Tanulmányok Fehér M. István hatvanadik születésnapjára, Budapest, Magyarország: L'Harmattan Kiadó, (2010) pp. 123-141.

[Csejte Dezső; Juhász Anikó: A búsképű lovag mint az új típusú vallásosság emblematikus figurája: Gondolatok Unamuno és Dosztojevszkij Quijote-értelmezéséről,](#) ARCA - FILOSOPHY 1 : 3 , 11 p. (2010)

Csejte Dezső: "Önmegnyilatkozás" vagy "küldetés": Heidegger és Ortega y Gasset egyetem-kép. In: Az egyetem eszméje az európai eszmetörténeti tradícióban. Eger. Lícum Kiadó. pp. 2010. pp. 121-133.

Várkonyi Benedek, [Csejte Dezső](#), [Csepeli György](#), Németh István, Topál György, [Vonz és taszít a tömeg: Jön a tömeg, a tömeg](#) (2012), Tér-idő, tudományos műsor, Budapest, MR1., Kossuth Rádió, 2012. dec. 12. 14.35-15.30

[Csejte Dezső: Jó indiánok:](#) Egy tisztességes globalista - a reneszánszból. Esszé. MAGYAR NEMZET 75 : 116 p. 36 (2012)

[Csejtei Dezső: A tragikus életérzés centenáriuma.](#) MAGYAR FILOZÓFIAI SZEMLE 57 : 3 pp. 155-162. (2013)

[Csejtei Dezső: A hit szenvedélyes megvallása:](#) Száz éve jelent meg Unamuno spanyol filozófus műve a tragikus életérzésről, MAGYAR NEMZET 76 : 187 p. 6 (2013)

[Csejtei Dezső; Juhász Anikó: Az idegen a nyugati féltekén,](#) In: Laczkó, Sándor (szerk.) Az idegen, Szeged, Magyarország: Magyar Filozófiai Társaság, Pro Philosophia Szegedi Alapítvány, Státus Kiadó, (2018) pp. 199-217.

#### Traducciones de español al húngaro:

Miguel de Unamuno: Az élet álom. VIGILIA 5: 3 pp. 181-185.. (1987)

Miguel, de Unamuno ; Az én vallásom, ÚJ SYMPOSITION: TÁRSADALMI MŰVÉSZETI ÉS KULTURÁLIS FOLYÓIRAT 16 : 7 pp. 225-227. (1982) Fordította: Csejtei Dezső

Miguel de Unamuno: Berganza és Zapirón, In: ÚJ SYMPOSITION. 16: 7 pp. 228-230. (1982). Fordította: Csejtei Dezső

Ortega történelemfilozófiai nézete. In: Illényi, Domonkos (szerk.) Szöveggyűjtemény a politika elméletek tanulmányozásához Budapest, Magyarország: Tankönyvkiadó, (1983) pp. 280-296. Fordította: Csejtei Dezső

José Ortega y Gasset. Idő, távolság és forma Proust művészetében, ÚJ ÍRÁS 24: 6 pp. 90-96. 7 p. (1984). Fordította: Csejtei Dezső

José Ortega y Gasset: Az ember szocializációja: ÚJ ÍRÁS 24: 6 pp. 96-99.(1984), Fordította: Csejtei Dezső

Miguel de Unamuno: Montarco doktor bolondsága. ÚJ ÍRÁS 26: 12, pp. 100-108. (1986) Fordította: Csejtei Dezső

Miguel de Unamuno: Egyetem, nevelés, értelmiségi lét, Szeged, Magyarország: Társadalomtudományi Kör, (1990) pp. 275-308. (Fordította: Csejtei Dezső, Székács Vera)

José Ortega y Gasset: Elmélkedés a technikáról. In: Tillmann, J. A. (szerk. A későújkor józansága I. Budapest, Magyarország: Göncöl Kiadó, (1994) pp. 23-39. (Fordította: Csejtei Dezső)

Csejtei Dezső: Ortega y Gasset és a mediterrán világ. PRO PHILOSOPHIA FÜZETEK 2: 1-2 pp. 129-147. (1997) (Fordította: Csejtei Dezső)

[Miguel de Unamuno](#): Don Quijote és Sancho Panza élete. Európa Könyvkiadó. Budapest: 1998. p. 404. (Fordította: Dezső Csejtei)

José Lasaga Medina: Don Juan mítosza a 98-as nemzedékbe: POMPEJI: IRODALOM MŰVÉSZET BÖLCSELET 9: 1 pp. 183-203. (1998)

[José Ortega y Gasset](#): Elmélkedés a vadászatról, Budapest: 2000, Európa Könyvkiadó, (Fordította: Csejtei Dezső), p. 136

José Ortega y Gasset José; Hajótöröttek könyve: esszék, Budapest, Magyarország: Nagyvilág (2000), p. 241. Fordította: Scholz László, Csejtei Dezső

[José Ortega y Gasset](#): Elmélkedések a Don Quijotéről. Nagyvilág Kiadó, Budapest: 2002, p. 191. (Fordította: Csejtei Dezső, Juhász Anikó, Scholz László)

[José Ortega y Gasset](#): Korunk feladata. Nagyvilág Kiadó, Budapest: 2003, p. 189. (Fordította: Csejtei Dezső, Juhász Anikó, Scholz László)

José Ortega y Gasset: [A forradalmak alkonya](#), NAGYVILÁG 48 : 5 pp. 363-383. (Fordította: Csejtei Dezső, Juhász Anikó) (2003)

Miguel de Unamuno, Csejtei Dezső (ford.), [Az europaizációról](#). In: Szénási, Éva (szerk.) Elméletek az európai egységről II. Budapest, Magyarország: L'Harmattan, Zsigmond Király Főiskola, (2004)

[José Ortega y Gasset](#): Regény, színház, zene. Nagyvilág Kiadó, Budapest: 2005, p. 209 (Fordította: Csejtei Dezső, Juhász Anikó, Scholz László)

[José Ortega y Gasset](#): Elmélkedések Leibnizről. Az alapelv fogalma és a deduktív elmélet fejlődése. Fordítás. Attraktor Kiadó, Gödöllő: 2005. p. 378. (Fordította: Csejtei Dezső, Juhász Anikó)

[José Ortega y Gasset](#): Velázquez-tanulmányok, Attraktor Kiadó, Máriabesnyő-Gödöllő: 2006, p.141 (Fordította: Csejtei Dezső; Juhász Anikó; Scholz László; Kutasy Mercédesz)

[José Ortega y Gasset](#): Elmélkedések Európáról. Fordítás. L'Harmattan Kiadó, Budapest: 2007. p. 122 (Fordította: Csejtei Dezső; Juhász Anikó)

[José Ortega y Gasset](#): Tájak és emberek. Attraktor Kiadó, Máriabesnyő-Gödöllő: 2008. p. 184. (Fordította: Csejtei Dezső, Juhász Anikó; Scholz László; Rákosi Mariann)

A halál filozófiai megszólításai. [Sören Kierkegaard](#), Max Scheler, [Georg Simmel](#), [Miguel de Unamuno](#) írásai a halálról. L'Harmattan Kiadó Budapest: 2011. p. 176 (Fordította: Csejtei Dezső, Juhász Anikó)

Miguel de Unamuno: Az örök vizek énekhangjai: In: Csejtei Dezső; Juhász Anikó: A halál filozófiai megszólításai. Budapest, Magyarország: L'Harmattan Kiadó, (2011) pp. 137-141.

#### Epílogos:

Utószó és jegyzetek. In: [José Ortega y Gasset](#): Két történelmi esszé. (Gerinctelen Spanyolország, A történelem mint rendszer) Európa Könyvkiadó, Budapest: 1983. pp. 225-279.

Utószó és jegyzetek.In: [Miguel de Unamuno](#): A tragikus életérzés, Európa Könyvkiadó. Budapest: 1989. pp. 313-379.

Utószó: In: [Miguel de Unamuno](#): Don Quijote és Sancho Panza élete. Európa Könyvkiadó. Budapest: 1998. pp. 373-404.

Leibniz hatyúdala. In: [José Ortega y Gasset](#): Elmélkedések Leibnizről. Az alapelv fogalma és a deduktív elmélet fejlődése. Utószó. Attraktor Kiadó, Gödöllő: 2005. pp. 337-371. (Juhász Anikóval közösen)

[José Ortega y Gasset](#): Ortega és Európa. Egy vonzalom állomásai. In: Elmélkedések Európáról. Utószó. L'Harmattan Kiadó, Budapest: 2007. pp. 99-122. (Juhász Anikóval közösen)

#### Libros y series redactados:

José Ortega y Gasset válogatott művei (4 volumen)

Monumenta Hispanica ( desde 2004, 7 volumen)

[Dezső Csejtei](#) (szerk.), [Sándor Laczkó](#) (szerk.), [László Scholz](#) (szerk.)

[El 98 a la luz de la literatura y la filosofía](#): coloquio internacional c. kötet Szeged, Magyarország: Fundación Pro Philosophia Szegediensi (1999), pp. 268. Existencia – Meletai Sophias című, többnyelvű (angol, német, spanyol) nemzetközi folyóirat (1990, alapító főszerkesztő)

#### Comunicaciones:

Dezső Csejtei: The Influence of José Ortega y Gasset's Thought on Hungarian Spiritual Life. nemzetközi konferencia, 1983. november 8-10. New York, szerv. Hofstra University, José Ortega y Gasset: Proceedings of the Espectador Universal International Interdisciplinary Conference, 1983

Dezső Csejtej: José Ortega y Gasset és a Mediterráneum viszonya, Nemzetközi Konferencia A Mediterráneum és az európai történelem a politikában címmel, 1996, október 11, Szeged, Szegedi Akadémiai Bizottság Székháza, szervező: SZAB, JATE, Új- és Legújabbkori Egyetemes Tanszék, Európa Tanulmányok Központ, előadás, 1996

Dezső Csejtej: Ortega y Gasset és Unamuno Quijote-képe, Kolozsvár, Kolozsvári Egyetem, Filozófia Tanszék, 1996. ápr. 8.

Dezső Csejtej: Yo soy yo y mi circunstancia. Ortega y Gasset sobre el mundo ambiental Madrid, Universidad Complutense de Madrid, Asociación de Hispanismo Filosófico, 1997. nov. 3.

Dezső Csejtej: El Quijote unamunizado: caballero antimoderno o postmoderno (1998) Salamancában, az 1998. szeptember 21-25 között megrendezett "La Filosofía Hispánica ante el 98" c. nemzetközi konferencián tartott előadás, 1998

Dezső Csejtej: En busca de la identidad perdida: Europa Central en la Teoría de Samuel Huntington, 1999. március 15. a Sociedad Argentina de Filosofía tudományos ülése, 1999

Dezső Csejtej: The Knight of Faith on Spanish Land, Előadás Budapesten a 1999. okt. 13-16. között megrendezett nemzetközi Kierkegaard-konferencián: Kierkegaard gondolkodásának válaszútjai. Szervező: ELTE, Filozófia Tanszék, 1999

Dezső Csejtej: La "Rebelión de las masas" visto a la luz de la posthistoria, 1999. április, Asociación de Hispanismo Filosófico IV. nemzetközi kongresszusán tartott előadás (Madrid, España), 1999

Dezső Csejtej: José Ortega y Gasset (España) y István Bibó (Hungría). La presencia de Ortega y Gasset en la obra de István Bibó, Madrid, 2000 november, "Arte, Educación y Sociedad en Ortega y Gasset" c. nemzetközi konferencián, 2000

Dezső Csejtej: La influencia de Ortega y Gasset en la obra de dos eminentes húngaros: István Bibó y László Németh (2000), Salamancában a 2000. szeptember 25-29 között megrendezett La Filosofía Hispánica en el siglo XX (1898-1939) c. nemzetközi konferencián elhangzott előadás, Salamanca, 2000 október, I. Simposio Internacional del Instituto de Pensamiento Iberoamericano c. nemzetközi konferencia, szervező: Universidad Pontificia de Salamanca, 2000

Dezső Csejtej: Sentido y sinsentido de la finitud: Unamuno y Heidegger sobre la muerte 2001. április 16-18, az Asociación de Hispanismo Filosófico V. kongresszusán, Santander, 2001

Dezső Csejtej: La influencia de Ortega y Gasset en Hungría en la segunda mitad del siglo XX, 2002 szeptember, Salamanca La Filosofía Hispánica en Nuestro Tempo 1940-

2000. c nemzetközi konferencia (XIII. Seminario de Historia de la Filosofía Española e Iberoamericana), 2002

Dezső Csejtei: Encuentro con el otro hombre en la obra de Francisco de Vitoria y Pedro Laín Entralgo, 2002

Dezső Csejtei: Éthosz és erősz: Scheler és Ortega a szeretetről és a szerelemről (2002) A Magyar Filozófiai Társaság 2002. évi közgyűlésén elhangzott előadás, Szeged, 2002, május 12-14.

Dezső Csejtei: Identidad y diferencia. Francisco de Vitoria sobre los indios, Madrid, 2003, szeptember 10-12, szerv. Asociación Hispanismo Filosófico, Universidad Complutense de Madrid, 2003.

Csejtei Dezső: Azonosság és különbség: Francisco de Vitoria az indiánokról. 2003. nov.6., Szegedi Akadémiai Bizottság székháza, MTA, Szegedi Akadémiai Bizottság és a JATE által szervezett konferencia,

Dezső Csejtei: Hermeneutica en Ortega: La dimensión hermenéutica de las Meditaciones Quijote, 2005. okt. 17. Az Ortega en pasado y en futuro. Medio siglo despues" c. konferencián (szerv. Fundación José Ortega y Gasset), 2005

Csejtei Dezső - Juhász, Anikó: Az Elmélkedések a Don Quijotéről hermeneutikai dimenziója, Budapesten, a Cervantes Intézet által rendezett Ortega gondolatvilága című, 2006. május 31-én megtartott konferencián elhangzott előadás, 2006

Dezső Csejtei - Anikó Juhász: Die Nietzsche-Rezeption in Spanien. Unamuno und Ortega y Gasset. József Attila Tudományegyetem (Szeged), az Universität Innsbruck és a Karl- Franzens-Universität (Graz), közös nemzetközi tudományos konferencia, 2006. szeptember 8.

Dezső Csejtei: Ciencia y Universidad en la obra Ortega y Gasset y Heidegger. Szeptember Salamanca "Filosofía y ciencia en el mundo Hispanico" c. nemzetközi konferencia (XVI. Seminario de Historia de la Filosofía Española e Iberoamericana), 2008

Dezső Csejtei: The Knight of the Rueful Countenance as an Emblematic Figure of New-Type Religiosity: Reflections on Unamuno's and Dostoevsky's Quixote-Interpretation. Elhangzott a "Religion and Philosophy in 19th Century" című nemzetközi konferencián, Szeged, 2010. május 12.

Dezső Csejtei: Histeria como categoría de la filosofía política: paralelismo entre Ortega y Gasset y la experiencia cenroeuropea de István Bibó. Salamanca, 2010. szeptember 28-30. Filosofia y política en el mundo Hispánico c. nemzetközi konferencia (XXII. Seminario de Historia de la Filosofía Española e Iberoamericana), 2010

Csejtej Dezső: Fejezetek a táj filozófiájából (Simmel, Heidegger, Unamuno) "Szót érteni egymással" . Hermeneutika, tudományok, interkulturalitás c. konferencia, az MTA - ELTE Hermeneutikai Szakosztály és az ELTE, BTK, Filozófiai Intézet rendezésében, Budapest, Múzeum krt., 2010. május 24.

Csejtej Dezső "Önmegnyilatkozás" vagy "küldetés": Heidegger és Ortega y Gasset egyetem-képe In: Loboczky, János (szerk.) Az egyetem eszméje az európai eszmetörténeti tradícióban. Az Egerben, 2010. november 11-12. megrendezett tudományos konferencia

Dezső Csejtej: Modernidad y ambientalismo: notas sobre el concepto de paisaje en el pensamiento de Unamuno y Ortega y Gasset, Santiago del Compostela (España) "Crisis de la modernidad y filosofías ibéricas" c. nemzetközi konferencia, 2011. ápr.13-15.

Dezső Csejtej: El pensamiento de Ortega y Gasset, visto desde Europa Oriental, 2011. november 17. Madrid "Nuevas Lecturas. Nuevas Perspectivas. A propósito de las Obras Completas de Ortega y Gasset" c. nemzetközi konferencia, szerv. Fundación José Ortega y Gasset - Gregorio Marañón, 2011

Dezső Csejtej\_ Métodos y problemas de la traducción (2011. április 8.) Madrid, Universidad Autónoma (s szerv. Departamento de Filosofía y Antropología)

Csejtej Dezső: Amerika felfedezése és az új globális rend kialakulása. Előadás a Globalizáció, tradíció, modernizáció (Wittmann Tibor emlékezete és öröksége) c. konferencián, 2012. szept. 24-26, Szegedi Tudományegyetem, Szegedi Akadémiai Bizottság Székháza, 2012

Dezső Csejtej: Francisco de Vitoria y la conquista de América: los comienzos del derecho internacional, Budapesten 2012. márc. 9. "Indigenous Perspectives of North America" c. nemzetközi konferencia, Károli Gáspár University, Eötvös Lorand University, 2012

Dezső Csejtej: La obra de Ignacio Zuloaga en la interpretación de Unamuno y Ortega y Gasset. XI. Jornadas Internacionales de Hispanismo Filosófico, Centro Mediterráneo - Universidad Granada, Hispanismo Filosófico: Filosofías del Sur. 2013

Dezső Csejtej: Europa en la filosofía del Ortega joven y maduro, Centenario del Meditaciones del Quijote Jornadas Internacionales c. nemzetközi konferencia Szervezők: Fundación José Ortega y Gasset - Gregorio Marañón Residencia de Estudiantes Facultad de Filosofía de la Universidad Complutense de Madrid Facultad de Fil., Madrid, 29-30 mayo, 2014

Dezső Csejtej: Liberalismo y teoría de la minoría en José Ortega y Gasset. Laberintos del liberalismo címmel rendezett nemzetközi konferencián (Murcia, 2015. március 11-13, szerv.: Asociación de Hispanismo Filosófico) elhangzott spanyol nyelvű előadás, 201

Dezső Csejtei: EL RETO INTELECTUAL DE LA CONQUISTA DE AMÉRICA: FRANCISCO DE VITORIA SOBRE LOS INDIOS. LOS COMIENZOS DEL DERECHO INTERNATIONAL. VII. Simposio Internacional del Instituto de Pensamiento Iberoamericano, celebrado en Salamanca del 13 al 15 de septiembre de 2018

*Otras actividades relacionadas con el español: --*

*Reconocimientos, condecoraciones:*

Orden del Mérito Civil (Gran Cruz), (2009)

*Membresía en organismos/asociaciones nacionales o internacionales:*

Miembro de la Asociación de Hispanismo Filosófico

Miembro del Comité Científico de la Revista de Hispanismo Filosófico



## CSELIK Ágnes Eszter

Lugar y fecha de nacimiento: Budapest, 22.10.1969

Correo electrónico: [cselik.agi@gmail.com](mailto:cselik.agi@gmail.com)

Teléfono: +36309996114

Titulación: PhD de literatura

Centro de trabajo y cargo: Instituto Bilingüe Húngaro-Español Károlyi Mihály,  
Directora

Principales áreas de investigación/actividades: Literatura hispanoamericana  
contemporánea

Número de publicaciones: 27

Publicaciones (libros, artículos, comunicaciones):

És azután? Mario Vargas Llosa szerepe a perui elnökválasztásokon.

*Liget*, Irodalmi és ökológiai folyóirat 1994/5, 22-25.

Hic inclusus vitam perdit. El fluir de la vida de Ricardo Piglia

*Análisis narratológico II*. Editora: Katalin Kulin, Hispania Kiadó, Szeged, 1999

Játék- és halálvariációk a novellában,

*Liget*, Irodalmi és ökológiai folyóirat, 2002/03, 89-92.

Estructura narrativa de la novela *La ciudad ausente* de Ricardo Piglia

*Acta Hispanica*, Tomus VI. Acta Universitatis Szegediensis, Szeged, 23-35.

Los círculos sensorios del anillo (Análisis de *La nena* de Ricardo Piglia)

*Análisis narratológico III*. (Katalin Kulin y László Scholz eds.)

Eötvös József Könyvkiadó, Budapest, 2002, 43-53.

*El secreto del prisma* (*La ciudad ausente* de Ricardo Piglia)

Philosophiae Doctores, Akadémiai Kiadó, Budapest, 2002

A narráció mint a politikai valósággal szembeni egyetlen megváltási lehetőség

*Iberoamericana 1. Quinqueecclesiensis*, Pécsi Tudományegyetem Latin-Amerika  
Központ, Pécs, 2003, 367-379.

- El fin del viaje. El espacio en los Cuentos morales de Ricardo Piglia  
*El espacio en la narrativa moderna en lengua española*,  
Eötvös József Könyvkiadó, Budapest, 2003, 216-226.
- La metamorfosis de la moraleja medieval en un cuento moral de Ricardo Piglia  
*La metamorfosis en las literaturas en lengua española*  
(Gabriella Menczel y László Scholz eds.),  
Eötvös József Könyvkiadó, Budapest, 2006. 86-95.
- El niño herido como réplica del adulto frustrado en las obras de Ricardo Piglia  
*La presencia del niño en las literaturas en lengua española*  
(Gabriella Menczel y László Scholz eds.)  
Eötvös József Könyvkiadó, Budapest, 2007. 450-457.
- Ember és nyelv  
*Fordulópont 40* (Szávai Ilona) 2008.október 21. 5-7.
- Los conceptos de tiempo y espacio en las obras de Ricardo Piglia: “La loca y el relato del crimen”  
*Etudes romanes de Brno* 30, 2009, 2  
Masarykova Univerzita, Brno, 2009. 121-128.
- Felülírhatja a történetmondás a történelmet? Ricardo Piglia alternatívája  
*Latin-Amerika: A függetlenség útjai* (Anderle Ádám szerk.)  
Szeged, 2011. 99-109.
- La enseñanza bilingüe húngaro-española en Hungría en 2013  
*Acta Hispánica*, Tomus XVIII., Acta Universitatis Szegediensis, Szeged, 2013.  
35-40.
- A pedagógusok szakmai fejlődését segítő horizontális tudásmegosztás  
OFI, 2014. 50 oldal, kézirat
- La visión de la historia en la obras de Ricardo Piglia  
Primer simposio sobre la recepción, presencia y visión de la literatura hispánica  
*Verbum* 2014/1-2, Balassi Kiadó, Budapest.
- Összefüggő elágazások. Borges-Piglia-Joyce-Nacsinák  
*Liget*, 2015. december, 23-29.
- La huella de la dictadura y de la represión en la literatura. Respiración artificial de Ricardo Piglia  
*Transiciones. De la dictadura a la democracia.* (Berta-Csikós-Jancsó-Katona-Lénárt-Praefort eds.)  
Universidad de Szeged, 2016. pp. 276-288.

Tézisek a novelláról

*A mi santeránk. Dornbach Mária 70. születésnapjára* Szeged, 2016. pp. 239-243.

Pietà. Word Press Photo

*Liget*, 2017. október, 113.

Menekülők.

*Liget*, 2018. április, 28-29.

A rettenet tükre. Rafael Trujillo diktatúrája az irodalomban

*Liget*, 2018. szeptember, 98-128.

Don Quijote bolondsága

*Palabras enlazadas. Estudios en homenaje al profesor László Scholz.*

(Zsuzsanna Bárkányi, Margit Santosné Blastik eds.)

JATE PRESS. Szeged, 2018. 133-138.

Los inmigrantes europeos en las novelas de Ricardo Piglia.

*Acta Hispánica*, Tomus XXIII., Acta Universitatis Szegediensis, 2018. 163-172.

Az idő tagadhatatlan személyessége

*Liget*, 2018. november, 4-13.

Utószó

*Ricardo Piglia: Az eltűnt város* (ford. Kertes Gábor), FISZ Kalligram, Budapest, 2019. 217-230.

Álomgyár

*Liget*, 2019. október 5.

*Otras actividades relacionadas con el español:*

Directora del instituto bilingüe húngaro-español, profesora de ELE

*Reconocimientos, condecoraciones:*

Cruz de Mérito Civil 19 de junio de 2017.

*Membresía en organismos/asociaciones nacionales o internacionales:*

Secretaria de la Asociación de los Centros Educativos Bilingües de Hungría  
Miembro de la Asociación de los Profesores de Español en Hungría

## CSIKÓS Zsuzsanna

*Fecha de nacimiento:* 1963

*Correo electrónico:* [csikoszsuzsannadr@gmail.com](mailto:csikoszsuzsannadr@gmail.com)

*Dirección:* 1196 Budapest, c. Kisfaludy, 102.

*Teléfono:* +3620-98-22-176

*Página web:* [www.csikoszsuzsa.pbwiki.com](http://www.csikoszsuzsa.pbwiki.com)

*Titulación:* PhD

*Centro de trabajo y cargo:* Profesora titular, Departamento de Estudios Hispánicos de la Universidad de Szeged

*Principales áreas de investigación/actividades:* La narrativa hispana contemporánea; historia de las relaciones; historia de las relaciones literario-culturales entre Hungría y el mundo hispánico.

*Número de publicaciones:* 67

*Publicaciones (libros, artículos, comunicaciones)*

*Lista completa:*

[https://www.academia.edu/40744275/PUBLIK%C3%81CI%C3%93K\\_PUBLICACIONES\\_ZSUZSANNA\\_CSIK%C3%93S](https://www.academia.edu/40744275/PUBLIK%C3%81CI%C3%93K_PUBLICACIONES_ZSUZSANNA_CSIK%C3%93S)

*Otras actividades relacionadas con el español:* --

*Reconocimientos, condecoraciones:*

Encomienda de la Orden de Isabel la Católica de España (2018)

*Membresía en organismos/asociaciones nacionales o internacionales:*

Editora de ACTA HISPANICA (Szeged)

Miembro del comité científico de *Beoiberística* (Belgrado)

Miembro del consejo editorial de *Colindancias* (Timisoara)

Miembro del Congreso General de la Academia de Ciencias de Hungría

Miembro del Comité de Trabajo de Estudios Ibéricos del Subcomité de

Literatura y Lingüística, Comité Regional de Szeged de la Academia de

Ciencias de Hungría

## CSUDAY Csaba

Lugar y fecha de nacimiento: Kassa, 1944.  
Correo electrónico: [csaba.csuday@gmail.com](mailto:csaba.csuday@gmail.com)  
Dirección: 1225 Bp. Dániel u. 7/b  
Teléfono: 06 70 3183198

Titulación: Phd

Centro de trabajo y cargo: Pázmány Péter Katolikus Egyetem, Director retirado del Departamento de Español

Principales áreas de investigación/actividades: Narrativa española e hispanoamericana

Número de publicaciones: 180

Publicaciones (libros, artículos, comunicaciones):

Poemas en antologías y revistas:

A Halott Ember Aknája, In: Sík Csaba (szerk.): Mindenkori mesterek, Bp., Magvető, 1977, 132.

Telihold, Kezdeni, ha vége, Alszom, nem álmodom, Cézanne, tárulj, „American beauty”, Őszi balkon, In: Menedékidő, Bp., Accordia, 2004.

Hétvége, hazafelé, Élet és Irodalom, 1975. V. 31.

Melegfront, férfikor; Télutó; Ünnepe, Mozgó Világ, 1977/1.

Télre nyár, nyárra tavasz, Magyar Nemzet, 1977, VII.31.

Cogito interruptus; Színes fénykép, Élet és Irodalom, 1977.IX.24.

Zúzmara, Confessio, 1978/3.

Lascaux; Mindenkori mesterek, antológia, Magvető, 1977.

Útravaló gyermekeimnek, Pázmány Campus Litterae, 1999, VI.11.

Őszi balkon, Pázmány Campus Litterae, 1999. december.

A tisztás, Névtelen, A nagy király, Nem mondhatod, Tisztás, 2000. márc.

„American beauty”, Élet és Irodalom, 2000. április 21.

Cézanne, tárulj, Budapesti Jelenlét, 2001. tavasz.

Szigliget, ősz, Jelenlét 50, Spanyolnátha könyvek, 3, 2009.

Az Úr-o-logosz és a Lorca töre, *Riasztó, álmaink, Belóg a lóláb*, Kortárs, 2015/ 7-8.

*Titanic*, Műhely, 2016/1.

*Nő, így*, Műhely, 2016/1.

*Alszom, nem álmodom*, Műhely, 2016/1.

*Öröm*, Műhely, 2017, 5-6.

*Nyárutó, „Ó hullni már”, Őszi ablak*, Műhely, 2018/1.

*Nyárutó*, Kortárs, 2018/ 07-08

### Cuento, fragment de novela

*Kivirágzik a kavics*, Budapesti Jelenlét, 1999. tavasz.

*DJ a Paradicsomban*, Kortárs, 2013/5.

*A kegyelem arca*, Műhely, 2017/2.

*Punta Cana*, Új Forrás, 2018?

### Artículos, crítica, ensayos

#### **- Tomo independiente**

*Al otro lado del espejo* (tanulmányok, interjúk spanyolul, José María Alvarezről, Universidad de Murcia, 1987)

*Cervantes és a Don Quijote* (szerk., bevezető, fordítás, másokkal), PPKE, Piliscsaba, 2006.

*Fantasztkum, mágia, valóság*, (tanulmányok, esszék, kritikák), Bp., Nap, 2014.

#### **- Tomo con otros autores**

Jorge Luis Borges *A tükör és a maszk* c. novellájáról, (tanulmány, In: *25 nagyon fontos novella*, Lord, 1997.)

*A megállástól a mozdulatlanságig*, (műelemzés, In: *Hommage á Kulin Katalin*, Palimpszeszt, 1997.)

*A tokaji topáz útja* (verselemzés In: *Tokaj a világirodalomban*, ant. Felsőmagyarország, 2000.)

*Abismos y „abismamientos” en (la) Niebla* (spanyol nyelvű tanulmány Miguel de Unamunóról, In: *El 98 a la luz de la literatura y la filosofía*, Szeged, 1998.)

*La dimensión pueril como „inteligencia angélica”, In: La presencia del ninyo en las literaturas hispánicas, Eötvös Józef Könyvkiadó, 2007.*

*La recepción del Quijote en Hungría, In: El Quijote hoy, Iberoamericana/Vervuert, Madrid-Frankfurt am Main, 2007.*

*Hungría. La recepción del Quijote, In: Gran Enciclopedia Cervantina, Madrid, 2008.*

*Világirodalom (másokkal, Bp., Akadémiai, 2005)*

*Művek lexikona (másokkal, Bp, Magyar Nagylexikon, 2008)*

*Kodolányi Gyula világa (másokkal), Bp., Magyar Szemle, 2018*

#### **- En revistas:**

*Egy magatartás és veszedelmei, tanulmány Dobai Péter prózájáról, Mozgó Világ, 1976/2.*

*Anekdotikus mítosz-dokumentum kritika, Élet és Irodalom, 1976 okt 30.*

*A csacsi szomorúsága kritika Kiss Irénről, Kortárs, 1979/6.*

*Carlos Bastidas Padilla, a mítoszromboló, kritika, Nagyvilág, 1976/11.*

*Passuth László 75 éves, cikk, Nagyvilág, 1975/6.*

*Arcsal a szélnek, kritika Juan Carlos Onettiről, Nagyvilág, 1980*

*Utóhang egy Mario Vargas Llosa regényhez, Nagyvilág, 1988/1.*

*A fanatizmus végveszély, könyvkritika, Nagyvilág, 1983/4.*

*Bioy valamije Adolfo Bioy Casaresről, bevezető, Holmi, 1994/5.*

*A megállástól a mozdulatlanságig, tanulmány Julio Cortázarról, Budapesti Jelenlét, 1998, ősz.*

*Aproximación a un cierto límite , tanulmány spanyol nyelven Julio Cortázarról, Verbum, 1999/1.*

*Orbis tertius non datur? Esszé spanyol nyelven Jorge Luis Borgesről, Verbum, 1992/2.*

*A fantasztikum mint határ, a határ mint fantasztikum, tanulmány, Alföld, 2001/12.*

*Két arc a kubai prózából, Belvedere/Meridionale, 2008, 7-8.*

*Németh G. Béla a Rákócziiban, Mester és Tanítvány, 20/ 2008.*

*A mérték (Lőrincz Csaba emlék-kötet), Kortárs, 2011/ 7-8.*

*Kodolányi 70: Szárnysuhogás, avagy a szétrojtosodott minta, Kortárs, 2012/11. In: Kodolányi Gyula világa (másokkal), Bp., Magyar Szemle, 2018.*

- Gyukics Gábor: *kié ez az arc*, Kortárs, 2013/2.
- Markó Béla: *Festékfoltok az éjszakán*, Kortárs, 2013/ 07-08.
- Takács Zsuzsa: *Tiltott nyelv*, Kortárs, 2014/ 05.
- Gyukics Gábor: *A Kisfa galeri*, Kortárs, 2015/ 101.
- Cervantes, a „mór” elbeszélő és az (ön)íronia - A Don Quijote második részének 400. születésnapjára, Magyar Művészet, 2015/2., 16-24.
- Kertész Imre 85: *Lót kísértete A végső kocsmában*, Magyar Művészet, 2015/1., 142-148.
- Zsúfolt intenzív sivatag. „Sem ottani, sem itteni nem vagyok...” Gondolatszilánkok El Kazovszkijról, Magyar Művészet, 2016/1., 101-109.
- A folyamatos jelen elégtelensége - Kép és beszéd viszonya Bartis Attila A vége című regényében, Magyar Művészet, 2016/3., 122-127.
- Oravecz Imre: *távozó fa*, Kortárs, 2016/ 07-08.
- Felülnézet (Kertész Imre: *A néző – Feljegyzések, 1991 – 2001*) Kortárs, 2017/11.
- A bohóc, a csibész és a Nobel-torony, Magyar Művészet, 2017/1., 28-32.
- Gyukics Gábor: *Végigtapint*, Kortárs, 2018/09.
- Bolaño, 2666: *Kánon – Minden kánonon túl?* Magyar Művészet, 2018/3, 76-83.
- Don Quijote, Don Juan, Celestina, Magyar Művészet 2019/
- Traducciones literarias (en tomo independiente o antologías)**
- Adriano González León: *Vándorló ország* (regény), Kossuth, 1974.
- Ana María Matute: *Paulina*, (versbetétek), Móra, 1975.
- Hernán Valdés: *Egy chilei fogoly naplója*, (dokumentumregény), Kossuth, 1976.
- Gorillák és gitárok*, (próza ant.), Kozmosz, 1976.
- Nagy a világ* (próza ant.), Móra, 1976.
- Gabriel García Márquez: *Öregúr - hatalmas szárnyakkal* (elb. In: *A bölömbikák éjszakája*, vál. Kozmosz, 1977.)
- Julio Cortázar: *A találkozás*, (elb. In: *J.C. Nagyítás*, Európa, 1977.)
- Julio Cortázar: *A találkozás; Valaki, aki épp erre jár; Maga elnyújtózott az oldaladon*, (elb. In: *J.C. Az összefüggő parkok*, vál. Kriterion, 1977.)
- Adolfo Bioy Casares: *Aludj a napon* (regény), Európa, 1979.
- Égtájak*, (próza ant.), Európa, 1980.



*A folyó harmadik partja* (ant. szerk. ford.másokkal, utószó), Szépirodalmi, 1983.

Miguel Otero Silva: *Lope de Aguirre, a szabadság hercege*, (regény), Magvető, 1983.

*A tükör és a maszk* (próza ant.), Kozmosz, 1983.

*Járom és csillag* (vers ant. Artoro Capdevila, Raul Bopp, Manuel Malpes Arce, Carlos Drummond de Andrade, Vinícius de Moraes versei); Kozmosz, 1984.

Consuelo García: *Soledad Real élete*, (dokumentumregény), Kossuth, 1985.

Antonio Buero Vallejo: *Bírák az éjszakában; Kajmán*, (drámák, In: A.B.V. drámák, vál. Európa, 1985.)

Geir Campos: *Válogatott versek*, Európa, 1986.

Jorge Luis Borges: *Az ajándékok éjszakája*; *A tükör és a maszk, Undr*, (In: J.L.B. A titkos csoda, vál. elb.), Európa, 1986.

Fernando Pessoa: *Arc többes számban*, (vál. versek), Helikon, 1988.

Mario Vargas Llosa: *Ki ölte meg Palomino Molerót?* (regény), Európa, 1989.

Mario Vargas Llosa: *Szeretem a mostohámat* (regény), Európa, 1990, 1998.

Octavio Paz: *Water Writes Always in Plural*, (esszé, In: O. P. Meztelen jelenés, (Marcel Duchamp), Helikon, 1990.

Jorge Luis Borges: *A tükör és a maszk* (In: 25 nagyon fontos novella, ant. Lord, 1997.)

Julio Cortázar: *Szakaszvég* (elb. In: *Hommages á Kulin Katalin*, Palimpszeszt, 1997.)

Baltasar Gracián: *A Hős*, (traktátus), Bp., Új Palatinus, 2002.

Juan Carlos Onetti: *Arettegett pokol, A barátok, Szappan*, (novellák), In: Juan Carlos Onetti, *A megvalósult álom, Elbeszélések*, Európa, 2007.

Jorge Luis Borges: *Az ajándékok éjszakája, A tükör és a maszk, „Undr”*, (In: J.L.B. vál. művei, III., Európa, 1999.)

Pedro Juan Gutiérrez: *Trópusi állat*, (regény), Athenenaem, 2005.

Javier Sierra: *A titokzatos vacsora*, (regény), Ulpius-ház, 2006.

Antonio Orlando Rodríguez: *Chiquita*, (regény), Magvető, 2010.

Juan Pablo Villalobos: *Bunkerzsúr* (regény), Libri, 2012.

Jorge Luis Borges: *Az első magyar költőhöz* (Vál. művek), Európa, 2015.

Fernando Pessoa: *bensőmben sokan élnek* (Vál. versek), KMTG, 2018

## - Traducciones literarias en la Revista *Nagyvilág* (1971-2011)

### Poemas:

- Alfonso Alcalde: *Az éhezők megmásszák a hegyeket*; *Statisztika*, 1977/1.
- José María Alvarez: *Aranyló felhők*; *Csoda hajnali háromkor*, 1977/5.
- Efraim Barquero: *Katonai hirdetmények*, 1977/1.
- Gabriel Barra: *Üzenet Kafkának*, 1977/1.
- Oscar Cerruto: *Altiplano, Örökséged*, 1974/10.
- Carlos Drummond de Andrade: *Élet utáni élet*; *Az élő múzeum*; *A név*, 1978/8.
- Halál a levegőben*, 1982/10.
- Lubomir Feldek: *Gyerekkor*; *Otthon*, 1980/5.
- Pedro Gimferrer: *Ég a tenger*, *Egység*, 1977/5.
- Egito Goncalves: *Meditáció Catarina emlékére*, 1976/6.
- Omar Larra: *A leigázott város*, 1977/9.
- Francisco de Oraá: *Város, város*, 1975/7.
- Gonzalo Rojas: *A kövek alól*, 1977/1.
- Geir Campos: *Apa a fiának egy Krisztus-kép előtt*, 1981/5.
- Chilei költők, 1983/2.
- Miguel Otero Silva: *A szabadító*, 1983/7.
- Kubai költők, 1984/1.
- Pablo Neruda: *A maskarák*, *A föld*, *Az emberek*, *A nyitóünnep*, 1984/7.
- Alvaro de Campos (Fernando Pessoa): *Walt Whitman köszöntése*, 1988/6.
- José Ángel Valente: *A ragyogás*, 1990/5.

### Prosa:

- Jorge Luis Borges: *Az ajándékok éjszakája*, *A tükör és a maszk*, 1979/8.
- Julio Cortázar: *Egyesülés a vörös körrel*; *Passzátszelek*, 1978/1.
- Julio Cortázar: *Maga elnyújtózott az oldaladon*, 1979/2.
- Julio Cortázar: *Valaki, aki épp erre jár*, 1979/11.
- Jorge Edwards: *Vasárnapok a menhelyen*, 1972/6.
- Gabriel García Márquez: *Öregember - hatalmas szárnyakkal*, 1974/12.
- Juan Carlos Onetti: *A rettegett pokol*, 1977/2.

Juan Carlos Onetti: *A barátok*; Szappan, 1980/5.  
Sergio Pitól: *Ikarosz*, 1978/9.  
Julio Ramón Ribeyro: *A jacaranda-fák*, 1977/12.  
Pablo Neruda: *Megvallom, éltem*, 1974/1.  
Miguel Otero Silva: *Lope de Aguirre bosszúja*, 181/11.  
Juan Goytisolo: *Héloise és Abélard*, 1982/2.  
Jesús Ceberio: *Beszélgetés Gabriel García Márquezzel*, 1982/7.  
Julio Cortázar: *Újságkivágások*, 1983/8.  
Consuelo García: *Soledad a madridi börtönben*, 1984/5.  
Julio Cortázar: *Isten veled, Robinson*, 1985/9.  
Luis Goytisolo: *Bombák a templom árnyékában*, 1987/1.  
Mario Vargas Llosa: *Ki ölte meg Palomino Molerót?*, 1988/1.  
Mario Vargas Llosa: *Három festmény*, 1988/12.  
Octavio Paz: *A meztelen tünemény*, 1989/11.  
Luis Goytisolo: *Forradalmi turizmus (Kuba)*, 1990/10.  
Mario Vargas Llosa: *A kelta álma*, 2010/12.  
Ernesto Sábato: *Öldöklő angyal*, 2011/7-8.

#### **Traducción prosa en otras revistas:**

Adolfo Bioy Casares: *Valami büzlik*, elb. Holmi, 1994/5.  
Octavio Paz: *Mexikó és az Egyesült Államok*, esszé, Holmi, 1992/11.  
Javier Marías: *Szentkuthy a lapuló időben*, novella, Holmi, 1998.  
Julio Cortázar: *Szakaszvég*, elb. Budapesti Jelenlét, 21.1998.  
Baltasar Gracián: *A Hős*, (traktátus), Műhely, Győr, 2001/okt.  
Iñaki Abad Leguina: *Európai szélesség*, Magyar Művészet, 2016/1.  
Ernesto Sabato: *A tangó* (esszé), Műhely, 2016/3.  
Octavio Paz: *Erósz és Psziché* (esszé), Műhely, 2017/ 5 – 6.  
Roberto Bolaño: *Emigráció, hontalanság, irodalom*, Műhely, 2018/2.

*Otras actividades relacionadas con el español:*

Enseñanza del Español en la secundaria Szinyei Merse Pál (1971-1972) Redacción de la sección española de la revista NAGYVILÁG (entre 1974 y 1990); servicio diplomático en Madrid (entre 1990 y 1995); traducciones de poesía, prosa y teatro de autores españoles e hispanoamericanos

*Reconocimientos, condecoraciones:*

Orden del Mérito Civil de España (Encomienda), 2004;  
A Magyar Köztársaság tisztikeresztje, 2014.

*Membresía en organismos/asociaciones nacionales o internacionales:*

Magyar Írószövetség  
Magyar PEN Klub  
Modern Filológiai Társaság  
MTA Köztestületi tagság  
MMA Köztestületi tagság

## **DEÁK Máté**

Lugar y fecha de nacimiento: Pécs, 1980

Correo electrónico: [deak.mate@pte.hu](mailto:deak.mate@pte.hu)

Página web: <http://politologia.btk.pte.hu/hu/tartalom/deak-mate>

Titulación: Dr. PhD.

Centro de trabajo y cargo: Universidad de Pécs

Principales áreas de investigación/actividades: Historia, Estudios políticos, Relaciones internacionales, Diplomacia

Número de publicaciones: 42

Publicaciones (libros, artículos, comunicaciones): --

Otras actividades relacionadas con el español: --

Reconocimientos, condecoraciones: --

Membresía en organismos/asociaciones nacionales o internacionales:

Miembro del Centro Iberoamericano de Pécs (Universidad de Pécs)  
Presidente de Asociación Hispano-Húngara de Pécs

AHILA  
CEISAL

## DORNBACH Mária

Lugar y fecha de nacimiento: Ózd, 01.09.1946  
Correo electrónico: [dornbach@t-online.hu](mailto:dornbach@t-online.hu)  
Dirección: 1093 Budapest, Közraktár u. 22/B. 3.2.  
Teléfono: +3630-708-79-73; +361 21-79-154

Titulación: profesora titular

Centro de trabajo y cargo: SZTE Cátedra de Hispanística

Principales áreas de investigación/actividades: Traducción literaria; ensayos literarios y etnológicos; religiones afrocubanas

Número de publicaciones: 4 libros; 85 artículos; 53 traducciones literarias de autores españoles y latinoamericanos

Publicaciones (libros, artículos, comunicaciones)

### Libros

- 1977 Obi, el coco vanidoso. Cuentos y mitos yoruba de Cuba. (Colección y traducción de la autora), Budapest, Európa, 183 pp.
- 1993 Orishas en soperas. Los cultos de origen yoruba en Cuba. (Edición española). Szeged, 227 pp.
- 2006 Desde América hasta Oceanía. Viajeros húngaros del siglo 19. Budapest, Park Könyvkiadó, 534 pp.
- 2009 Orishas en soperas (Edición ampliada, en húngaro). Eötvös József Könyvkiadó, 169 pp.

### Artículos y ensayos científicos (selección)

- 1975 Los collares de cuentas como símbolos del poder de los dioses en la religión afrocubana Santería. Ethnographia, LXXXVI. 1. Nr. 164-172 pp.
- 1977 Gods in earthenware vessels. Gods and their representation in the afrocuban religion. Acta Ethnographica, Tomus 26, 285-309 pp.
- 1987 Dioses en exilio. Contribución al sincretismo religioso afroamericano: santería y candomblé. Történelem és Kultúra, Nr. 3., 36-48 pp.
- 1988 Contribución a la religión afrocubana: El rito de la imposición de collares en la Santería. Revindi, Nr. 1, 8-19 pp.
- 1989 La metamorfosis de la cultura yoruba en Cuba colonial. Szeged, AHILA, Tomus 2, 283-289 pp.
- 1990 Dioses mulatos en las religiones afroamericanas. Történelem és Kultúra,

- Nr. 6, 204-213 pp.
- 1992 Dioses africanos en América: Sangó y Osun. Rubicon, III, Nr. 5, 30-31 pp.
- 1992 Dió un Nuevo Mundo. Rubicon, III, Nr. 5, 4 pp.
- 1992 El Colón de las Indias. IPM, octubre, 50-55 pp.
- 1992 Dioses africanos en Cuba. La trata negrera y la transculturación. Ezredvég, Nr. 10, 54-58 pp.
- 1993 El Colón de las Indias. In: Latin-Amerika története - Két világ találkozása. Szeged, 29-37 pp.
- 1994 Lámparas para evitar brujería. Ezredvég, Nr. 7, 53-56 pp.
- 1994 77 famosos dramas teatrales (Lope de Vega; Eugene O'Neill; Jean Anouilh). Budapest, Móra Könyvkiadó
- 1995 66 famosas novelas húngaras. Budapest, Móra Könyvkiadó
- 1996 Números mágicos. El simbolismo numérico en el culto de la santería afro-cubana. Acta Hispanica, Tomus I, Szeged, JATE, 15-20 pp.
- 1996 44 famosas epopeyas (El canto del Mío Cid). Budapest, Móra Könyvkiadó
- 1997 El trance ritual en los cultos afrocubanos. Acta Hispanica, Tomus II, Szeged, JATE, 21-27 pp.
- 1997 111 famosas novelas extranjeras. Budapest, Móra Könyvkiadó
- 1999 Lo real maravilloso americano en Alejo Carpentier: Historia de lunas. Szimbíózis 8, ELTE Antropología Cultural, 65-67 pp.
- 1999 Epílogo. En: Las caras de los dioses. Altares africanos y afroamericanos. Museo Etnológico, Budapest, 92-93 pp.
- 2000 Cultura de dos caras - novela de dos caras. Los elementos cristianos y guaraníes en la novela de Augusto Roa Bastos: Hijo de hombre. Folklorisztika en 2000., Budapest ELTE, 588-602 pp.
- 2003 Maqroll el Gaviero: un vagabundo cósmico. Cuestiones espacio-temporales en *Amirbar* de Álvaro Mutis. En: El espacio en la narrativa moderna en lengua española. Budapest, Eötvös József Könyvkiadó, pp. 274
- 2003 Viaje a la semilla: Los cuentos de Alejo Carpentier. Kritika, XXXII. Évf. Nr. 9, pp. 33
- 2004 La jaula mística. Prototemas en los cuentos de Alejo Carpentier. En: Iberoamericana Quinceeclesiensis, Pécs, pp.521
- 2004 Cuba. Lonely Planet (Ensayos sobre literatura y cultura). Budapest, Park Könyvkiadó
- 2005 España. Lonely Planet (Ensayos sobre literatura, historia y cultura). Budapest, Park Könyvkiadó
- 2006 Noventa años de soledad: Análisis de *Memoria de mis putas tristes* de Gabriel García Márquez. Holmi, XVIII, Nr. 4
- 2006 Lo real maravilloso metamorfoseado en *Historia de lunas*, de Alejo Carpentier. Budapest, Eötvös József Könyvkiadó, pp.113-117
- 2006 Números mágicos. La simbología numérica en el culto afrocubano la santería. Harambee, Pécs, Publikon Kiadó, pp. 128-134
- 2007 La vida en la perla de las Antillas. Encuentro de pueblos y culturas en Cuba. The Explorer, III, Nr.1

- 2007 La evolución de un niño como reflejo de la identidad nacional en *Los ríos profundos* de José María Arguedas. Budapest, Eötvös József Könyvkiadó, pp.479-484
- 2008 ¡Busca el libro! La intervención de Sherlock Holmes y D'Artagnan en *El Club Dumas* de Arturo Pérez Reverte. Acta Hispánica, 2008, pp. 41- 49
- 2011 Los pueblos indígenas de Venezuela. *Ezredvég*, pp. 103-111
- 2015 Nuevas tendencias de transculturación en la santería afrocubana. *Americana*
- 2016 Dioses mulatos en los cultos religiosos afrocaribeños. In: *Ensayos sobre el Gran Caribe*. L'Harmattan, pp. 105-117
- 2016 ¡Hombre, lucha pero no confíe! El ciclo novelístico de Álvaro Mutis. In: *Ensayos sobre el Gran Caribe*. L'Harmattan, pp. 117-129
- 2016 La nueva fase de la transculturación en la santería afrocubana. In: *Mito, religión e iglesia en América Latina*. L'Harmattan, pp.171-181
- 2017 Mito y realidad en la novela *El invierno de Gunter* de Juan Manuel Marcos. In: *Gunter tele*. Eötvös József Könyvkiadó, pp.193-197
- 2019 *Hol zsarnokság van, ott zsarnokság van*. Három karibi diktátor regény. (Tres novelas caribeñas de dictador). L'Harmattan (en publicación)

#### Traducciones literarias, adaptaciones (selección)

- 1976 Travieso, Julio: *Para matar al lobo*. Budapest, Móra-Kozmosz
- 1978 Quiroga, Horacio: *Cuentos de la selva*. Budapest, Móra
- 1979 El pa'í de cuerpo de sol. *Mitos y cuentos guaraníes*. Budapest, Európa
- 1980 Martinho, Virgilio: *Filopópolis*. En: *Az aranykezű csavargó*. Dramas portugueses contemporáneos. Budapest, Európa, 317-391 pp.
- 1981 Pitol, Sergio: *El tañido de una flauta*. Budapest, Európa
- 1982 Ortiz, Fernando: *Los cabildos afrocubanos*  
 Contrapunteo cubano del tabaco y el azúcar  
 Los tambores bимembranófonos: los „batá”  
 La expresividad musical y oral de los negros africanos  
 En: *Carnaval habanero*. Ensayos de la historia de la cultura cubana. Budapest, Gondolat, 48-60, 72-90, 223-246, 278-330 pp.
- 1982 *La garza y el sueño*. Cuentos brasileños (Adaptaciones). Budapest, Móra
- 1985 *El árbol de los secretos*. Cuentos de Angola y Mozambique. (Adaptaciones). Budapest, Móra
- 1989 *Hijos de Quetzalcoatl*. Cuentos latinoamericanos. (Adaptaciones). Budapest, Móra
- 2002 Tomás Eloy Martínez: *El vuelo de la reina*. Budapest, J LX Kiadó
- 2003 Juan Gasparini: *Mujeres de dictadores*. Budapest, Gabo Kiadó
- 2003 Janosch: *Das grosse Panama-Album*. Budapest, Móra Könyvkiadó
- 2005 Arturo Pérez-Reverte: *El Club Dumas*. Budapest, Ulpius-ház
- 2005 Fidel Castro: *Memoria del joven que es*. Ulpius-ház
- 2006 Che Guevara: *El diario del Che en Bolivia*. Budapest, Ulpius-ház
- 2006 Nùria Masot: *La sombra del templario*. Budapest, Gabo Könyvkiadó
- 2007 Nùria Masot: *El laberinto de la serpiente*, Budapest, Gabo Könyvkiadó
- 2007 Nùria Masot: *La llave de oro*. Budapest, Gabo Könyvkiadó



- 2007 Tomás Eloy Martínez: El cantor de tango. Budapest, Ulpius-ház
- 2007 Isabel Allende: Inés del alma mía. Budapest, Geopen Könyvkiadó
- 2008 Luis Leante: Mira si yo te querré. Ulpius-Ház Könyvkiadó
- 2009 César Vidal: Los hijos de la luz. Gabo Könyvkiadó
- 2012 Isabel Allende: La isla bajo el mar. Geopen Könyvkiadó
- 2012 Clara Sánchez: Lo que esconde tu nombre. Park Könyvkiadó
- 2013 Ricardo Piglia: Blanco nocturno. Geopen Könyvkiadó
- 2014 Pablo De Santis: El enigma de Paris. Kossuth Kiadó
- 2014 Carmen Posadas: Cinco moscas azules. Kossuth Kiadó
- 2015 Pablo De Santis: Crímenes y jardines. Kossuth Kiadó
- 2015 Clara Sánchez: Entra en mi vida. Park Könyvkiadó
- 2016 Isabel Allende: El cuaderno de Maya. Geopen Könyvkiadó
- 2016 Alberto Vázquez Figueroa: Tuareg. Libri Kiadó
- 2017 Juan Manuel Marcos: El invierno de Gunter. Eötvös József Könyvkiadó
- 2018 Isabel Allende: El amante japonés. Geopen Kiadó
- 2018 Melba Escobar: La casa de la belleza. Libri Kiadó
- 2019 Victoria Eugenia Henao: Mi vida y mi cárcel con Pablo Escobar. Művelt nép Könyvkiadó (en publicación)
- 2019 Karina Sainz Borgo: La hija de la española. Jelenkor Kiadó (en publicación)

*Otras actividades relacionadas con el español: --*

*Reconocimientos, condecoraciones:*

Reconocimiento por la traducción y edición de “Obi, el coco vanidoso. Mitos y leyendas yoruba de Cuba”.

*Membresía en organismos/asociaciones nacionales o internacionales: --*

## GAÁL Zoltán Kristóf

Fecha de nacimiento: 1992

Correo electrónico: [gaal.zoltan.kristof@gmail.com](mailto:gaal.zoltan.kristof@gmail.com)

Titulación: Filología Española

Centro de trabajo y cargo: Universidad Eötvös Loránd de Budapest (doctorando en el programa de Lingüística Románica hasta junio de 2020); Universidad de Pécs, Departamento de Estudios Hispánicos e Iberoamericanos (profesor contratado desde septiembre de 2019)

Principales áreas de investigación/actividades: lingüística española (fonología segmental, morfofonología), interfonología segmental húngaro-española

Número de publicaciones: 15: 10 artículos (7 individuales y 3 colectivos), edición de 1 tomo, revisión de 1 tomo y traducción de 3 artículos científicos (áreas: lingüística, literatura, historia cultural)

Publicaciones (libros, artículos, comunicaciones):

### **1. Artículos (publicados en revistas/libros) de autoría exclusiva:**

“Patrones de diminutivización en el español costarricense. Observaciones sobre la alternancia alomórfica del sufijo -ito desde la perspectiva de nombres de marca internacionales” (publicación venidera en *Acta Hispanica*, XXIV)

„Az -ito kicsinyítő szuffixum allomorfjai a Costa Rica-i spanyolban a nemzetközi márkanevek tükrében” (publicación venidera en *Lazarillo – Fiatal hispanisták tanulmányai*, 7)

„Az intervokális zöngétlen zárhangok leníciója az észak-félszigeti spanyolban”, in: Siptár Péter (ed.): *Általános Nyelvészeti Tanulmányok 31: Fonológiai Tanulmányok*. Budapest: Akadémiai Kiadó, 2019, pp. 117-135.

“La presencia de los alófonos aproximantes de /b d g/ en la producción oral de los aprendices húngarófonos de E/LE. Un acercamiento piloto”, in: Bárkányi Zsuzsanna – Margit Santosné Blastik (eds.): *Palabras enlazadas. Estudios en homenaje al profesor László Scholz*. Szeged: JATEPress, 2018, pp. 163-174.

“Un encuentro morfofonológico insólito: los sufijos diminutivos del español y las marcas internacionales”, in: *Acta Hispanica XXII* (2017), pp. 55-71.

“Diálogo entre palabra y sonido. Várnász como texto dramático y como pieza operística”, in: Faix Dóra (ed.): *Paralelismos e interpretaciones en torno a la Residencia de Estudiantes*. Budapest: ELTE Eötvös József Collegium, 2017, pp. 159-174.

„Egy zöngés labiodentális réshang létezésének és státusának vizsgálata a kubai spanyolban”, in: Bárkányi Zsuzsanna – Katalin Perényi (eds.): *Határvidékek: köztes világok, köztes kategóriák*. Lazarillo – *Fiatal Hispanisták Tanulmányai* 6. Budapest: ELTE Eötvös Kiadó, 2015, pp. 53-66.

## **2. Artículos (publicados en revistas/libros) de autoría colectiva:**

Baditzné Pálvölgyi Kata – Gaál Zoltán Kristóf – Hegedüs Renáta – Poller Lilla – Takács Lili: „Nyelvhelyesség vagy érthetőség? Magyar anyanyelvű spanyoltanulók beszédproduktumainak megítélése spanyoltanári szemmel”, in: *Modern nyelvoktatás* 2019/1, pp. 29-38.

Baditzné Pálvölgyi Kata – Zoltán Kristóf Gaál – Renáta Hegedüs – Dorottya Kovács – Lili Takács: “¿Precisión lingüística o inteligibilidad? El español oral de los húngaroparlantes desde la perspectiva del profesor de ELE”, in: *Serie Didáctica* 3 (2019), pp. 5-14.

Baditzné Pálvölgyi Kata – Zoltán Kristóf Gaál – Renáta Hegedüs – Lilla Poller – Ruiz Sánchez Cristina – Lili Takács: “Actividades para lograr una comunicación oral exitosa”, in: Baditzné Pálvölgyi Kata – Vanessa Hidalgo Martín (eds.): *Cuadernos ELtE 2017: El teatro como atajo pedagógico*. Budapest: Agregaduría de Educación de la Embajada de España en Hungría, 2018, pp. 7-17.

## **3. Tomos editados y revisados:**

Faix Dóra (ed.) – Ana Orenge Portolés – Zoltán Kristóf Gaál (rev.): *Paralelismos e interpretaciones en torno a la Residencia de Estudiantes*. Budapest: ELTE Eötvös József Collegium, 2017.

Gaál Zoltán Kristóf – Benigna Dorka Horváth – Katalin Zomboryné Jándy – Mercédesz Kutasy (eds.): *La séptima morada*. Budapest: ELTE Eötvös Kiadó, 2016.

## **4. Artículos científicos traducidos:**

Sardiñas, José Miguel: „A fantasztikus irodalom spanyol-amerikai elméleteinek áttekintése (1940-2005)”, in: Báder Petra – Gabriella Menczel (eds.): *A fantasztikus irodalom elméletei Spanyol-Amerikában*. Budapest: ELTE Eötvös Kiadó, 2019, pp. 9-35.

Rosenberg Mátyás: “Identificación y diferenciación lingüísticas de los gitanos *boyash* de Hungría”, in: *Verbum Analecta Neolatina*, Tomus XIX, Fasciculus 1-2 (2018), pp. 99-117.

Zsom Dóra: “La asimilación y la segregación de los judíos ibéricos en los siglos XV–XVI”, in: Gaál Zoltán Kristóf – Horváth Benigna Dorka – Zomboryné Jándy Katalin – Kutasy Mercédesz (eds.): *La séptima morada*. Budapest: ELTE Eötvös Kiadó, 2016, pp. 123-143.

*Otras actividades relacionadas con el español:*

Miembro del Taller de Lingüística Española (TALES) de ELTE (desde septiembre 2017)

*Reconocimientos, condecoraciones:*

Premio Conmemorativo Horányi Mátyás (2018), Premio Leopoldo Zea (2019)

*Membresía en organismos/asociaciones nacionales o internacionales: -----*

## GULYÁS András

Lugar y fecha de nacimiento: Budapest, 09-06-1944  
Correo electrónico: [gulyas.andras1@t-online.hu](mailto:gulyas.andras1@t-online.hu)

Titulación: Doctor en Estudios Hispánicos de la Universidad ELTE de Budapest, 1973

Centro de trabajo y cargo: Fundación Árpád Göncz, Presidente del Patronato [www.gonczarpad.hu](http://www.gonczarpad.hu)

Principales áreas de investigación/actividades: Corrientes literarias y estéticas en América Latina, la obra de Alejo Carpentier, lo real maravilloso, el indigenismo en el Perú, la literatura gauchesca, el Martín Fierro, historia de Haití, Mario Vargas Llosa

Servicio diplomático: Embajador

Puestos en el extranjero: Rio de Janeiro, Brasíla, Lima, Maputo, Luanda, Lisboa, Barcelona, Asesor Diplomático entre 1996 e 2010, de tres Presidentes de la República de Hungría :Árpád Göncz, Ferenc Mádl, László Sólyom Conferencias en Universidades de Hungría, Perú, España, Portugal, Brasil, Angola sobre Hungría, Europa Central, integración europea, Filología latinoamericana e ibérica, etc.

Número de publicaciones: s/d

Publicaciones (libros, artículos, comunicaciones):

Homenaje a Miguel Angel Asturias In: Acta Litterariae Scientiarum Hungariae Tomus 11. 3-4. pp.407-412. 1969

Az indiánkérdés az 1920-as évek irodalmában és Mariátegui marxista koncepciója

[http://acta.bibl.u-szeged.hu/2635/1/historica\\_059\\_025-041.pdf](http://acta.bibl.u-szeged.hu/2635/1/historica_059_025-041.pdf)

In: Acta Universitatis Szegediensis de Attila József nominatae Acta Historica LIX. Latin-Amerikai Tanulmányok IX. pp.25-41. 1976.

“Modelos” de peruanidad en “Todas las sangres” de José María Arguedas In: Acta Universitatis Szegediensis de Attila József nominatae Acta Historica Tomus LXIII. pp. 29-41. Szeged, 1978

Utószó Mario Vargas Llosa „A város és a kutyák” c. regényéhez Olcsó  
Könyvtár, Szépirodalmi Kiadó, Budapest 1979. 411-413.

Királylányok messzi földről – Magyarország és Katalónia a középkorban  
Előszó a Magyar Nemzeti Múzeum és a Katalán Történeti Múzeum közös  
kiállításának katalógusához pp.19-23. Budapest,2009

Húngaros y catalanes – una relación histórica, su significado para el presente  
y el futuro II. Coloquio Internacional, Pécs 2008. In: Iberoamericana  
Quinqueeclesiensis 7. pp.25-31.

Beatrix királyné posztumusz hányattatásai, hova az igazság? HVG No. 24. pp.  
45-46. 2009.

Hol nyugszik Beatrix királyné? História 8. p.24. 2009.

Las vicisitudes póstumas de Beatriz de Aragón. Nuevos datos sobre el último  
paradero de la Reina de Hungría In: Iberoamericana Quinqueeclesiensis 8.  
pp. 69-78, Pécs, 2010.

Lisszaboni mozaikok Újpeéry Elemérről, Baja, Emlékkülés, 2011. január 19.

Olga Fisch y el arte popular del Ecuador Előadás a Cervantes Intézetben  
2011.12.07.

Paraula Amiga – Katalán-magyar írótalálkozó, 2003. In: Per multos annos  
Faluba Kálmán tanár úr 70. születésnapjára, l'Harmattan Budapest, 2011 pp.  
140-146.

A guerra de Canudos revisitada – Egy brazil história Márai Sándor, Mario  
Vargas Llosa és Guram Docsanasvili regényeiben Brazília európai és magyar  
contextusban, Szimpózium, ELTE, 2014. október 20-21. digitális kiadás  
[http://www.eltereader.hu/media/2015/10/Jav%C3%ADtottBrazilia\\_eu\\_magyar\\_kontext\\_READER.pdf](http://www.eltereader.hu/media/2015/10/Jav%C3%ADtottBrazilia_eu_magyar_kontext_READER.pdf) pp.36-52.

Peru: Ezt is látni kell: Nazca, Paracas, Pisco, Tropical Magazin 2018. XXIII. 32-  
36

El espíritu del 68 y una historia brasileña de Sándor Márai: Veredicto en  
Canudos  
XIX Jornadas Iberoamericanas-Pécs El "espíritu del '68". 1968-2018: 7 – 11 de  
mayo de 2018

Alejo Carpentier – A csodás való és földi mása. A Rendszerek és módszerek  
világa  
Kuba 1959-2019 konferencia, Országos Idegennyelvű Könyvtár, 2019. február  
7.

*Otras actividades relacionadas con el español: traducciones:*

Mario Vargas Llosa: La ciudad y los perros, Conversación en la Catedral, Alejo Carpentier: El reino de este mundo, El recurso del método, Jorge Amado: Tenda dos milagres, Romeu Correia: Vagabundo de mãos de ouro, cuentos de Ventura García Calderón, Virgilio Piñera, Julio Ramón Ribeyro

*Reconocimientos, condecoraciones:*

Entre otras    Orden por Servicios Distinguidos, Grado de Oficial, Perú, 1976  
                  Orden de la Águla Azteca, Méjico, 1977.  
                  Orden de Francisco de Miranda, III Clase, Venezuela, 1977  
                  Gran Cruz de la Orden del Sol, Perú, 2000.  
                  Medalla de Oro del Presidente de la República de Hungría, 2000  
                  Orden al Mérito de la República Francesa, Comandante, 2001.  
                  Gran Cruz de la Orden al Mérito de la República Portuguesa, 2002.  
                  Comendador de la Orden del Mérito Civil, España, 2004

*Membresía en organismos/asociaciones nacionales o internacionales:*

Asociación Húngara-América Latina LATIMO

## **GYARMATI János**

Lugar y fecha de nacimiento: Budapest, 1959  
Correo electrónico: [gyarmati@neprajz.hu](mailto:gyarmati@neprajz.hu)  
Dirección: Budapest V. Kossuth tér 12  
Teléfono: +36307406288  
Página web: [www.neprajz.hu](http://www.neprajz.hu)

*Titulación:* Dr.

*Centro de trabajo y cargo:* Museo de Etnografía, Curador de la Colección Precolombina

*Principales áreas de investigación/actividades:* Historia, Estudios culturales, Antropología

*Número de publicaciones:* 80

*Publicaciones (libros, artículos, comunicaciones):* --

*Otras actividades relacionadas con el español:* guía

*Membresía en organismos/asociaciones nacionales o internacionales:* ---

## HORVÁT János

Fecha de nacimiento: 1944

Correo electrónico: [jns.horvat@gmail.com](mailto:jns.horvat@gmail.com)

Dirección: 1095 Budapest Lechner Ödön fasor 2

Teléfono: +36209312235

*Titulación:*

*Centro de trabajo y cargo:* pensionado

*Principales áreas de investigación/actividades:* Historia, Literatura, Estudios culturales, Traducción, Estudios políticos, Relaciones internacionales, Prensa, Diplomacia

*Número de publicaciones:* 17

*Publicaciones (libros, artículos, comunicaciones)*

Libros sobre Cuba (1974; 2013) Artículos de prensa sobre América Latina.  
Libros y artículos sobre medios de comunicación

*Otras actividades relacionadas con el español:*

Embajador en Cuba. /2006-2010/

*Reconocimientos, condecoraciones:*

Magyar Köztársasági Érdemrend Tisztikeresz (1996)

*Membresía en organismos/asociaciones nacionales o internacionales:* ---



## **HORVÁTH Emőke**

Fecha de nacimiento: 1958

Correo electrónico: [hor11775@t-online.hu](mailto:hor11775@t-online.hu)

Dirección: Hollán E. u. 28. II. 4.

Teléfono: +36205123106

Titulación: PhD

Centro de trabajo y cargo: Profesora titular, directora del departamento,  
Universidad de Miskolc

Principales áreas de investigación/actividades: Historia, Estudios políticos,  
Relaciones internacionales,  
Diplomacia

Número de publicaciones: 73

Publicaciones (libros, artículos, comunicaciones): --

Otras actividades relacionadas con el español: --

Membresía en organismos/asociaciones nacionales o internacionales:

AHILA, LASA, MTA

## **INOTAI Andrés**

*Fecha de nacimiento:* 18 de abril de 1943  
*Correo electrónico:* [andrasinotai@yahoo.com](mailto:andrasinotai@yahoo.com)  
*Dirección:* Ménesi út 104  
*Teléfono:* 302807800

*Titulación:* profesor emeritus, doctor académico de ciencias económicas

*Centro de trabajo y cargo:* Instituto de Economía Mundial

*Principales áreas de investigación/actividades:* Economía, Relaciones internacionales

*Número de publicaciones:* 350

*Publicaciones (libros, artículos, comunicaciones)*

economía global, integración regional, relaciones económicas entre la Unión Europea y América Latina, Hungría y América Latina

*Otras actividades relacionadas con el español:*

Conferencias en Europa y América Latina

*Reconocimientos, condecoraciones:* alrededor de 15

*Membresía en organismos/asociaciones nacionales o internacionales:* alrededor de 20

## JÁMBOR Emőke

Lugar y fecha de nacimiento: Budapest, 1966

Correo electrónico: [jambore@inyk.bme.hu](mailto:jambore@inyk.bme.hu)

Dirección: 1111 Egrí József utca 1.

Teléfono: +364632538

Página web (opcional): [www.inyk.bme.hu](http://www.inyk.bme.hu)

Titulación: PhD en Lingüística Aplicada; Licenciatura en Filología Española, Portuguesa y Comunicación Internacional, Economista

Centro de trabajo y cargo: Universidad Politécnica y de Ciencias Económicas de Budapest, Centro de Idiomas; Profesora Titular

Principales áreas de investigación/actividades: Lingüística, Educación - didáctica de ELE, Relaciones internacionales

Número de publicaciones: 17

Publicaciones (libros, artículos, comunicaciones)

1999 A leendő spanyol tolmácsok és fordítók lehetőségei az Európai Unióban) in: Modern Nyelvoktatás, Budapest, 1999 4 pp.62-67.

1999 A spanyol nyelven tanulók nyelvtanulási motivációi) in: Actas del IX Congreso de Lingüística Aplicada, Veszprém, 1999 pp.167

2001 La situación actual de la enseñanza de la lengua española en Hungría in: Medicina et Linguistica VIII. Budapest, 2001 1. pp.187-192

2001 Egy jelentős világesemény három spanyol napilap tükrében in Actas de la III Conferencia de Lingüística Aplicada, mayo de 2001 pp.150-158.

2003 Kulturális információ közvetítés a kezdők számára írt, hazai kiadású spanyol nyelvkönyvek tükrében. In: Tóth Szergej (szerk.) Nyelvek és kultúrák találkozása. XII. Alkalmazott Nyelvészeti Kongresszus előadásainak válogatott gyűjteménye. Szegedi Tudományegyetem, Juhász Gyula Tanárképző Főiskolai Kara, 236-247. (szakmai lektorok: Bassola Péter, Harasztiné Basch Éva, Nagyné Sulyok Hedvig, Szarvas Júlia, Szöllősy Edina)

2003 A világ változása a magyaroknak írt XX. századi spanyol nyelvkönyvek tükrében. Modern Nyelvoktatás. IX.2-3. 59-77.

2003 Célkitűzések, célközönségek, nyelvkönyvek. In Dr. Kukorelli Sándorné (szerk.): A nyelvtudás szerepe a változó Európában. Az V. Dunaújvárosi Nyelvvizsgáztatási és Alkalmazott Nyelvészeti Konferencia előadásainak válogatott gyűjteménye. Dunaújváros, 203-211. (Szaklektorok: Dr Dános Kornél, Dr. Rébék Nagy Gábor)

2004 Spanyol tantervek és nyelvkönyvek 1990 előtt és után. In.: (szerk. Bakonyi István-Nádai Júlianna) XIV. Alkalmazott Nyelvészeti Kongresszus előadásainak válogatott gyűjteménye. A többnyelvű Európa. Győr. 206-216.

2004 A nyelvkönyvírás tegnap és ma — tapasztalatok és vélemények a spanyol nyelvkönyvírásról. In.: Lingua. Nyelvpedagógiai Írások Budapesti Corvinus Egyetem, 159-178. o.

2004 Libros de texto E/LE en Hungría ayer y hoy. In.: Cuadernos Cervantes, N.52. 41-44. (Spanyol nyelvészeti szaklap)

2005 Español como lengua extranjera en Hungría (Spanyol, mint idegen nyelv Magyarországon) In.: Actas de XXXIX Congreso Internacional de la Asociación Europea de Profesores de Español, El español, puente de comunicación, 2005, Universidad SEK de Segovia, AEPE, 79-87.

2013 Ha kerek, természetes anyag, inkább nők használják, akkor nőnemű? – avagy nemek a spanyol nyelvben In: Silye, Magdolna (szerk.) Porta Lingua 2 : Innováció és nemzetközi együttműködés a szaknyelv oktatásában és kutatásában Debrecen, Magyarország : Szaknyelvoktatók és -Kutatók Országos Egyesülete (SZOKOE), (2013) pp. 257-265. , 9 p.

2014 Spanyolországi szakmai gyakorlat néhány év távlatából a BME-n végzett hallgatók tapasztalatainak tükrében. In: (Bocz Zsuzsanna szerk.) Portalingua, 2014, A XXI. századi szakmai és szaknyelvi kommunikáció kihívásai, Szeged. 14. 2015 Spanish grammatical gender:Its, effects on categorization in native Hungarian speakers (társszerzők: Elena Kurinski, María D. Sera). In: International Journal of Bilingualism February 2016 20: 76-93, first published on May 12, 2015, USA

2017 Nemzetiségnevekkel kapcsolatos idiomatikus kifejezések a spanyolban. Angolosan vagy franciásan távozunk? In: (Bocz Zsuzsanna szerk.) Portalingua, 2017, Szaknyelvhasználat: a tudomány és a szakma alkalmazása, Budapest. 16. 2018 Jámbor, Emőke ; Julia, Salamero Sesé Projektalapú módszertani célok és stratégiák a spanyol nyelvórán In: Bocz, Zsuzsanna (szerk.) Porta Lingua 2018 : Tudásmegosztás, értékközvetítés, digitalizáció - Trendek a szaknyelvoktatásban és kutatásban Budapest, Magyarország : BME GTK Idegennyelvi Központ, (2018) pp. 263-274. , 12 p.

2019 Elementos culturales y materiales de ELE para el público objetivo húngaro In: El español por el mundo; Revista de la AEPE, pp. 141-153. Zamora.

*Otras actividades relacionadas con el español: --*

*Reconocimientos, condecoraciones: --*

*Membresía en organismos/asociaciones nacionales o internacionales:*

Asociación Europea de Profesores de Español (2001)

## JANCSÓ Katalin

Fecha de nacimiento: 1976

Correo electrónico: [jkattinka@gmail.com](mailto:jkattinka@gmail.com)

Página web: [http://hispanisztikaszeged.hu/?page\\_id=294](http://hispanisztikaszeged.hu/?page_id=294)  
[www.azenperum.wordpress.com](http://www.azenperum.wordpress.com)

Titulación: profesora contratada doctora

Centro de trabajo y cargo: Departamento de Estudios Hispánicos, Universidad de Szeged

Principales áreas de investigación/actividades: Historia, Estudios culturales, Educación  
- didáctica de ELE

Número de publicaciones: 80

Publicaciones (libros, artículos, comunicaciones)

Lista completa:

<https://m2.mtmt.hu/gui2/?type=authors&mode=browse&sel=10030670&view=simpleList>

Publicaciones seleccionadas:

Indigenismo político temprano en el Perú y la Asociación Pro-Indígena, Szeged, 2009 (monografía)

Bevándorláspolitikák és azok hatásai Latin-Amerikában (1850-1930), in: REGIO. Kisebbség Kultúra Politika Társadalom, Évf. 26, Szám 3 (2018), 127-154.

Nuevas líneas en las investigaciones latinoamericanistas de historia. La imagen del indio latinoamericano vista por viajeros y fotógrafos húngaros (Jenő Bánó, Gábor Molnár y Ata Kandó), in: Pajovic, Slobodan et al.: América Latina y el mundo del siglo XXI: Percepciones, interpretaciones e interacciones, Belgrado, Serbia, Megatrend University, 2018, 273-285.

Carlos Kossuth en Perú. ¿Un soldado de la revolución húngara de 1848 o un estafador ingenioso? in: Josef Opatrny (ed) Las relaciones entre Europa Central y América Latina. Contextos históricos, Universidad Carolina de Praga, Editorial Karolinum, 2017. pp. 51-58.

Un cafetero húngaro en Oaxaca. La imagen del indígena de América del Norte y Central decimonónica en las obras del viajero Eugenio Bánó, in: Ursula Prutsch – João Fábio Bertonha – Mónika Szente-Varga (ed.) Aventureros, utopistas, emigrantes. Del Imperio Habsburgo a las Américas, Estudios AHILA de Historia Latinoamericana N.º. 14., Madrid; Frankfurt am Main: AHILA-IberoamericanaVervuert, 2017, 59-80.

The Japanese Discover Peru: Nikkei in the Peruvian Society, in: Confluences: Essays Mapping the Manitoba-Szeged Partnership, JatePress, Szeged, 2017, 87-96.

Mexikó és a spanyol köztársasági emigráció. Új honra talált művészek a mexikói kulturális életben, in: Mediterrán világ, 39-40., 2017, 121-132

•  
¿Cómo darle la vuelta a la clase de ELE?, in: Serie Didáctica, Núm. 1., 2017, 100-107.  
La inmigración china en el Perú y la asianófila Dora Mayer, in: Americana, Volume XI, Number 1, Spring 2015, <http://americanajournal.hu/vol11no1/jancso>.

El viajero Pál Rosti: siguiendo las huellas de Humboldt en los trópicos, in: El Caribe hispanoparlante en las obras de sus historiadores. Ibero – Americana pragensia supplementum 35, Universidad Carolina de Praga, Editorial Karolinum, 2014, pp. 199-207.

A világgazdaság sötét bugyrai: kaucsukláz a perui Amazóniában (Fiebre del caucho en la Amazonía peruana), in: Világgazdaság, MTA, Budapest, 2011. 1-2., 1-12.

#### *Otras actividades relacionadas con el español:*

Tallerista en jornadas dedicadas a la didáctica de ELE, examinador de DELE, secretaria general de la junta directiva de AHPE (Asociación Húngara de Profesores de Español) (2008-2011)

*Reconocimientos, condecoraciones:* ---

#### *Membresía en organismos/asociaciones nacionales o internacionales:*

AHILA (Asociación de Historiadores Latinoamericanistas Europeos), SZAB (Comité de Historia Universal del Comité Académico de Szeged de la Academia de Ciencias Húngara), HAAS (Hungarian Association for American Studies), CEISAL (Consejo Europeo de investigaciones sociales de América Latina), EAAS (European Association for American Studies)

## JUHÁSZ Ágnes

Fecha de nacimiento: 1980

Correo electrónico: [juhaszagnes02@gmail.com](mailto:juhaszagnes02@gmail.com)

Dirección: 6100, Kiskunfélegyháza Kossuth u.21-23,3/40

Titulación: diplomado

Centro de trabajo y cargo: Kecskeméti Bolyai János Gimnázium, profesora de historia y español

Principales áreas de investigación/actividades: Historia

Número de publicaciones: 7

Publicaciones (libros, artículos, comunicaciones):

2006. „A késő Anjou-kori dalmát és magyar tengeri hajózás 1381 és 1382-ből származó oklevelek alapján” Documenta Historica 74. Szeged. Sorozatszerk.: Pándi Lajos

2007. „A raguzai tisztségviselők a XIV. század közepén” in: Középkortörténeti tanulmányok 5. Szegedi Középkorász Műhely, Szeged. 39-51. p. szerk.: Révész Éva-Halmágyi Miklós

2009. „Kereskedők, hajósok, zsoldos katonák egy dalmát kikötővárosban, Az Aragóniai Királyság és Ragusa (Dubrovnik) kapcsolata a XIII-XIV. században” in: Mediterrán Világ 9. Veszprém. 3-20.p. Főszerk.: Szilágyi István

2009. „A raguzai mindennapok egy kézműves szakma tükrében: cipőkészítők a XIII. század végén–XIV. század elején” in: Belvedere Meridionale XXI.évf. 1-2. 64-73. p. szerk.:Halmágyi Miklós

2010. „A raguzai(dubrovnik) diplomácia a XIV. század közepén (1343-1367)” in: Középkortörténeti tanulmányok 6. Szegedi Középkorász Műhely, Szeged. 95-108. p. szerk.: G.Tóth Péter-Szabó Pál

2012. „A magyar diplomácia a raguzai-cattarói háborúban (1361-1362)” in: Középkortörténeti tanulmányok 7. Szegedi Középkorász Műhely, Szeged. 475-484. p.

2013. „Ragusa/Dubrovnik városi jegyzőkönyvei (1395-1397)” recenzió in: Aetas 28.évf. 2013/2.szám. 200-203.p.

Otras actividades relacionadas con el español: ---

Reconocimientos, condecoraciones: ---

Membresía en organismos/asociaciones nacionales o internacionales: --



## KATONA Eszter

Lugar y fecha de nacimiento: Szeged, 1976  
Correo electrónico: [katonaeszter@gmail.com](mailto:katonaeszter@gmail.com)

Titulación: profesora titular habilitada

Centro de trabajo y cargo: SZTE, Hispanisztika Tanszék / Universidad de Szeged,  
Departamento de Estudios Hispánicos

Principales áreas de investigación/actividades: Teatro español, recepción del teatro español en Hungría, traducción

Número de publicaciones: 137 (fuente: [www.mtmt.hu](http://www.mtmt.hu))

Publicaciones (libros, artículos, comunicaciones):

Libros:

*A jövő emlékezete: Polgárháború, diktatúra és emlékezet a kortárs spanyol drámairodalomban*, Budapest, Magyarország : L' Harmattan Kiadó (2019), 526 p.

*Así que pasen 60 años: los dramas de Federico García Lorca en los teatros húngaros entre 1955 y 2015*, Huelva, Universidad de Huelva (2016), 250 p.

*"Rejtőző medrű bánat...": Federico García Lorca világa*, Szeged, SZTE JGYPK Juhász Gyula Felsőoktatási Kiadó (2016), 480 p.

*Olasz-spanyol kapcsolatok a második világháború éveiben*, Szeged, SZTE EHÖK, SZTE Bölcsészettudományi Kar (2007), 259 p.

*Katona, Eszter: Olasz-spanyol kapcsolatok a második világháború idején*, Szeged, JATEPress Kiadó (2004), 65 p.

Lista completa: [www.mtmt.hu](http://www.mtmt.hu)

Otras actividades relacionadas con el español: ---

Reconocimientos, condecoraciones: ---

Membresía en organismos/asociaciones nacionales o internacionales: ---

## KÉRI András

Lugar y fecha de nacimiento: Budapest, 1953

Correo electrónico: [akeri@t-online.hu](mailto:akeri@t-online.hu)

Dirección: 1094 Budapest, Páva u. 19.

**Titulación:** Doctor en geografía económica, licenciatura en filología española y geografía

**Centro de trabajo y cargo:** Budapesti Gazdasági Egyetem, Kereskedelmi, Vendéglátóipari és Idegenforgalmi Kar – Escuela de Negocios de Budapest, Universidad de Ciencias Aplicadas – profesor jubilado, coordinador de la doble titulación entre la Facultad de Comercio, Hostelería y Turismo de Budapest y la Facultad de Comercio, Turismo y Ciencias Sociales Jovellanos (Gijón), de la Universidad de Oviedo)

**Principales áreas de investigación/actividades:** Geografía, Mundo hispánico y el Caribe, Mundo indígena, Literatura, Traducción

**Número de publicaciones:** más de 100

**Publicaciones** (libros, artículos, comunicaciones)

### Geografía

(Borics László): *Eger funkcionális és morfológiai változásai*, Földrajzi Értesítő, 1982/2-3.

*A kubai városfejlődés*, Földrajzi Közlemények, 1982/2.

*Havanna városföldrajza*, Földrajzi Közlemények, 1982/3.

*A helyi társadalom és a lakófunkció területi kapcsolatának néhány sajátossága Egerben*, Földrajzi Értesítő, 1983/2.

(Dr. Lerner János): *Egy térképelmélet kritikája* (Zelkó Zoltán: a Nazca-vonalak titka), Földrajzi Értesítő, 1983/1.

*Megoldódott-e a Nazca vonalak titka?* – Pető Gábor Pál interjúja, Népszabadság, 1984. június 16.

(Nemes Nagy József): *A regionális fejlődés és a felsőfokú oktatás összefüggései Latin-Amerika országában*, Földrajzi Közlemények, 1985/4.

Egy világváros önpusztító fejlődése: Mexikóváros, Tér és Társadalom, 1988/1.

Latin-Amerika földrajzi címszavak, Magyar Nagylexikon I-XVIII., Magyar Nagylexikon Kiadó, Budapest, 1993-2004.

Desarrollo funcional de la Ciudad de La Habana 2., NyelvVilág, 2012/13.

A politika, a tudomány, a tudatlanság és a Latin-Amerikával kapcsolatos földrajzi nevek használata – avagy miért morog egy geográfus, NyelvVilág, 2015/16.

(Dr. Drexler András): A havannai Kínai Negyed tündöklése és bukása, NyelvVilág, 2016/17.

(Dr. Drexler András): A Karib-tenger rejtett kincse az egykori Pinos, ma Ifjúság-sziget, NyelvVilág, 2018/21.

### **Turismo**

(Hegedűs Ernő): Kuba idegenforgalma, Idegenforgalmi Közlemények, 1983/2.

(Hegedűs Ernő): A Karib térség idegenforgalma, Idegenforgalmi Közlemények, 1985/2.

(Hegedűs Ernő – Sólyomváry Lujza): Mexikó idegenforgalma, Turizmus, 1986/1.

(con Dr. Carlos de la Torre): Algunas ideas sobre el turismo, KVIK, Bud., 1999. 259. o.

### **Mundo hispánico y el Caribe**

Karib térség: A régió fő fejlődési problémái, Földrajzi Értesítő, 1984/1-2.

Történelmi igazság – földrajzi valóság: Latindián-Amerika, Tér és Társadalom, 1992/5.

Utazásról, zenéről, indiánokról – Kubában, Ezredvég, 1994/7. 57-61. o.

Gyógyító növények Amerikából, ANNO Kiadó, Budapest, 200. o.

A történelem fehér foltjai: a maroon háborúk, NyelvVilág, 2006/4.

Vudu világ Hispaniola szigetén, Planétás Kiadó, Budapest, 2008. 200. o.

Haiti és a fehér ember történelme, NyelvVilág, 2010/9.

Vudu és tudomány – loák harca a hívők kegyeiért, NyelvVilág, 2017/20.

### **Mundo indígena**

Indiánok világa I. Az azték naptár – Az Antillák népe, ANNO Kiadó, Bud., 2003, 216. o.

Indiánok világa II. Chile népei – A maják titkai, ANNO Kiadó, Budapest, 2003, 199. o.

A chavíni szöttek (ábrájának megfejtése perui közreműködéssel), NyelvVilág, 2005/2.

Indiánok világa III. El Dorado népe: a muiszkák – A felhők lakói: a zapotékok és a mixtékek, ANNO Kiadó, Budapest, 2007, 200. o.

A világ első múmiakészítői, a csincsorrók, NyelvVilág, 2008/7.

El Dorado népe: a muiszkák, Agora, 2008/1.

Indiánok és tudomány, NyelvVilág, 2010/9.

Aymón kacika mesél: Puerto Rico indián legendái, NyelvVilág, 2011/11.

Amerika első lovas indiánjai, az uruguayi csarrúák, NyelvVilág, 2012/12.

A földrajzi gondolat és tér-idő viszonya a mezoamerikai naptárrendszerekben – Bevezetés az Előszóhoz avagy Előszó a Bevezetéshez, NyelvVilág, 2016/17.

## Literatura

Régi maja költészet 1. és 2. /Az egyetlen maja irodalmi kódex fordítása/ NyelvVilág, 2014/15 és 2015/16.

A maják világa – a maják tollából 1. Rigoberta Menchú con Dante Liano: A chimeli kislány (Egy igaz történet a maják földjén), NyelvVilág, 2019/22.

## Traducción

Indián költemények: *nahuatl nyelvű versek*, Agora, 2009/4.

Indián költemények: *inkák*, NyelvVilág, 2009/8.

Indián költemények: *mai maja költők*, Agora, 2010/6.

Indián népek, indián sorsok az *aché* költészetben, NyelvVilág, 2016/18.

A *jamaicai duppyk világa*, NyelvVilág, 2017/20.

*Tzotzil költészet*: Alberto Gómez Pérez versei, NyelvVilág, 2019/22.

## Otras actividades relacionadas con el español:

1. *Universidad de La Habana*: 1978, 1984, 1985, 1987, 1989, 1991, 2008
  - *Geografía social: Sociedad interna de una ciudad húngara. Teoría y práctica*. Programa-Resúmenes, I. Simposio Internacional de Ciencias Geográficas, (17-19 de octubre de 1989, La Habana)
2. *Universidad de Barcelona*, 1984
  - *Desarrollo funcional de la Ciudad de la Habana*, Revista de Geografía, vol. XVIII. Enero-Diciembre, 1984, p. 111-123. Departamento de Geografía
3. *Universidad Nacional Autónoma de México*: 1984-85, 1987, 1989
  - *La geografía social dentro del marco de la geografía humana*, X. Congreso Nacional de Geografía, Memoria, Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística, 1985, Tomo II. p. 302-307.
  - Karibi Kutatócsoport (spanyol neve: Centro Húngaro de Estudios Caribeños) alapítója és vezetője) 1985-2000 az MTA Regionális Kutatások Központja és az UNAM együttműködésében
  - Miembro del Consejo Consultivo Internacional (1985-1992) de *El Caribe Contemporáneo*, Revista semestral publicada por la Facultad de Ciencias Políticas y Sociales, Centro de Estudios Latinoamericanos, UNAM.
4. *Universidad Nacional de Educación a Distancia (Madrid)*: 1989, 1994
  - *Érettségi távoktatással*, Távoktatás, 1993/1. 33-42. o.
  - *Távoktatás spanyol módra*, Távoktatás, 1994/3.
5. *Universidad de Oviedo, Facultad de Comercio, Turismo y Ciencias Sociales Jovellanos, Gijón*, 1991-
  - kapcsolatok létesítése a TEMPUS program beindításához: együttműködés, konferencia, kutatás, diákcsere (oktatás), publikálás
  - a partir de 2010 empezamos la introducción de la doble titulación en la Facultad de Comercio, Hostelería y Turismo

Algunas publicaciones:

(con Dr. Carlos de la Torre): *La Hungría de hoy y la Comunidad Europea*, Boletín de Información sobre las Comunidades Europeas, No. 43. Enero-Febrero, 1993, p. 18-21. Universidad de Oviedo, Centro de Documentación Europea, Principado de Asturias

*Poesía astur de hoy/Mai asztúr költészet*, Colección Zigurat, Ateneo Obrero de Gijón, 2006. p. 191. Edición bi/trilingüe español-húngaro-bable

*Asztúria – Asturias* tematikus szám, NyelvVilág, 2006/3.

*A magyar-asztúr kapcsolatok 25 éve (1991-2016)*, NyelvVilág, 2016/17

*NyelvVilág* folyóirat (alapító-főszerkesztő, Budapesti Gazdasági Egyetem, 2004- ) a hispán világból spanyolul publikáló résztvevőkkel: Spanyolország, Argentina, Mexikó, és ahova még eljutott Mexikótól délre: Argentina, Bahama-szigetek, Bolívia, Brazília, Costa Rica, Chile, El Salvador, Guatemala, Guyana, Kolumbia, Kuba, Panama, Paraguay, Peru. További témák, fordítások által érintett országok: Belize, Dominikai Köztársaság, Ecuador, Holland Antillák, Jamaica, Martinique, Nicaragua, Saint Vincent, Uruguay, Puerto Rico, Venezuela, Különszámok: *Asztúria – Asturias*, 2006/3.

Német – spanyol nyelvű, 2012/19.

*Asztúria-25-Asturias*, 2016/17.

*Reconocimientos, condecoraciones: ---*

*Membresía en organismos/asociaciones nacionales o internacionales:*

Magyar Latinamerikanisták Társasága (főtitkár, 1992-1996)

*Latinamericanistas en Europa*, CEDLA, Amsterdam, (1995-)

## KÉRI Katalin

Lugar y fecha de nacimiento: Dunaújváros, 1966  
Correo electrónico: [keri.katalin@pte.hu](mailto:keri.katalin@pte.hu)  
Dirección: H-7624 Pécs, Ifjúság útja 6.  
Teléfono: +36304019184  
Página web: <https://kerikatalin.wordpress.com/>

Titulación: Profesora, Catedrática de Universidad

Centro de trabajo y cargo: Universidad de Pécs (PTE)

Principales áreas de investigación/actividades: Historia, Educación - didáctica de ELE

Número de publicaciones: 302

Publicaciones (libros, artículos, comunicaciones):

Libro:

Nevelés és művelődés Hispániában: Történelmi tanulmányok Szeged, Magyarország: PTE Interdiszciplináris Doktori Iskola, SZTE Történettudományi Doktori Iskola (2009);

Artículos:

Egy páratlan gyerekkortörténeti forrás a reneszánsz korból: Vives latin nyelvkönyve In: Németh, András; Pukánszky, Béla (szerk.) Gyermek, iskolák, tanárok - egykoron és ma. Budapest, Magyarország : ELTE Eötvös Kiadó, (2017) pp. 43-51.;

Investigación y enseñanza: la mujer en la historia y en el presente.: Informe Húngaro REVISTA HISTORIA DE LAS MUJERES (PERU) XVI : 159 p. online (2015);

Gyermekművelés, gyermekművelődés Spanyolországban pp. 11-30. In: Bús, Imre (szerk.) Gyermek különböző és hasonló kultúrákban Szekszárd, Magyarország : PTE IGYK Gyermekművelés Kutatócsoport, (2015);

A nőtörténet historiográfiája, a nőtörténet-írás históriája

In: Csikós, Zsuzsanna; Szilágyi, Ágnes Judit (szerk.) Románc és vértanúság : Nők a hispán világ történetében. Szeged, Magyarország : AMERICANA eBooks, (2015) pp. 1-38.

Fordítóiskolák a középkori Toledóban

In: Andl, Helga; Molnár-Kovács, Zsófia (szerk.) Nyitottság és elkötelezettség: Tanulmánykötet Bárdossy Ildikó 60. Születésnapjára Pécs, Magyarország : PTE BTK Neveléstudományi Intézet, (2013) pp. 13-23. ;

A francia és spanyol nőnevelés történetének feltárása: Historiográfiai áttekintés pp. 94-101. In: Csiszár, Miklós; Mihalovicsné, Lengyel Alojzia; Némethné, Farkas Gabriella (szerk.) A művelődéstörténet és a pedagógia vonzásában : Tanulmányok Tölgyesi József 70. Születésnapjára. Veszprém, Magyarország : Veszprémi Szemle Várostarténeti Közhasznú Alapítvány, (2011);

Adalékok Ibn Tufajl európai utóéletéhez.  
In: Ferwagner, Péter Ákos; Kalmár, Zoltán (szerk.) Az átmenet egyensúlya : Szilágyi István 60 éves Budapest, Magyarország : Áron Kiadó, (2010) pp. 30-40. ;

The history of education of subnormal children in Spain  
In: Nóbik, Attila; Pukánszky, Béla (szerk.) Normalität, Abnormalität und Devianz : Gesellschaftliche Konstruktionsprozesse und ihre Umwälzungen in der Moderne Frankfurt am Main, Németország : Peter Lang Internationaler Verlag der Wissenschaften, (2010) pp. 211-223. ;

Los comienzos de la educación especial o pedagogía curativa en Hungría en el siglo XIX. pp. 271-282. In: María, Reyes Berruezo Albéniz; Susana, Conejero López (szerk.) El largo camino hacia una educación inclusiva: La educación especial y social del siglo XIX a nuestros días. Pamplona, Spanyolország : Universidad Pública de Navarra, (2009) ;

Művelődés a középkori al-Andalúzban, különös tekintettel a nők lehetőségeire pp. 36-44. In: Berta, Tibor; Csikós, Zsuzsa; Fischer, Ferenc; Szilágyi, Ágnes; Szilágyi, István (szerk.) Tanulmányok Anderle Ádám 65. születésnapjára Szeged, Magyarország : Új Palatinus Könyvesház, (2008) ;

XIX. századi magyar források a spanyolországi cigányokról pp. 117-133. In: Anderle, Á (szerk.) A láthatatlan nép : cigányok az Ibériai-félszigeten és Latin-Amerikában. Szeged, Magyarország : Szegedi Tudományegyetem, (2008);

Vallások együttélése a középkori Spanyolországban. In: Kupa, László (szerk.) Vallás és etnikum Közép-Európában : Tanulmányok. Pécs, Magyarország : B and D Stúdió, (2008) pp. 13-25. ; Cervantes és az iszlám VALÓSÁG: TÁRSADALOMTUDOMÁNYI KÖZLÖNY 2007/50 : 10 pp. 26-35.;

La medicina precolombina y su influencia en Europa del siglo XVI: (algunos datos y aspectos) In: Ferenc, Fischer; Gábor, Kozma; Domingo, Lilón (szerk.) Iberoamericana

Quinqueecclesiensis 4. Pécs, Magyarország : Pécsi Tudományegyetem Latin-Amerika Központ, (2006) pp. 679-701;

Az aztékok kincse: A Kolumbusz előtti latin-amerikai orvoslás és hatása a XVI. századi Európára VALÓSÁG: TÁRSADALOMTUDOMÁNYI KÖZLÖNY 2006/49 : 11 pp. 16-23.;

Miguel Unamuno emlékezete NEVELÉSTÖRTÉNET, 2006/ 3 : 1-2 pp. 215-224;

Cervantes y el islam pp. 89-105. In: Ádám, Anderle (szerk.) El Don Quijote húngaro Szeged, Magyarország : Szegedi Tudományegyetem, (2005);

Gyermekkortörténet Spanyolországban ISKOLAKULTÚRA: PEDAGÓGUSOK SZAKMAI-TUDOMÁNYOS FOLYÓIRATA 2004/14 : 10 pp. 84-94.;

Leánynevelés az aztékok körében NEVELÉSTÖRTÉNET: 2004/1 : 1 pp. 92-109.;

La mujer azteca pp. 537-544. In: Ferenc, Fischer; Gábor, Kozma; Domingo, Lilón (szerk.) Iberoamericana Quinqueecclesiensis : Tomo II. Pécs, Magyarország : Universidad de Pécs Centro Iberoamericano, (2004);

Női egészség, női gyógyítók az aztékoknál EGÉSZSÉGNEVELÉS 44 : 4 pp. 180-183. , 4 p. (2003);

Nevelésügy az aztékok körében Sahagún művei tükrében VALÓSÁG, 2002/45 : 5 pp. 40-50. ;

Bús donnák és más csodák: Magyar utazók írásai a spanyol nőkről (1808-1911) VALÓSÁG, 1999/ 42 : 7 pp. 58-65.;

Nők a fátyol mögött: Művelt nők a középkori al-Andalúziában VALÓSÁG, 1998/ 41 : 8 pp. 64-71.,

Egy salamancai diák naplója 1568-69-ből ISKOLAKULTÚRA: PEDAGÓGUSOK SZAKMAI-TUDOMÁNYOS FOLYÓIRATA 1998/8 : 1 pp. 125-127.?

Josefa Amar y Borbón könyve az egészségnevelésről EGÉSZSÉGNEVELÉS 37 : 5-6 pp. 252-253. , 2 p. (1997);

Córdoba virágkora és II. al-Hakam könyvtára VALÓSÁG: TÁRSADALOMTUDOMÁNYI KÖZLÖNY 40 : 7 pp. 72-76. , 5 p. (1997);

Vadászat a muzulmán Spanyolországban NIMRÓD 29 : 6 p. 13 (1997);

Nebrija, a humanista pedagógus EMBERNEVELÉS 9 : 2 pp. 11-15. (1997);

Juan Luis Vives élete és művei In: Balogh, László (szerk.) Vivestől Kodályig :



Neveléstörténeti évfordulók, 1992 : Az MTA Pedagógiai Bizottsága neveléstörténeti albizottságának, a Magyar Pedagógiai Társaság neveléstörténeti szakosztályának közös felolvasó ülése, 1992. december 9  
Budapest, Magyarország : OPKM, (1993) pp. 3-11

*Otras actividades relacionadas con el español:*

2005-2006-ban elnöke voltam a GRULA (Magyarországra Akkreditált Latin-Amerikai Nagykövetek Tanácsa) tudományos zsűrijének

*Reconocimientos, condecoraciones:*

2016: PTE: Arany Katedra-díj; 2015: EMMI: Apáczai Csere János-díj; 2005: GRULA (Magyarországra Akkreditált Latin-Amerikai Nagykövetek Tanácsa) Premio Latinoamericano; 1999: MTA PAB fűsági Tudományos Díj

*Membresía en organismos/asociaciones nacionales o internacionales:*

2005-2006-ban elnöke voltam a GRULA (Magyarországra Akkreditált Latin-Amerikai Nagykövetek Tanácsa) tudományos zsűrijének; 2015-17 között tagja voltam az ATEE (Association for Teacher Education in Europe) szervezetének; 2009: Miembro: MTA-PAB Ibéro-Amerikai Munkabizottsága; Miembro: MTA II. Osztály (2016-2019)

## **KLEMPÁNÉ FAIX Dóra**

Lugar y fecha de nacimiento: 5 de agosto de 1968

Correo electrónico: [faixd@yahoo.com](mailto:faixd@yahoo.com)

Dirección: 2092 Budakeszi, Kert u. 106.

Teléfono: 36303503770

Titulación: PhD

Centro de trabajo y cargo: Universidad Eötvös Loránd, Facultad de Filosofía y Letras,  
Departamento de Lengua y Literatura Hispánicas, profesora

Principales áreas de investigación/actividades: Literatura, Estudios culturales,  
Educación - didáctica de ELE

Número de publicaciones: 41

Publicaciones (libros, artículos, comunicaciones) 4 libros, 37 artículos

Otras actividades relacionadas con el español: --

Reconocimientos, condecoraciones: --

Membresía en organismos/asociaciones nacionales o internacionales: --

## KORONCZ Ágnes

Lugar y fecha de nacimiento: Újpest, 1946  
Correo electrónico: [koroncz.agnes@upcmail.hu](mailto:koroncz.agnes@upcmail.hu)  
Teléfono: +3620 466 8595

*Titulación:* Doctora universitaria

*Centro de trabajo y cargo:* periodista jubilada

*Principales áreas de investigación/actividades:* Historia contemporánea, partidos y movimientos políticos de España y América Latina, su política internacional, su lugar en el contexto internacional, prensa y comunicación

*Número de publicaciones:* 60

*Publicaciones (libros, artículos, comunicaciones):*

Movimientos políticos en América Central  
Estudio para la Universidad de Szeged, Estudios internos, 1987

La transición en España  
Estudio para la Universidad de Szeged, Estudios internos, 1989

Los partidos políticos en España  
Estudio interno para el Instituto de Ciencias Políticas, Budapest, 1990

La Isla de Juventud –Antología de historia, política y literatura de Cuba  
Kozmosz Kiadó, Budapest, 1978 (redacción y ensayos)

Carlos Prats: Una vida por la legalidad  
Traducción: A törvényesség szolgálatában, Magvető, Budapest, 1980

Eszmeáramlatok Latin-Amerikában (Corrientes en América Latina)  
Gondolat Kiadó, 1981 (traducción de ensayos)

Sandinisták (Sandinistas)  
Kossuth Kiadó, Budapest, 1985. (traducción de ensayos)

Grandes civilizaciones de la historia (India, Persas, El pueblo hebreo)  
Nagy civilizációk (traducción), Kossuth Kiadó, 2010. 2019

Atlas Mundial Ilustrado (El mundo político, Europa II-III)  
(traducción) Kossuth Kiadó 2011.

Memorias – Las emisiones de Radio Budapest en español (ensayo)  
2016. Évkönyv (Yearbook-International Labour Movement)

Választások Spanyolországban (Elecciones en España)  
2017. Évkönyv (Yearbook), ensayo

Baloldali esélyek Spanyolországban (Los chances de la izquierda en España)  
2018. Évkönyv (Yearbook), ensayo

Választások Andalúziában (Elecciones en Andalucía)  
2019. Évkönyv (Yearbook), ensayo

*Otras actividades relacionadas con el español:*

1971-1991; redactora, más tarde directora de las Emisiones de Radio Budapest para España y América Latina; 1989-1992, corresponsal del diario ABC de Madrid y del periódico mexicano Uno más Uno en Budapest; 1992. jefe de prensa del gobierno húngaro en la Expo de Sevilla; 1994. Colaboración con el Instituto de Europa Oriental de la Universidad Complutense de Madrid; artículos en la prensa electrónica y escrita húngara sobre temas relacionados con el mundo hispano, programas radiales y televisivos.

1984. Szeged, jefe de prensa del Congreso de la Asociación de Historiadores Latinoamericanistas (AHILA).

2012-2015. Organización de conferencias sobre temas hispanos para la Fundación Por un Mundo más Humano (Alapítvány Egy emberibb viláért).

2019. Szeged, participación en el XIX. congreso de la Federación Internacional de Estudios sobre América Latina y el Caribe

*Reconocimientos, condecoraciones: --*

*Membresía en organismos/asociaciones nacionales o internacionales:*

Magyar Újságírók Szövetsége (MÚOSZ), Unión de Periodistas Húngaros

## KOSÁRKA József

Fecha de nacimiento: 1951

Correo electrónico: [kosarkadr@yahoo.com](mailto:kosarkadr@yahoo.com)

Dirección: Keleti K. u. 25

Teléfono: +36204825433

Página web: <https://www.facebook.com/jozsef.kosarka>

Titulación: DR.

Centro de trabajo y cargo: Ex-Embajador, Periodista de Vino

Principales áreas de investigación/actividades: Estudios culturales, Relaciones internacionales

Número de publicaciones: 100

Publicaciones (libros, artículos, comunicaciones): <https://matarka.hu/>

Otras actividades relacionadas con el español: --

Reconocimientos, condecoraciones:

Agulia Azteca (México), Medalla Santa Teresa de Calcuta (Peru), etc.

Membresía en organismos/asociaciones nacionales o internacionales:

Academia de Relaciones Públicas (México), Academia de Derecho Internacional (México), Instituto Mexicana de Cultura, Legión de Honor de México, etc.

## **KÜRTHY Ádám András**

*Lugar y fecha de nacimiento:* Budapest, 17.02.1989

*Correo electrónico:* kurthy.adam.a@gmail.com

*Dirección:* 1014 Budapest, Úri utca 40.

*Teléfono:* +36209822621

*Titulación:* Estudiante de doctorado, traductor

*Centro de trabajo y cargo:* ELTE Spanyol Nyelv és Irodalom Tanszék

*Principales áreas de investigación/actividades:* Literatura

*Número de publicaciones:* 4

*Publicaciones (libros, artículos, comunicaciones)*

Embervadászat, Barokk zene és az olvasó

Algunos apuntes sobre El acoso y Concierto barroco de Alejo Carpentier

Utopías sistemáticas y utopías personales: Los pasos perdidos de Alejo Carpentier

Un momento: hibridez de épocas - Apuntes sobre algunos componentes del realismo mágico

*Otras actividades relacionadas con el español:* traducción

*Reconocimientos, condecoraciones:* ---

*Membresía en organismos/asociaciones nacionales o internacionales:* ---

## LAKATOS-BÁLDY Zsuzsanna

Fecha de nacimiento: 07-06-1960  
Correo electrónico: [zszsnnlakatos@gmail.com](mailto:zszsnnlakatos@gmail.com)  
Dirección: 1136 Budapest Hollán Ernő utca 25. V/1.  
Teléfono: +36209929934

Titulación: Dra PhD

Centro de trabajo y cargo: profesora asociada, Universidad de Estudios Económicos de Budapest

Principales áreas de investigación/actividades: Lingüística, Estudios culturales, Traducción, Educación - didáctica de ELE

Número de publicaciones: 30

Publicaciones (libros, artículos, comunicaciones)

Traducción:

Spanyolország története - Fernando García De Cortázar - José Manuel González Vesga

Otras actividades relacionadas con el español:

Traductora e intérprete de conferencias

Reconocimientos, condecoraciones: --

Membresía en organismos/asociaciones nacionales o internacionales: --

## LÉNÁRT András

Lugar y fecha de nacimiento: Szeged, 11 de abril de 1984

Correo electrónico: [andraslenart@yahoo.com](mailto:andraslenart@yahoo.com)

Dirección: 6722 Szeged, Petőfi sgt. 30-34.

Teléfono: +3662544148

Página web: [http://hispanisztikaszeged.hu/?page\\_id=50](http://hispanisztikaszeged.hu/?page_id=50)

Titulación: Doctor en Historia

Centro de trabajo y cargo: Universidad de Szeged, Departamento de Estudios Hispánicos; profesor contratado doctor

Principales áreas de investigación/actividades: Historia, Estudios culturales, Traducción, Estudios políticos, Relaciones internacionales, Diplomacia

Número de publicaciones: 125

Publicaciones (libros, artículos, comunicaciones)

2 monografías, 3 co-edición de libros, 64 ensayos, 46 artículos, 7 reseñas, 3 compilaciones de bibliografía

Lista completa de publicaciones:

<https://m2.mtmt.hu/gui2/?type=authors&mode=browse&sel=10030460>

Publicaciones accesibles en:

<https://u-szeged.academia.edu/Andr%C3%A1sL%C3%A9n%C3%A1rt>

Otras actividades relacionadas con el español: -

Reconocimientos, condecoraciones: -

Cargos en asociaciones científicas internacionales:

- Presidente de FIEALC – Federación Internacional de Estudios sobre América Latina y el Caribe (2019 – 2021)

- Senior advisor in Institutional Speech and Mass Media in OSI – Occidental Studies Institute (New Hampshire, EE.UU.) (2017 – )



*Membresía en asociaciones científicas húngaras e internacionales:*

MFT – Asociación Húngara de Ciencias Cinematográficas (2019 – )

AEHC – Asociación Española de Historiadores del Cine (2018 – )

ASPHS – Association for Spanish & Portuguese Historical Studies (2018 – )

IRELAC – Interdisciplinary Institute for Relations between Europe, Latin America and the Caribbean (2018 – )

Comité de Historia Universal del Comité Académico de Szeged de la Academia de Ciencias Húngara (2017 – )

Congreso General de la Academia de Ciencias Húngara (2015 – )

EAAS – European Association for American Studies (2014 – )

HAAS – Hungarian Association for American Studies (2014 – )

AHILA – Asociación de Historiadores Latinoamericanistas Europeos (2014 – )

BETA – Asociación de Jóvenes Doctores en Hispanismo (2014 – )

MTT – Asociación de Historiadores Húngaros (2012 - )

## MENCZEL Gabriella

Fecha de nacimiento: 1970.  
Correo electrónico: [menczel.gabriella@btk.elte.hu](mailto:menczel.gabriella@btk.elte.hu)  
Dirección:: H-1088 Budapest, Múzeum krt. 4/C  
Teléfono:: +36-1-411-6556

*Titulación:* profesora titular

*Centro de trabajo y cargo:* Universidad Eötvös Loránd, directora del Departamento de Estudios Hispánicos

*Principales áreas de investigación/actividades:* literatura hispanoamericana de los siglos XX y XXI; literatura fantástica; narrativa breve; poesía hispanoamericana vanguardista y neovanguardista.

*Número de publicaciones:* 100

*Publicaciones (libros, artículos, comunicaciones)*

<https://m2.mtmt.hu/gui2/?type=authors&mode=browse&sel=10013583>

*Otras actividades relacionadas con el español:*

Organización de coloquios internacionales, seminarios, coordinación de veladas poéticas

*Reconocimientos, condecoraciones:*

2015	Laurel Trilce de Oro (Santiago de Chuco, Perú; Resolución de Alcaldía No.3 19-2015-MPSCH)
2015	Premio Pro Ingenio (ELTE)
2016-17	Premio de Excelencia otorgado por el Rector de la Universidad (ELTE)
2019	Medalla de Oro “Profesor Maestro” (OTDT)

*Membresía en organismos/asociaciones nacionales o internacionales:*

- 2006–2009 Asociación Internacional de Hispanistas (miembro, y compilador de la bibliografía de los hispanistas de Hungría)
- 2007–2017 *MŰÚT Irodalmi, művészeti és kritikai folyóirat* (Revista de Literatura, Arte y Crítica) (colaborador de la sección „Kikötői hírek” (Noticias del puerto) ISSN 1789-1965 (impreso) ISSN 1789-2635 (Online)
- 2007– *Lazarillo - Fiatal Hispanisták Tanulmányai* (Lazarillo – Estudios de Jóvenes Hispanistas) (editor) ISSN 1789-4557
- 2009–2012 Asociación Española de Estudios Literarios Hispanoamericanos (miembro)
- 2009– *Lejana – Revista Crítica de Narrativa Breve* (miembro del Comité de redacción) HU ISSN 2061-6678
- 2009– Academia Húngara de Ciencias (miembro asociativo)
- 2010– *Filológiai Közlöny* (Buletín de Filología) (miembro del Comité de redacción) HU ISSN 0015-1785
- 2012– CILHA (Centro Interdisciplinario de Literatura Hispanoamericana, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Cuyo, Mendoza, Argentina) (miembro)
- 2012– *Kamchatka – Revista de análisis cultural* (Universitat de València) (miembro del Comité científico) ISSN: 2340-1869
- 2013– *Polifonía – Revista académica de estudios hispánicos* (Austin Peay State University, Clarksville, TN, USA) (miembro del Comité editorial) *Polifonía Scholarly Journal*/ ISSN: 2165-994X (online), ISSN: 2325-2790 (print)
- 2014– *Cuadernos del Hipógrifo – Revista semestral de literatura hispanoamericana y comparada* (Roma) (miembro del Comité científico internacional) ISSN: 2282-4030
- 2015– *Colindancias – Revista de la Red de Hispanistas en Europa Central* (Timisoara, Rumanía) (miembro del Comité de redacción) ISSN: 2067-9092; Online: 2393-056X
- 2017– Comité de Literatura y Estudios Culturales de la Academia Húngara de Ciencias (miembro)

## MOLNÁR Péter

Fecha de nacimiento: 1987  
Correo electrónico: [info@kulturtapas.hu](mailto:info@kulturtapas.hu)  
Teléfono: 0036205982866  
Página web: <https://www.kulturtapas.hu/>

*Titulación:* Máster en Historia, Espacio y Patrimonio / Máster en Filología Hispánica  
/ Grado en Estudios Americanos

*Centro de trabajo y cargo:* KultúrTapas

*Principales áreas de investigación/actividades:* Historia, Literatura, Lingüística,  
Arte, Estudios culturales, Educación - didáctica de ELE, Prensa,  
Diplomacia

*Número de publicaciones:* 3

*Publicaciones (libros, artículos, comunicaciones):* --

*Otras actividades relacionadas con el español:* --

*Reconocimientos, condecoraciones:* --

*Membresía en organismos/asociaciones nacionales o internacionales:* --

## **NAGY Marcel**

Lugar y fecha de nacimiento: Utrecht, 1967  
Correo electrónico: [nagymarcel@gmail.com](mailto:nagymarcel@gmail.com)  
Teléfono: +36705557526  
Página web: [www.nagymarcel.com](http://www.nagymarcel.com)

*Titulación:* Licenciatura en filología española, PhD en historia de América Latina

*Centro de trabajo y cargo:* Agencia Efe: corresponsal; Universidad Károli Gáspár: profesor invitado

*Principales áreas de investigación/actividades:* Historia, Estudios políticos, Prensa

*Número de publicaciones:* 45

*Publicaciones (libros, artículos, comunicaciones)* Publicaciones principales:

El profesor y el decadente. Dos reacciones al positivismo en la Generación del 900 en el Uruguay: José Enrique Rodó y Julio Herrera y Reissig  
in: Acta Hispanica, Szeged, XXIII, 2018: 39-53

“Amerika anyja voltál és ő elárult”. A függetlenség interpretációja a XIX. századi mexikói konzervatív gondolkodásban  
("Fuiste la madre de América y ella te traicionó." La interpretación de la independencia en el pensamiento conservador mexicano decimonónico)  
in: Berta, Tibor; Csikós, Zsuzsanna; Jancsó, Katalin; Katona, Eszter; Lénárt, András; Praefort, Veronika (eds.): 25 év - 25 tanulmány. Fejezetek a Hispanisztika Tanszék történetéből. 1993-2018. 25 años - 25 ensayos. Capítulos de la historia del Departamento de Estudios Hispánicos. 1993-2018, Szeged, JATEPress Kiadó, 2018: 55-62

“Una preciosa margarita arrojada á la voracidad de los cerdos”. La democracia en el pensamiento conservador mexicano decimonónico  
in: Orpheus Noster, Budapest, VIII/4, 2016: 34-46

La revolución mansa. Un pastor protestante en la dictadura uruguaya  
in: Berta, Tibor; Csikós, Zsuzsanna; Jancsó, Katalin; Katona, Eszter; Lénárt, András;  
Praefort, Veronika (eds.): Transiciones. De la dictadura a la democracia, Szeged, SZTE  
BTK Hispanisztika Tanszék, SZTE BTK Amerika-közi Tanulmányok Kutatóközpont,  
2016: 35-53

coautor: Domingo, Lilón; Nagy, Marcel; Semsey, Viktória (ed.); Santosné, Blastik  
Margit; Szilágyi, Ágnes Judit: Latin-Amerika: 1750-1840: a gyarmati rendszer  
felbomlásától a független államok megalakulásáig  
(América Latina: 1750-1840: desde la desintegración del sistema colonial hasta la  
formación de los estados independientes)  
Budapest, L'Harmattan, Károli Gáspár Református Egyetem, 2013

La Constitución de 1857 y los conservadores mexicanos,  
in: Anales Americanistas, Oviedo, No,1, 2005: 13-24

Tóth, Ágnes; Nagy, Marcel (eds.): Textos sobre temas socioculturales  
latinoamericanos Szeged, JATEPress Kiadó, 2004

Cambios y continuidades en el pensamiento conservador mexicano decimonónico,  
Tesis de doctorado (manuscrito) Szegedi Tudományegyetem, Történelemtudományi  
Doktori Iskola, 2004

*Otras actividades relacionadas con el español: Periodismo*

*Reconocimientos, condecoraciones:*

1997: Premio Latinoamericano, primer premio compartido por "No hay país  
fuera de la política. Actuación política de José Enrique Rodó"  
1997: Academia de Ciencias de Hungría, segundo premio por "La caída de la  
dictadura y el nuevo sistema político en Uruguay"

*Membresía en organismos/asociaciones nacionales o internacionales:*

Desde 2014: Grupo de investigaciones sobre el Caribe

## **NAGY Sándor Gyula**

Fecha de nacimiento: 1980  
Correo electrónico: [sandorgyula.nagy@uni-corvinus.hu](mailto:sandorgyula.nagy@uni-corvinus.hu)

Titulación: Dr.

Centro de trabajo y cargo: Universidad Corvinus de Budapest

Principales áreas de investigación/actividades: Asuntos políticos y económicos contemporáneas de América Latina

Número de publicaciones: 110

Publicaciones (libros, artículos, comunicaciones)

<https://m2.mtmt.hu/gui2/?type=authors&mode=browse&sel=authors10026676>

Otras actividades relacionadas con el español: --

Reconocimientos, condecoraciones: --

Membresía en organismos/asociaciones nacionales o internacionales: --

## NEMES Krisztina

Lugar y fecha de nacimiento: Várpalota, 1967  
Correo electrónico: [nemeskrisztina2015@gmail.com](mailto:nemeskrisztina2015@gmail.com)  
Dirección: Nárcisz utca 14. 8200 Veszprém  
Teléfono: +36 302134814

*Titulación:* doctorado en historia contemporánea

*Centro de trabajo y cargo:* University of Pannonia profesora asistente del  
Instituto de Germanística y Traducción

*Principales áreas de investigación/actividades:* Historia, Literatura, Estudios culturales,  
Traducción, Estudios políticos

*Número de publicaciones:* 38

*Publicaciones (libros, artículos, comunicaciones)*  
15 artículos 23 libros traducidos (esp, ang, fr, cat)

*Otras actividades relacionadas con el español:* --

*Reconocimientos, condecoraciones:* --

*Membresía en organismos/asociaciones nacionales o internacionales:* --



## NÉMETH Eszter

Fecha de nacimiento: 11-09-1977

Correo electrónico: [enemeth@inyk.bme.hu](mailto:enemeth@inyk.bme.hu)

*Titulación:* Licenciada en Filología Hispánica, Profesora de Español y de Húngaro como Lengua Extranjera

*Centro de trabajo y cargo:* Universidad Politécnica y de Ciencias Económicas de Budapest

*Principales áreas de investigación/actividades:* Interculturalidad, fraseología, didáctica-ELE

*Número de publicaciones:* 13

*Publicaciones (libros, artículos, comunicaciones):*

Egy példaértékű életút -Erdős József szakmai munkássága (2019)

Szimuláljunk spanyolul – Globális szimuláció egy spanyol nyelvórán (2018)

Hrisztalina Hrisztova-Gotthardt – Anna T. Litovkina – Barta Péter – Katalin Vargha: A közmondásferdítések ma: öt nyelv antiproverbiumainak nyelvészeti vizsgálata (reseña, 2019)

El examen oficial monolingüe de español de la BME (2017)

Újlatin Vacsoracsata (2012)

A spanyol nyelv helyzete a Budapesti Műszaki és Gazdaságtudományi Egyetemen (2011)

Reseña del tercer tomo del método Colores (2010)

Spanyolországban – a spanyolok magyar szemmel (2010)

Erasmus-ösztöndíjasként Spanyolországban (2010)

Spanyol-magyar interkulturális kommunikáció – Erasmus-ösztöndíjas hallgatók tapasztalatai (2009)

Tolmácsképzés Spanyolországban (2008)

Español con Fines Específicos en la BME (2008)

Gulyás-e a gulash? Magyar nyelvi reáliák a spanyol sajtóban (2008)

*Otras actividades relacionadas con el español: --*

*Reconocimientos, condecoraciones: --*

*Membresía en organismos/asociaciones nacionales o internacionales:*

AHPE, SZOKOE

## PÁVAI PATAK Márta

Lugar y fecha de nacimiento: Kaposvár, 1960

Correo electrónico: [martapatak@gmail.com](mailto:martapatak@gmail.com)

Dirección: 2016 Leányfalu, Panoráma 12

Teléfono: +36305056528

Página web: [www.patakkonyvek.hu](http://www.patakkonyvek.hu)

Titulación: Licenciada en filología italiana, española y griega moderna por ELTE

Centro de trabajo y cargo: Triana Bt., Patak Könyvek

Principales áreas de investigación/actividades: traducción literaria

Número de publicaciones: no hay dato

Publicaciones (libros, artículos, comunicaciones)

### Principales obras hispánicas publicadas en Hungría:

Julio Llamazares, *La lluvia amarilla* (novela). Európa, Budapest, 2000

Javier Marías, *Mañana en la batalla piensa en mí* (novela). Európa, 2000

Eugenia Rico, *Los amantes tristes* (novela). Ulpius-ház, 2001

Jorge Luis Borges, *Crónicas de Bustos Domecq. Nuevas crónicas de Bustos Domecq* (nueve cuentos). In: *A holdbéli nyúl*. Európa, 2001

Julio Llamazares, *Mi tío Mario* (relato). In: *A narancs a tél gyümölcse*. Nagyvilág, 2001

Ignacio Aldecoa, *La despedida; Camino del limbo* (cuentos) In: *A narancs a tél gyümölcse*. Nagyvilág, 2001

VVAA, *Breve historia de la literatura española* (con Yvonne Mester). Nemzeti, 2002

Fernando Savater, *Ética para Amador Műszaki*, 2003

Fernando Savater, *Política para Amador Műszaki*, 2003

Carlos Fuentes, *Los años con Laura Díaz Ulpius*, 2003

Luis Mateo Díez, *La Fuente de la Edad Ulpius*, 2003

Julio Llamazares, *Luna de lobos Ulpius*, 2005

Eugenia Rico, *La muerte blanca Ulpius*, 2005

Andrés Neuman, *Bariloche Ulpius* (inédito)

VV.AA., *Dalí íntimo*. Fundació Gala-Salvador Dalí - Helikon, 2004

César Antonio Molina *La mirada de Teotocópoulos*. Lettre Internationale, 2004

Julio Cortázar, *Siestas, Con legítimo orgullo, Las fases de Severo, El ídolo de las Cícladas, Silvia*. L'Harmattan

Fernando Savater, *Ética de la alegría*

Fernando Savater, *21, rue de l'Odeon*. De: *Mira por dónde*. Nagyvilág

Enrique Vila-Matas, *Bartleby y compañía*, Geopen, 2009

Carmen Laforet, *Nada*, Patak Könyvek , 2006

Nuria Amat, *Reina de América*, Patak Könyvek, 2006

Bernardo Atxaga, *El hombre solo*, Patak Könyvek , 2006

Jesús Ferrero, *Ángeles del abismo* , Patak Könyvek, 2006

Julia Otxoa, *Un extraño envío*, Patak Könyvek, 2007

Rafael Sánchez Ferlosio, *El Jarama*, Patak Könyvek, 2007

Miguel Delibes, *Las ratas*, Patak Könyvek, 2008

Quim Monzó, *El perquè de tot plegat*, Patak Könyvek, 2009

Fernando Savater, *El valor de elegir (ensayo)*, Patak Könyvek, 2010

*La cuestión palpitante* Trayecto literario de Emilia Pardo Bazán y fragmentos de su obra ensayística. *El encaje Roto. La guija* (cuentos). Nagyvilág, febrero, 2009

Emilia Pardo Bazán, *El encaje roto y otras historias* (selección de cuentos). Patak Könyvek, 2011

Jesús Fernández Santos, *Extramuros*, Patak Könyvek, 2013

Ignacio Martínez de Pisón, *Carreteras secundarias*, Patak Könyvek, 2013

Benito Pérez Galdós, *Tristana*. Patak Könyvek, 2019

Rafael Chirbes, *En la orilla*. Magvető, 2019

### **Ensayos escritos y publicados en español:**

**Nada** de Carmen Laforet Caleta, 2008/14.

**Amigos de toda la vida y amigos para siempre**. Un testimonio sobre la traducción de *La Fuente de la Edad* de Luis Mateo Díez. Turia, 93-94.

### **Mis cuentos traducidos al español:**

Muerte bajo el castaño

Las circunstancias del robo

Pena de varón en rectángulo

*Otras actividades relacionadas con el español:*

Coordinadora del seminario de traducción literaria húngaro-española en la Casa del Traductor de Balatonfüred desde 2004.

*Reconocimientos, condecoraciones: --*

*Membresía en organismos/asociaciones nacionales o internacionales:*

MEGY – Műfordítók Egyesülete  
Szépirok Társasága  
MISZJE, MASZRE  
Móricz Zsigmond Társaság

## PELLICER R. Francisco

Fecha de nacimiento: 1954  
Correo electrónico: [fpellicer2001@hotmail.com](mailto:fpellicer2001@hotmail.com)  
Dirección: 2030 Érd. Tüske u. 24.  
Teléfono: +36702116711

*Titulación:* Profesor titular jubilado

*Centro de trabajo y cargo:* Universidad de Economía de Budapest (BGE), Facultad de Comercio Exterior (KKK)

*Principales áreas de investigación/actividades:* Traducción, Economía, Estudios políticos, Relaciones internacionales, Diplomacia

*Número de publicaciones:* 14

*Publicaciones (libros, artículos, comunicaciones)*

Monografía Magyarországról /Monografía de Hungría  
(Kuba, Külügyminisztérium kiadványa, 1984)

Spanyol és latin-amerikai kultúra és civilizáció c. jegyzet /Cuaderno de cultura y civilización española y latinoamericana  
(Társszerző. Külkereskedelmi Főiskola, 1992)

Külgazdasági és pénzügyi ismeretek c. jegyzet / Nociones de Economía del Sector Exterior y Finanzas (Külkereskedelmi Főiskola, 1994)

Spanyol szaknyelvi vizsga mintafüzet. Alap és középfok / Cuaderno de ejercicios para los exámenes de Español de Negocios niveles básico e intermedio (Szaknyelvi Vizsgaközpont, 1995)

Spanyol szaknyelvi vizsga mintafüzet. Felsőfok / Cuaderno de ejercicios para los exámenes de Español de Negocios nivel superior (Szaknyelvi Vizsgaközpont, 1995)

Külgazdasági és marketing ismeretek c. jegyzet / Cuaderno de Economía del Sector Exterior y Marketing (társszerző. Külkereskedelmi Főiskola, 1996)

Gyakorlati spanyol nyelv a mondatok tükrében /Español profesional en el contexto de oraciones (Aula Kiadó, 1997)

Spanyol üzleti nyelv (Producto Acabado) I. (Aula Kiadó, 1998. Átdolgozott, második kiadás. Aula Kiadó, 2002)

Spanyol üzleti nyelv (Producto Acabado) II. (Aula Kiadó, 1998. Átdolgozott, második kiadás. Aula Kiadó, 2002)

Spanyol üzleti nyelv (Producto Acabado) III. (Aula Kiadó, 2003)

Spanyol üzleti nyelv (Producto Acabado) IV. (Aula Kiadó, 2003)

Entre Culturas / Kultúraközi Kommunikáció és Menedzsment Spanyol Nyelven. (Comunicación y Gestión Intercultural en Español.) (Társszerző. BGF Külkereskedelmi Főiskolai Kar. Budapest, 2004)

“A globalizáció hatásai Latin-Amerikában” c. cikk (EU Working Papers; 1-2/2004)

Spanyol Mondattár (Grimm Kiadó, 2008)

*Otras actividades relacionadas con el español: --*

*Reconocimientos, condecoraciones:*

BGF Kari Tudományos Díj szakkönyv kategóriában 2004 / Premio Científico de la Facultad en la categoría de libros de texto 2004: Producto Acabado I.-IV. Spanyol Üzleti Nyelv

*Membresía en organismos/asociaciones nacionales o internacionales: --*

## PETKOVA Ingrid

Lugar y fecha de nacimiento: Sofía, Bulgaria, 1971  
Correo electrónico: [petkovingrid@gmail.com](mailto:petkovingrid@gmail.com)  
Dirección: Budapest, Maros 7  
Teléfono: +36304467844

*Titulación:* dr

*Centro de trabajo y cargo:* Universidad Pedagógica de Cracovia, profesora adjunta

*Principales áreas de investigación/actividades:* Lingüística, Educación - didáctica de ELE, Antropología

*Número de publicaciones:* 25

*Publicaciones (libros, artículos, comunicaciones):*

La presencia de los nahuatlismos en el español de México desde un enfoque diacrónico en: T. Berta – Zs. Csikós (Eds.), Acta Hispanica, Tomus XXII, Universidad de Szeged, Hungría, 2017, 45-53, ISSN: 1416-7263

Los contactos lingüísticos en Hispanoamérica y en los EEUU: desde el bilingüismo hasta el translingüismo en: W. Banyś – B. Śmigielska (Eds.), Études sémantico-syntaxiques des langues romanes, Neophilologica, vol. 29, Uniwersytet Śląski, Katowice, 2017, 252-263, ISSN: 0208-5550

*Otras actividades relacionadas con el español:* --

*Reconocimientos, condecoraciones:* --

*Membresía en organismos/asociaciones nacionales o internacionales:* --



## POLYI Csaba

Lugar y fecha de nacimiento: Gyorocske, 1955  
Correo electrónico: [cspolyi@hotmail.com](mailto:cspolyi@hotmail.com)

Titulación: PhD

Centro de trabajo y cargo: Embajador retirado, Profesor invitado de la Universidad de Economía de Budapest

Principales áreas de investigación/actividades: Economía, Estudios políticos, Relaciones internacionales, Diplomacia

Número de publicaciones: 27

Publicaciones (libros, artículos, comunicaciones):

"Pólyi, Cs. – Tarrósy, I. (2003): El desarrollo del sistema político de México (A mexikói politikai rendszer fejlődése és a demokratikus fordulat.) in Fischer, F.-Kozma, G.-Lilón, D. (szerk.): Iberoamericana Quinqueecclesiensis1. kötet, PTE BTK, Pécs, pp. 72-98.

Pólyi, Cs. – Tarrósy, I. (2004): Estados unidos ¿hasta que punto? De vecinos distantes a socios estratégicos – las relaciones bilaterales entre los Estados Unidos Mexicanos y los Estados Unidos de América entre 1982 y 2002 (Mennyire egyesült államok? Távoli szomszédokból stratégiai szövetségesek – az Amerikai Egyesült Államok és a Mexikói Egyesült Államok kétoldalú kapcsolatai 1982 és 2002 között). in Fischer, F.-Kozma, G.-Lilón, D. (szerk.): Iberoamericana Quinqueecclesiensis 2. kötet, PTE BTK, Pécs, pp. 269-284.

Pólyi, Cs. (2004): El tercer Cumbre del ALCUE (Az Európai Unió, Latin-Amerika és a Karib-térség harmadik csúcstalálkozója. )MTA Világgazdasági Kutatóintézet, Budapest, VKI 84. sz.([www.vki.hu](http://www.vki.hu)) 4 p.

Pólyi, Cs. (2004): Las causas de la emigración mexicana y sus consecuencias (A mexikói migráció okai és néhány következménye. Kül-Világ, 2004/4. )(www.kulvilag.hu), Budapest, 36 p.

Pólyi, Cs. (2004): Las relaciones institucionales entre México y la Unión Europea: resultados y oportunidades perdidas (Mexikó és az Európai Unió intézményes kapcsolatai: eredmények és kihasználatlan lehetőségek). in Fischer, F.-Kozma, G.-Lilón, D. (szerk.): Iberoamericana Quinqueeclesiensis 3. kötet, PTE BTK, Pécs, pp. 111-131.

Pólyi, Cs. (2005): Contribución al análisis de la Ciudad de México desde la perspectiva de la geografía social (Adalékok Mexikóváros társadalomföldrajzi vizsgálatához). in Pirisi, G.-Trócsányi, A. (szerk.): Tanulmányok Tóth Józsefnek a PTE Földtudományok Doktori Iskola hallgatóitól, PTE TTK FI, Pécs, pp. 83-90.

Pólyi, Cs. (2005): Remesas de los emigrantes mexicanos: origen y distribución (A mexikói emigránsok hazautalásai: eredete és felhasználása). in Horváth, Gy. (szerk.): Acta Scientiarum Socialium, Tomus XX. Universitas Kaposvariensis, Kaposvár, pp. 143-149.

Pólyi, Cs. (2006): México: Gran País y Grandes Cuestiones ( Mexikó: Nagy ország-nagy kérdések). The Explorer, II. évf. 1 sz. 2006, pp.54-90.

Pólyi, Cs. (2006): Reflexiones sobre la migración mexicana hacia los Estados Unidos (Gondolatok az USA-ba irányuló mexikói migrációról). in Fischer, F.-Kozma, G.-Lilón, D. (szerk.): Iberoamericana Quinqueeclesiensis 4. kötet, PTE BTK, Pécs, pp. 533-545.

Pólyi, Cs. (2006): El desarrollo de la política migratoria de la Unión Europea y Hungría (Az európai és a magyar migrációs politika alakulása.) in Bán, T. (felelős kiadó): Jogállam-emberi jogok: program és minőség. Emberi Jogok Magyar Központja Közalapítvány, Acta Humana Studiosorum, Budapest, pp. 127-147.

Pólyi, Cs. (2006): La política de la Unión Europea y Hungría hacia América Latina (Az Európai Unió és Magyarország Latin-Amerika politikája). ACTA HISPANICA SZTE Hispanisztika Tanszék évkönyv, (en proceso de publicación). 18 p.

Pólyi, Cs. (2006): The Challenges of the Migration for the Security Policy (A migráció biztonságpolitikai kihívásai) in Tarrósy, I. (szerk.): Continents-Globalization-Security angol nyelvű tanulmánykötet, Europa Ház, Pécs). 29 p.

Pólyi, Cs (2006): The Mexican Migration to the United States (Az Egyesült Államokba irányuló mexikói migráció), Academic and Applied Research in Military Science, International Journal of Security, Strategic, Defense Studies and Military Technology, Zrínyi Miklós Nemzetvédelmi Egyetem, (en proceso de publicación). 12 p.

Pólyi Cs. (2006): Australia - Tierra de nadie. Migración, economía y cultura. (Ausztrália gazdasági helyzete és a migráció. ) The Explorer II. évfolyam, 3.szám, 2006. pp. 50-55.

Pólyi, Cs. (2006): La cuarta Cumbre de ALCUE (Az Európai Unió, Latin-Amerika és a Karib-térség negyedik csúcstalálkozója), MTA Világgazdasági Kutatóintézet, Budapest, (www.vki.hu). 4 p.

Pólyi, Cs. (2001): Political transition in Hungary and the role of mass media (A politikai átmenet és a sajtó szerepe Magyarországon), Conferencias Los Medios de Comunicación en el Contexto Internacional, Gobierno del Estado de Tlaxcala, México, Edición Bilingüe Español-Inglés, 19 p.

Pólyi, Cs. (2005): Medio año de Hungría en la Unión Europea (Magyarország fél éve az Európai Unióban), in Sberro, S.-Soriano, J.P. (coordinadores) “La Unión Europea, su evolución y relaciones con América Latina y el Mundo”, ITAM, Méxicóváros, pp.47-57.

Nógrádi, Gy. – Pólyi, Cs. – Solymosi, J. (1999): National security and military strategy of the Republic of Hungary. Marshall Center for European Security Studies, Garmisch, Germany, 25 p.

En húngaro:

Pólyi, Csaba (2011): Brazília geopolitikai felértékelődése a Lula-kormányzat alatt, in Majoros Pál (szerkesztő): Merre tovább? Gazdaság és társadalom, realitás és esély, BGF 2010 Tudományos évkönyv, Budapest, 2011 pp. 253-266.

Pólyi, Csaba (2011): A függetlenség brazil útja: okok és következmények, in Anderle, Ádám (szerkesztő): Latin-Amerika: A függetlenség útjai, Bicentenario 1810-1910. Szeged, 2011. pp. 67-76.

Pólyi, Csaba (2011): Brazília geopolitikai felértékelődése az ezredfordulón, in Majoros Pál (szerkesztő): Régiók a világgazdaságban, Perfekt kiadó, Budapest, pp. 266-284.

Pólyi, Csaba (2011): Latin-Amerika helyzete a nemzetközi pénzügyi válság után, in Majoros Pál (szerkesztő): Régiók a világgazdaságban, Perfekt Kiadó, Budapest, pp. 322-351.

Pólyi, Csaba (2011): A nemzetközi migráció aktuális kérdései a globális világban, in Nyusztay László (szerkesztő): Tanulmányok a nemzetközi migráció köréből, Perfekt Kiadó, pp. 15-43.

Pólyi, Csaba (2011): A Közép Amerika Biztonsági Stratégiáját támogató csúcstalálkozó és annak eredményei, Polgári Szemle 2011/4.sz. pp. 82-100.

Pólyi, Csaba (2011): Kitekintés és reflexiók a nemzetközi migrációról In Tarrósy I.-Glied V.-Keserű D. (szerkesztők): Új népvándorlás: Migráció a 21. században Afrika és Európa között, IDRResearch Kft./Publikon Kiadó, Pécs, pp. 13-34.

Pólyi, Csaba (2011): Latin-Amerika világgazdasági növekedési potenciálja és a magyar külgazdasági stratégia In Beszteri B.-Majoros P. (szerkesztők): A XXI. század kihívásai és Magyarország jövőképe, MTA VEAB, Veszprém, pp. 103-116.

*Otras actividades relacionadas con el español:*

Servicio diplomático en varios países de América Latina.

*Reconocimientos, condecoraciones:*

La Gran Cruz de Mérito de Brazil,  
Profesor Honorario de Budapest Business School

*Membresía en organismos/asociaciones nacionales o internacionales:*

Miembro de la Asociación de Economistas de Hungría, Miembro del Cuerpo Público de la Sección de Geografía de la Academia de Ciencias de Hungría,

## RENTERÍA-SZÁSZ Anna Mária

Fecha de nacimiento: 1959

Correo electrónico: [arenteri@freemail.hu](mailto:arenteri@freemail.hu)

Dirección: 1105 Budapest, Kápolna tér 5/A

Teléfono: +36303276198

*Titulación:* Profesora de Lengua y Literatura Españolas

*Centro de trabajo y cargo:* Universidad de Economía de Budapest/Budapesti Gazdasági Egyetem

*Principales áreas de investigación/actividades:* Traducción, Educación - didáctica de ELE, Economía

*Número de publicaciones:* 14

*Publicaciones (libros, artículos, comunicaciones):*

Girasol. Spanyol nyelvkönyv és munkafüzet + CD. Editio Medterranea, Budapest, 2011, (Társszerzők: Bánki Timea, María Jesús Martínez, Martínez Ágnes, Vanesa Ledesma)

Spanyol üzleti nyelv II. Español de los negocios II. Budapesti Gazdasági Főiskola-KKK, Budapest, 2010, 104 (Társszerző: Martínez Ágnes)

¿Quién gana en puntualidad? in: Lingua. Corvinus nyelvi napok 2009: Kreativitás és a nyelv. Budapesti Corvinus Egyetem IOK, Alkalmazott Nyelvészeti Kutató- és Továbbképző Központ. Budapest, 2010, 307-313

Az Internet az interkulturális kommunikáció szolgálatában: tolmácsolás és fordítás. in: Kultúraközi párbeszéd az üzleti világban. BGF Tudományos Évkönyv 2008. Budapest, 2009, 325-330, (Társszerzők: Komlódi Zsuzsanna, Martínez Ágnes)

Nuevas tecnologías en la enseñanza del español de los negocios: aplicaciones pedagógicas de Internet. in: Lenguajes para propósitos específicos: investigación y formación. Études Françaises 5. Pannon Egyetemi Kiadó, Veszprém, 2009, 165-178, (Társszerző: Martínez Ágnes)

Üzleti nyelv I. Español de los negocios I. Főiskolai jegyzet. Budapesti Gazdasági Főiskola-KKK. Budapest, 2008, 111, (Társszerzők: Dr. Győri Anna, Kiss Barbara, Martínez Ágnes)

El portal de la UE como recurso pedagógico. in: IX Congreso de la Asociación Húngara de Profesores de Español. Intervenciones y comunicaciones. A Magyarországi Spanyoltanárok Szövetségének (AHPE) Kongresszusi kiadványa. Budapest, 2008, 11-17

Kabátot a gombhoz: Pedagógiai alkalmazások az újgenerációs nyelvi laboratóriumban. in: Stratégiák 2007 és 2013 között. BGF Tudományos Évkönyv 2006. Budapest, 2007, 368-379, (Társszerzők: Dr. Győri Anna, Martínez Ágnes)

Spanyolország története – fordítás. Osiris, 2001, 2. kiadás 2006, 516, (Társfordító: Lakatos Zsuzsanna)

La jerga juvenil en la clase de español. in: Boletín de la Asociación Húngara de Profesores de español. A Magyarországi Spanyoltanárok Szövetségének (AHPE) Kongresszusi kiadványa. Budapest, 2004, 81-88

1Entre culturas. Kultúraközi kommunikáció és menedzsment spanyol nyelven. Oktatási segédanyag. Készült az Oktatási Minisztérium Világ-Nyelv pályázati programja keretében. BGF-KKFK, Budapest, 2004, 164, (Társszerzők: Dr. Bartha Éva, dr. Győri Anna, dr. Faludy Kinga, Kiss Barbara, Komlódi Zsuzsanna, Martínez Ágnes, Miguel Ángel Peláez, Pellicer Francisco)

Szaknyelvet, kezdőknek. in: Nyelvek és kultúrák találkozási pontja: A XII. Magyar Alkalmazott Nyelvészeti Kongresszus kiadványai. Szegedi Tudományegyetem, 2003, 230-235, (Társszerzők: Dr. Győri Anna, Martínez Ágnes)

La guerra de Cuba en la prensa contemporánea húngara. A Magyarországi Spanyoltanárok Szövetségének (AHPE) Kongresszusi kiadványa. Budapest, 2001, 59-70

Más rápido. Spanyol nyelvtani gyakorlófüzet. Külkereskedelmi Főiskola. Budapest, 1998, 90

*Otras actividades relacionadas con el español:* traductora, profesora

*Reconocimientos, condecoraciones:* ---

*Membresía en organismos/asociaciones nacionales o internacionales:*

Magyarországi Spanyoltanárok Szövetsége (AHPE)  
Fédération Internationale des Professeurs de Langues Vivantes (FIPLV)

## **RUPPL Zsuzsanna**

*Lugar y fecha de nacimiento: Budapest, 1974*  
*Correo electrónico: [rsanna@yahoo.es](mailto:rsanna@yahoo.es)*

*Titulación:* Doctor en Didáctica de las Lenguas y la Literatura

*Centro de trabajo y cargo:* Universidad Nebrija - profesor asociado  
Universidad Francisco de Vitoria - profesor asociado

*Principales áreas de investigación/actividades:* Didáctica de E/LE , Literatura Infantil, Lingüística contrastiva

*Número de publicaciones:* 25+

*Publicaciones (libros, artículos, comunicaciones):*

### Libros:

Coautora de Código A2 – Método de español para extranjeros. Edelsa, Madrid, 2012.

Español para hablantes de húngaro. Colección Contrastes, SGEL, Madrid (2006)

Guía de conversación de húngaro para españoles. Colección Guía esencial para el viajero, Espasa Calpe, Madrid (2006)

Autora de varios artículos en la temática de Didáctica de E/LE, Literatura Infantil y Lingüística contrastiva.

### Traducción y edición literaria:

Traducción del húngaro al español de la novela infantil Rumini, de Judit Berg – 2017 - inédito.

Traducción al húngaro de Las Memorias de Idhún: La Resistencia, de Laura Gallego, Editorial Delta Vision, Budapest, 2014, 2ª edición.

Traducción al húngaro de Las Memorias de Idhún: La Tríada, de Laura Gallego, Editorial Delta Vision, Budapest, 2014.

Traducción al húngaro de La Puerta Oscura, de David Lozano, Editorial Pongrác, Budapest (2014, inédito).



Beca de la Fundación Húngara del Libro para llevar a cabo la traducción del húngaro al español de la novela infantil Ana Verdura, de Ferenc Szijj – 2011.

Beca de la Fundación Húngara del Libro para llevar a cabo la traducción del húngaro al español de la novela infantil Rumini, de Judit Berg – 2010.

Traducción al húngaro de ¡Cómo molo!, de Elvira Lindo, Editorial General Press, Budapest (2010).

Traducción al español de Girasol, de Gyula Krúdy, Editorial Espasa Calpe, 2008.

Traducción al húngaro de Las Memorias de Idhún: La Resistencia, de Laura Gallego, Editorial Delta Vision, Budapest: junio de 2007.

Traducción al húngaro de Pobre Manolito de Elvira Lindo, Espanexpo Bt., Budapest, 2006.

Traducción al húngaro de Manolito Gafotas de Elvira Lindo, Espanexpo Bt., Budapest, 2004.

*Otras actividades relacionadas con el español:*

Traductora literaria  
Traductora Jurada por el MAEC  
Intérprete consecutiva y simultánea

*Membresía en organismos/asociaciones nacionales o internacionales:*

Traductora Jurada por el MAEC desde 2010  
Miembro de AICE desde 2018

## SANTOSNÉ BLASTIK Margit

Fecha de nacimiento: 1956

Correo electrónico: [s.blastik.margit@btk.elte.hu](mailto:s.blastik.margit@btk.elte.hu)

Titulación: PhD

Centro de trabajo y cargo: Departamento de Estudios Hispánicos, ELTE

Principales áreas de investigación/actividades: Historia, Literatura, Arte, Estudios culturales, Educación - didáctica de ELE

Número de publicaciones: 24

Publicaciones (libros, artículos, comunicaciones)

<https://m2.mtmt.hu/gui2/?type=authors&mode=browse&sel=10031632>

Otras actividades relacionadas con el español: --

Reconocimientos, condecoraciones: --

Membresía en organismos/asociaciones nacionales o internacionales: --

## SEMSEY Viktória

Fecha de nacimiento: 1954

Correo electrónico: [semseyvi@t-online.hu](mailto:semseyvi@t-online.hu)

Dirección: Budapest

Teléfono: +3670.5206826

Titulación: dr.habil.

Centro de trabajo y cargo: KRE BTK Instituto de Historia, profesora titular

Principales áreas de investigación/actividades: Historia contemporánea (en primer lugar, s. XIX.) de España y países Ibero-americanos

Número de publicaciones: aproxim. 35-40 (ver en el sistema oficial Mtmt:

<https://m2.mtmt.hu/gui2/?type=authors&mode=browse&sel=10032878>

Publicaciones (libros, artículos, comunicaciones)

- libros (2) libros coordinados (2), artículos (ver en el Mtmt arriba indicado)

Otras actividades relacionadas con el español:

Responsable/directora del curso a distancia de “Curso especializado en América Latina” en la Universidad Károli Gáspár en Budapest

Grupo de Investigación Interdisciplinar de América Latina – en la Universidad Károli Gáspár Facultad de Filosofía y Letras

Reconocimientos, condecoraciones: ---

Membresía en organismos/asociaciones nacionales o internacionales:

Miembro de la Sociedad Húngara de Ciencias de Historia

## SIMON Éva

Lugar y fecha de nacimiento: Budapest, 1965  
Correo electrónico: [simoneva@freemail.hu](mailto:simoneva@freemail.hu);  
[eva.simon@alternance-business.com](mailto:eva.simon@alternance-business.com)  
Dirección: 1054 Budapest, Alkotmány u. 10., Hungría  
Teléfono: +36205611251

Titulación: PhD

Centro de trabajo y cargo: Alternance Kft (S.L.) gerente

Principales áreas de investigación/actividades: Literatura medieval románica, Cantar del Mio Cid, gestas franco-italianas y francesas, estudios comparativos de literatura, análisis estructuralistas y positivistas de textos medievales, el Humanismo español, poesía de Juan de Mena, obras literarias de Ramon Llull; traducción especializada en tecnología, finanzas y derecho; traducción de textos científicos (arte, literatura, historia); experta en educación de personas adultas; experta en acreditación de exámenes de lengua

Número de publicaciones: 23

Publicaciones (libros, artículos, comunicaciones)

*Contraposición estructural y estilística al servicio de un programa moral en el Laberinto de Fortuna de Juan de Mena*, in: *Hommages à Kulin Katalin*, Palimpszeszt Könyvek [Libros Palimpszeszt] nro. 1, Palimpszeszt Kulturális Alapítvány [Fundación Cultural Palimpszeszt], 1997, pp. 231-239

*El árbol de la ciencia de Pío Baroja*, ponencia pronunciada en la Conferencia Internacional „El '98 a la luz de la literatura y la filosofía” (Szeged, 16-17 de octubre de 1998), Pro Philosophia Szegediensi, Szeged, 1998, pp. 221-231

„Isten irgalma nem feledkezik meg a bűnösökről, ámde Isten igazsága nem barátja Érdem ellenségeinek” (A keresztény életeszmeny és a narratológiai szerkezet) [„Misericòrdia de Déu no s’oblida dels pecadors, ni la justícia de Déu no ha amistat ab los enemics de Valor”(El ideal de la vida cristiana y la estructura narratológica del Poema de mio Cid)], Filológiai Közöny [Revista de Filología de la Academia de Ciencias de Hungría], Budapest, 1998/3-4, pp. 105-121

Onomastica dei re ungheresi nella „Geste Francor” del Codice XIII della Biblioteca Marciana, Nuova Corvina, Rivista di Italianistica dell’Istituto Italiano di Cultura per l’Ungheria, Nro. 5, Budapest, 1999, pp. 213-219

Observaciones sobre dos pasos paralelos en el Poema de mio Cid y en la Chevalerie Ogier franco-véneta del Códice XIII de la Biblioteca Marciana de Venecia, Studi Testuali, Torino, 1999/1, pp. 207-221

Características de la poesía amorosa de Juan de Mena, ponencia pronunciada en la Conferencia Internacional „La época de la Celestina” (Szeged, 5 de noviembre de 1999), Acta Hispanica, Tomus IV, Acta Universitatis Szegediensis de Attila József Nominatae, Szeged, 1999, pp. 99-108

Description, caractérisation et relation des personnages dans la version franco-italienne d’Ogier le Danois, Studia Romanica (Debrecen), Series Litteraria XXI, 2000, pp. 137-155

La poesía amorosa de Juan de Mena y sus conceptos sobre el amor, Medioevo Romano, Roma-Napoli, Vol. XXIV (V de la III serie), fasc. II, Salerno Editrice, Roma, 2000, pp. 278-310

Un rol legendario de Don Quijote: el marqués de Mantua, ponencia pronunciada en la Conferencia Internacional „Cervantes y la narrativa moderna” (Debrecen, 19-20 de octubre de 2000), Kossuth Egyetemi Nyomda [Imprenta Universitaria Kossuth], Debrecen, 2001, pp. 87-94

Katalán hatások a francia-venetói irodalomban. A francia-venetói Chevalerie Ogier [Influencias catalanas en la literatura franco-véneta. La Chevalerie Ogier franco-véneta], ponencia pronunciada en la Conferencia “A magyar-katalán kapcsolatok ezer éve” [Mil años de relaciones húngaro-catalanas] (Szeged, 9 de noviembre de 2001), MTA-SZTE Hispanisztika Kutatócsoport Kutatási Közlemények III [Comunicaciones del Grupo de Investigación de Hispanística], Hispania, Szeged, 2001, pp. 41-46

*Intertextualitás és struktúra. A középkori újlatin geszták intertextualitásának kimutathatósága* [Intertextualidad y estructura. La demostrabilidad de la intertextualidad de las gestas medievales románicas], in: *Allegro con brio. Hommages à Zemplényi Ferenc, Palimpszeszt, Budapest, 2002*, pp. 226-234- *Límites ilimitados de la región andina (Los ríos profundos de José María Arguedas)*, ponencia pronunciada en la Conferencia Internacional „*El espacio en la narrativa moderna en lengua española*” (Budapest, ELTE, 12-13 de mayo de 2003), Eötvös József Könyvkiadó [Editorial Eötvös József], Budapest, 2003, pp. 256-261.

*Instantáneas sobre la poesía del siglo XX de tres países: Bolivia, Ecuador y El Perú. Aspectos interculturales, culturales y subculturales*, ponencia pronunciada en el III. Congreso Internacional de Poesía Hispana (Pécs, 15-20 de mayo de 2002), *Intolerancia*, suplemento Río, Puebla-México, 1º de marzo de 2003

*Propuesta para una nueva enmienda del v.20 del poema de Mio Cid. Dos pasos paralelos en el PMC y en la Chevalerie Ogier franco-veneta.*, in: *Les Chansons de Geste, Actes du XVIe Congrès International de la Société Internationale Rencesvals pour l'Étude des Épopées Romanes*, Universidad de Granada, Granada, 21-25 de julio de 2003, pp. 603-614

*A nő, mint a társadalom egyenrangú tagja Raimundus Lullus Blanquerna című regényében* [La mujer como miembro de igual rango en la sociedad en la novela Blanquerna de Ramón Llull], ponencia pronunciada en la Conferencia „*Erőszak és nemek*” [Violencia y géneros] (Budapest, BKÁE, 27-29 de octubre de 2003), in: *Kalligram*, febrero de 2004, pp. 77-84

*Probabile nucleo catalano della storia franco-veneta di Ogier le Danois*, in: *In limine Romaniae: Chanson de geste et épopée européenne*, Actes du XVIIIe Congrès International de la Société Rencesvals pour l'étude des épopées romanes, eds. Carlos Alvar, Constance Carta, Berne, Peter Lang, 2012, pp. 503-518

*Il diritto nella Chevalerie Ogier franco-veneta*, in: *Epic Connections / Rencontres épiques*, Proceedings of the Nineteenth International Conference of the Société Rencesvals, Oxford, 13-17 August 2012, British Rencesvals Publications 7, Vols. I-II., Ed. M.J. Ailes, Ph. E. Bennett, A. E. Cobby, Société Rencesvals British Branch, Edinburgh, 2015, Vol. I., pp. 665-682

*Come ricostruire la storia di un nome? Le varianti, lo sviluppo e l'uso del nome Autcarius in documenti notarili catalani*, in: «*Par deviers Rome m'en revenrai errant*», Actes du XXème Congrès International de la Société Rencesvals pour l'étude des épopées romanes, a cura di M. Careri, C. Menichetti, M.T. Rachetta, Viella Libreria Editrice, Roma, 2017, pp. 647-653

### Traducciones:

Piovene, Guido: *Apám halála* [La morte di mio padre], Egyetemi Lapok [Periódico Universitario], 24 de febrero de 1986, XXVIII/3, Anexo EL, p. 3

Bora, Giulio: *Megjegyzések a Szépművészeti Múzeum lombard rajzairól* [Contributo ai disegni lombardi del Museo delle Belle Arti], Bulletin du Musée Hongrois des Beaux-Arts, 1994/80-81, pp. 199-207

Vasvári O. Louise: *Jegyzetek a Celestina szókincséhez. Pármeno elcsábítása* [Escolios para el vocabulario de la Celestina. La seducción de Pármeno], in: *Allegro con brio. Hommages à Zemplényi Ferenc*, Palimpszeszt, 2002, pp. 321-337

Anderle Ádám: *Hungría y España – relaciones milenarias* [A magyar-spanyol kapcsolatok ezer éve], Szegedi Egyetemi Kiadó [Editorial Universitaria de Szeged], p. 232, Szeged, 2007

Czére Andrea: *Nuovo studio di testa per il capolavoro di Agostino Carracci* [Újabb fejtanulmány Agostino Carracci fő művéhez], Bulletin du Musée Hongrois des Beaux-Arts, 2017/122

### *Otras actividades relacionadas con el español:*

Enseñanza del español para adultos y en la educación secundaria

Reconocimientos, condecoraciones: ----

### *Membresía en organismos/asociaciones nacionales o internacionales:*

Société Rencesvals pour l'Étude des Épopées Romanes, Section Française

## SMID Bernadett

Lugar y fecha de nacimiento: Budapest, 1982  
Correo electrónico: [bernadett.smid@gmail.com](mailto:bernadett.smid@gmail.com)  
Dirección: 1192 Budapest, Dobó Katica u. 104/3.  
Teléfono: +36303637139

Titulación: dr. (PhD.)

Centro de trabajo y cargo: ELTE BTK Néprajzi Intézet (adj.)

Principales áreas de investigación/actividades: Historia, Literatura, Estudios culturales, Traducción, Antropología, Etnografía

Número de publicaciones: 35

Publicaciones (libros, artículos, comunicaciones)

véase MTMT (a nombre de Smid Mária Bernadett)

Otras actividades relacionadas con el español: --

Reconocimientos, condecoraciones:

Bolyai János Kutatási Ösztöndíj

Membresía en organismos/asociaciones nacionales o internacionales:

ISFNR, Néprajzi Társaság, Szemiotikai Társaság, Kommission für Volksdichtung



## SOLTÉSZ Béla

Lugar y fecha de nacimiento: Budapest, 1981  
Correo electrónico: [soltesz.bela@gmail.com](mailto:soltesz.bela@gmail.com)

Dirección: József Körút 81

Teléfono: +36304332226

Página web: <https://www.tatk.elte.hu/munkatarsak/2584/soltesz-bela>

Titulación: PhD

Centro de trabajo y cargo: Universidad Eötvös Loránd (ELTE), Facultad de Ciencias Sociales, Departamento de Relaciones Internacionales y Estudios Europeos, profesor asistente

Principales áreas de investigación/actividades: Estudios culturales, Economía, Estudios políticos, Relaciones internacionales, Sociología, Diplomacia

Número de publicaciones: 34

Publicaciones (libros, artículos, comunicaciones):

<https://m2.mtmt.hu/gui2/?type=authors&mode=browse&sel=10051732>

Otras actividades relacionadas con el español: --

Reconocimientos, condecoraciones: --

Membresía en organismos/asociaciones nacionales o internacionales:

LASA - Latin American Studies Association; ELTE LAK (Centro de Estudios Latinoamericanos de la Universidad Eötvös Loránd)

## SZENTE-VARGA Mónika

Lugar y fecha de nacimiento: Budapest, 1975  
Correo electrónico: [Szente-Varga.Monika@uni-nke.hu](mailto:Szente-Varga.Monika@uni-nke.hu)  
Dirección: 1015, Budapest, Kagyló u. 4/b.  
Teléfono: +36705985901

Titulación: Dr. habil.

Centro de trabajo y cargo: Nemzeti Közzolgálati Egyetem, profesora titular

Principales áreas de investigación/actividades: Historia, Estudios políticos,  
Relaciones internacionales

Número de publicaciones: 88

Publicaciones (libros, artículos, comunicaciones): --

Otras actividades relacionadas con el español: --

Reconocimientos, condecoraciones:

Mención honorífica en el Premio VI. Rabino Jacobo Goldberg, 2007 para el libro: Migración húngara a México entre 1901 y 1950. México, BUAP-SZTE (2007).

Licitación ganada para formar parte de la serie Estudios de AHILA, en 2015. Libro resultante: Prutsch, Ursula – Bertonha, Joao Fabio – Szente-Varga, Mónika, ed.: Migración húngara a México entre 1901 y 1950. Madrid, Frankfurt am Main, Iberoamericana / Vervuert (2017).

Membresía en organismos/asociaciones nacionales o internacionales:

Asociación de Historiadores Latinoamericanistas Europeos, AHILA (miembro, 2006- ; coordinadora nacional, 2011-)

Sociedad Histórica Húngara

Hungarian Association for American Studies, HAAS

European Association for American Studies, EAAS

Red internacional de investigación: Political A.T.L.A.S. (Agencia, Transferencias, Lazos: América Latina – Sur de Europa, Siglo XX

## SZILÁGI István

Lugar y fecha de nacimiento: Kisvárda, 20-01-1950  
Correo electrónico: [szortega@freemail.hu](mailto:szortega@freemail.hu)  
Dirección: 8200 Veszprém, Liszt F. u. 12.  
Teléfono: +36204673939

*Titulación:* Licenciado en Derecho por la Universidad de Szeged (1974), y en Ciencias Políticas por la Universidad de Budapest (1977). Es Doctor de la Academia Húngara de Ciencias, *catedrático*

*Centro de trabajo y cargo:* Universidad de Pécs, Instituto de Geografía

*Principales áreas de investigación/actividades:* Estudios centrados en los problemas de la democratización en América Latina, la Europa Meridional y, más recientemente, en la Europa del Este, con el lógico énfasis en el caso húngaro; Historia de Portugal y España en el siglo veinte; Política comparada y la teoría de la constitución; Las cuestiones de la teoría de las relaciones internacionales y de geopolítica, de la modernización y de la política regional y de cohesión de la Unión Europea

*Número de publicaciones:* Más de 290 ensayos en húngaro, español, portugués, alemán e inglés y de 16 libros; 112 ponencias en Hungría y 78 comunicaciones en el extranjero

*Publicaciones (libros, artículos, comunicaciones):*

<https://m2.mtmt.hu/gui2/?type=authors&mode=browse&sel=authors10004094>

*Otras actividades relacionadas con el español:*

Profesor visitante e invitado en distintas Universidades españolas (Universidad de Cádiz, Universidad de Las Palmas, Universidad de La Laguna, Universidad de Murcia, Universidad de Valencia, Universidad de Valladolid) y participación en los programas y procesos doctorales españoles en Cádiz, en La Laguna, en Murcia, en Valencia, en Valladolid.

Uno de los organizadores de las Jornadas Iberoamericanas de Pécs y El Simposio Mediterráneo en Veszprém. Redactor jefe de la revista del Mundo Mediterráneo. Investigaciones en Madrid en el Centro de Estudios Políticos y Constitucionales (CEPC) y en el Instituto Nacional de Administración Pública (INAP).

Publicación libros y ensayos sobre las cuestiones de la transición política y la consolidación democrática española.

*Reconocimientos, condecoraciones:*

2012- miembro de la Academia Internacional de Ciencias, Tecnología, Educación y Humanidades (Valencia)

2018- Premio de Prinz

*Membresía en organismos/asociaciones nacionales o internacionales:*

Miembro del Comité Profesional de Ciencia Política de la Academia de las Ciencias de Hungría;

Miembro de la Presidencia de la Asociación Húngara de Ciencia Política;

Miembro de la Presidencia de la Asociación de Latinoamericanistas de Hungría;

Miembro del Comité Doctoral de las Relaciones Internacionales de la Academia de Ciencias de Hungría;

Copresidente de la Comisión de Acreditación de Ciencias Sociales de la Academia de Ciencias de Hungría (2008-2016);

Miembro del Comité Editorial *Editum Miradas* (Universidad de Murcia);

Miembro honorable de la Academia Internacional de Ciencias, Tecnología, Educación y Humanidades (Valencia)

**Redactor responsable de las revistas húngaras y extranjeras:**

Comitatus ([http:// www.comitatus.hu](http://www.comitatus.hu)),

Pro Philosophia, Cuadernos Europeos,

Acta Histórica,

Revista de Scientia Socialium, Mundo Mediterraneo

(<http://www.mediterranvilag.fw.hu>)

Revista de Estudios Políticos,

Iberoamericana Quinqueecclesiensis,

Lamusa,

Revista de Historia Actual, European and Regional Studies

(<http://www.acta.sapientia.ro/acta-euro/euro-main.htm9>),

Cuadernos del Mediterráneo y de los Balcanes

(<http://balkancenter.ttk.ptt.hu/index.php?id=194>),

Revista Geopolítica,

Hungarian Geopolitics.

## TÉZER Zita

Lugar y fecha de nacimiento: Budapest, 22-11-1974

Correo electrónico: [tezerzita@gmail.com](mailto:tezerzita@gmail.com)

Dirección: 1033 Budapest, Huszti út 41.

Teléfono: +36705256060

Titulación: PhD estudiante

Centro de trabajo y cargo: Universidad Eötvös Loránd

Principales áreas de investigación/actividades: Historia, Etnografía

Número de publicaciones: 2

Publicaciones (libros, artículos, comunicaciones)

Preparación:

Forrásközlés: Párbeszéd Fidel Castro és Salvador Allende között. 1971. december, Santiago de Chile. Külügyi szemle

Gondolatok a karibi identitás meghatározásáról Charles Wagley és Sidney Mintz kutatásai alapján. Orpheus Noster

Otras actividades relacionadas con el español: --

Reconocimientos, condecoraciones: --

Membresía en organismos/asociaciones nacionales o internacionales: --

## TORBÁGYI Péter

Lugar y fecha de nacimiento: Budapest, 1974  
Correo electrónico: [peter.torbagy@gmail.com](mailto:peter.torbagy@gmail.com)  
Dirección: 1135, Budapest, Kerekes 6.  
Teléfono: +36204498844

Titulación: PhD en Historia, Licenciatura en Hispanística y Historia

Centro de trabajo y cargo: Managed Services Platform, Canada, cofundador

Principales áreas de investigación/actividades: Historia, Relaciones internacionales, Diplomacia

Número de publicaciones: 15

Publicaciones (libros, artículos, comunicaciones):

Investigaciones sobre América Latina. Informe húngaro para el Congreso Mundial de los Americanistas. Redactor; Universidad de Szeged; Szeged; 1999

Magyar Nagy Lexikon (voces) [Gran Enciclopedia Húngara]; redactor; Magyar Nagylexikon; Budapest; 1999-2000

Ugródeszka vagy célállomás? [Trampolín o meta final?] en: Magyarország és a hispán világ [Hungría y el mundo hispánico]; SZTE Hispanisztika Tanszék Kutatási Közlemények II; Szeged; 2000; pp. 84-93

Researches of the Hungarian Emigration at the University of Szeged en: Vasváry Collection Newsletter; Szeged; 2001/2; pp. 1-2

1848/49-es magyar emigránsok Mexikóban [La emigración húngara de 1848/49 en México] en: Századok; Budapest 2002/6; pp. 1411-1421

A kubai magyar emigráció, 1920-1960 [La emigración húngara en Cuba] en: Nyelvünk és Kultúránk; Budapest; 2002/1; pp. 39-48

A mexikói magyarság vázlatos története [Breve historia de la emigración húngara en México] en: Nyelvünk és Kultúránk; Budapest; 2002/2; pp.48-57

Gitanos húngaros en América Latina en: Acta Hispanica, Acta Universitatis Szegediensis; Szeged; 2003; pp.173-180

Adatok a latin-amerikai magyar zsidóság történetéhez [Datos sobre la historia de los judíos húngaros en América Latina] en: Zsidóság a hispán világban [Judíos en el mundo hispánico]; Universidad de Szeged; Szeged; 2004; pp. 187-198

Magyarok Latin-Amerikában [Húngaros en América Latina] Fundación Internacional de la Lengua y Cultura Húngaras; Budapest; 2004

Cigányok Andalúziában [Gitanos en Andalucía]; en: Cigány világok Európában Nyitott Könyvműhely; Budapest; 2006; pp. 384-389 –

Torbágyi Péter: Magyar kivándorlás Latin-Amerikába az első világháború előtt [Emigración húngara a América Latina antes de la Primera Guerra Mundial] Szegedi Tudományegyetem; Szeged; 2009

David Lagunas: A három kromoszóma. Modernitás, identitás és rokonság a katalán cigányok között [Los tres cromosomas : modernidad, identidad y parentesco entre los gitanos catalanes] Traductor; Nyitott Könyvműhely; Budapest; 2010

Hispanizáció és amerikanizáció - a kultúrák geopolitikai harca [Hispanización y americanización - Lucha geopolítica entre culturas] Tanulmányok a Karib térségről L'Harmattan, Budapest, 2016; pp. 11-28

Transformación y estereotipos gitanos y húngaros en América Latina en: 25 év - 25 tanulmány. Fejezetek a Hispanisztika Tanszék történetéből 1993-2018; Szeged; JATEPress; 2018; pp. 129-139

*Otras actividades relacionadas con el español: --*

*Reconocimientos, condecoraciones:*

Premio Kossuth, tercer lugar, título de ensayo premiado: Kossuth y los independentistas cubanos

*Membresía en organismos/asociaciones nacionales o internacionales: --*

## TÓTH Gergő

Fecha de nacimiento: 1992

Correo electrónico: [tmayergergo@gmail.com](mailto:tmayergergo@gmail.com)

Teléfono: +36304480357

Titulación: doctorando

Centro de trabajo y cargo: Lector húngaro en la Universidad Complutense de Madrid

Principales áreas de investigación/actividades: Literatura, Estudios culturales, Educación - didáctica de ELE, Etnografía

Número de publicaciones: 8

Publicaciones (libros, artículos, comunicaciones):

Guiraldo esete az Ördöggel X. Bölcs Alfonz és Gonzalo de Berceo szerint (El caso de Guiraldo con el Diablo según Alfonso X, El Savio y Gonzalo de Berceo), estudio literario, <http://ujnautilus.info/guiraldo-esete-az-ordoggel-x-bolcs-alfonz-es-gonzalo-de-berceo-szerint>

«„Nem ítélték el a felszabadítás teológiáját” – beszélgetés Ernesto Cardenallal» (Ernesto Cardenal: "La teología de la liberación no ha sido condenada"), traducción periodística, <http://ujnautilus.info/beszalgetes-ernesto-cardenallal>

Federico García Lorca: Hat galego költemény (Federico García Lorca: Seis poemas gallegos), estudio literario, <http://ujnautilus.info/federico-garcia-lorca-hat-galego-koltemeny-botar-attila-forditasai-toth-gergo-tanulmanya>

“Vivan todos los hermanos tunos de las Españas”, unidad didáctica, <https://www.mecd.gob.es/hungria/dms/consejerias-exteriores/hungria/publicaciones/propuestas-didacticas-de-jovenes-hispanistas-de-la-universidad-eotvos-lorand-2014.pdf>

Propuestas para tratar temas tabúes y controvertidos en la clase de ELE, comunicación en el I Ciclo de Talleres Didácticos de ElE, 2016  
Cómo resolver un rompecabezas: orientaciones para facilitar el aprendizaje del español por hablantes de húngaro, comunicación en las IV Jornadas ELE Complutense, 2018

Éva Janikovszky: Manuales para entender a niños y adolescentes, comunicación en las VII Jornadas de Cultura y Literatura Húngara, 2018  
Don Juan Suicida (El diario de Géza Cháth), comunicación en el I Encuentro Evas Modernas, 2019

Otras actividades relacionadas con el español: --



## VARGA KORITÁR, Pál

Lugar y fecha de nacimiento: Békéscsaba, 1944

Correo electrónico: [pvkoritar@gmail.com](mailto:pvkoritar@gmail.com)

Dirección: 1028 Budapest, Aszú u. 11

Teléfono: +3630 439-3671

*Titulación:* Embajador de Buena Voluntad junto a la Fundación EU-LAC (Unión Europea – América Latina y el Caribe)

*Centro de trabajo y cargo:* autónomo

*Principales áreas de investigación/actividades:* Diplomacia, economía, relaciones internacionales, traducción

*Número de publicaciones:*

*Publicaciones (libros, artículos, comunicaciones):*

“Diplomaták mesélik” (Los diplomáticos cuentan) – 2019 (en húngaro)

Artículos sobre relaciones económicas entre Hungría y países de América Latina, en las décadas anteriores

*Otras actividades relacionadas con el español:*

Participación en proyectos culturales

*Reconocimientos, condecoraciones:*

España: Encomienda de Número de la Orden de Isabel la Católica (2003)

Chile: Orden al Mérito de Chile (2010)

Argentina: Gran Cruz del Orden de Mayo (2014)

Hungría: Cruz Mediana del Orden al Mérito (2016)

*Membresía en organismos/asociaciones nacionales o internacionales:*

Consejo Empresarial México – América Central - Hungría

## VASAS László

Lugar y fecha de nacimiento: Kisvárda, 1954

Correo electrónico: [lvasas.543@gmail.com](mailto:lvasas.543@gmail.com);

[lvasas@freemail.hu](mailto:lvasas@freemail.hu)

Dirección: 4032 Debrecen, Kürtgyarmat u. 52.

Teléfono: +3630 5149266

Titulación: Profesor titular, jubilado

Centro de trabajo y cargo: Universidad Eötvös Loránd (anterior)

Principales áreas de investigación/actividades: Literatura, Estudios culturales, Educación – didáctica de ELE

Número de publicaciones: 42

Publicaciones (libros, artículos, comunicaciones):

Vasas, László: *Spanyol nyelvi jegyzet agrármérnök hallgatók számára*. Debrecen, DATE, 1986, 95 p.

Vasas, László: *Spanyol-magyar növénytermesztési szakszótár*. Petrikás Árpádné (szerk). Budapest, Mezőgazda Kiadó, 1993, 606 p.

Vasas, László: *Spanyol nyelvi jegyzet kezdők és középhaladók számára*. Debrecen, KLTE, 1994, 240 p.

Vasas, László: *Spanyol nyelvi jegyzet kezdők és középhaladók számára*. 2., átdolgozott kiadás, Kossuth Egyetemi Kiadó, Debrecen, 1996, 240 p.

Vasas, László: “Muerte constante más allá del amor”, in: Kulin Katalin (red.): *Análisis narratológico en las obras contemporáneas latinoamericanas*. Hispánia Kiadó, Szeged, 1996, 97-107

Vasas, László: “Espacios semiotizados en el “Lazarillo de Tormes”, in Kulin Katalin szerk., *Análisis narratológico II*, Szeged, Hispánia Kiadó, 1999, 59-80.

Vasas, László: “La tradición de lo grotesco en la literatura española y los esperpentos de Valle-Inclán”, in Dezső Csejtei, Sándor Laczkó (reds.), *El 98 a la luz de la literatura y la filosofía*. Szeged, Fundación Pro Philosophia Szegediensi, 1999, 232-236.

Vasas, László: “Historia de la Literatura Española”, [recenzió], *Helikon*, 1999/3, 451-452.

Vasas, László: “Los topoi en La Celestina”, *Acta Hispanica*, Szeged, 1999, 39-45.

Vasas, László: “Tópica y el Quijote”, Scholz László-Vasas László (reds.), *Cervantes y la narrativa moderna*. Debrecen, Kossuth Egyetemi Kiadó, 2001, 41-48.

Scholz László-Vasas László (reds.): *Cervantes y la narrativa moderna*. Debrecen, Kossuth egyetemi Kiadó, 2001.

Vasas, László: *Antología de la literatura española medieval*, Budapest, Eötvös József Kiadó, 2001, 245 p.

Vasas, László: “Sustrato mitológico en Viaje a la semilla de Alejo Carpentier”, Kulin Katalin, Scholz László (reds.), *Análisis narratológico III*. Budapest, Eötvös József Kiadó, 2002, 91-101.

Vasas, László: *Ahondar deleitando: lecturas del Lazarillo de Tormes*, Budapest, Akadémiai Kiadó, 2002, 88 p.

Vasas, László: “Espacios exagerados de Martín Romaña (La vida exagerada de Martín Romaña de Alfredo Bryce Echenique)”, Menczel Gabriella-Scholz László (reds.), *El espacio en la narrativa moderna en lengua española*, Budapest, Eötvös József Könyvkiadó, 2003, 262-274.

Vasas, László: “Spanyol irodalom” [Literatura española], Madarász Imre szerk., *21. századi enciklopédia: Világirodalom*, Budapest, Pannonica Kiadó, 2004, 95-121

Vasas, László: “Importancia de la tópica del espacio natural en el Quijote”, *Acta Hispanica*, tomus X, Szeged, 2005, 35-46.

Vasas, László: “Pues pensar yo que don Quijote mintiese ... no es posible” (Metapsique de un caballero), Gabriella Menczel, László Scholz (reds.), *La metamorfosis en las literaturas en lengua española*, Budapest, Eötvös József Könyvkiadó, 2006, 348-356.

Bényei, Tamás; Vasas, László (trad.): “Metamorfosis y representación”, Menczel, Gabriella; Scholz, László (reds.) *La metamorfosis en las literaturas en lengua española* Budapest, Eötvös József Könyv- és Lapkiadó Bt., 2006, 45-55.

Andrássy, Géza; Kulcsárné, Nátafalussy Zsuzsanna ; Vasas, László ; Dávidné, Gál Csilla ; Petrikás, Árpádné ; Gallyas, Csaba ; Gallyas, Csaba (szerk.); Petrikás,

Árpádné: *Többnyelvű növénytermesztési szótár*. Budapest, Mezőgazda Kiadó 2006.

Vasas, László: “Lope de Vega és a spanyol „új komédia”, *Lope de Vega, A táncmester*, Budapest, Eötvös József Könyvkiadó, 2006, 5-6.

Vasas, László: “Espacios entre lo inmanente y lo trascendental (Auto de la Sibila Casandra de Gil Vicente), Menczel Gabriella, Vasas László (reds.), *Az irodalom önismeret. Tanulmányok Kulin Katalin születésnapjára*, Budapest, Palimpszeszt, 2007, 320-331.

Menczel Gabriella, Vasas László (reds.): *Az irodalom önismeret. Tanulmányok Kulin Katalin születésnapjára*, Budapest, Palimpszeszt, 2007

Vasas, László: “El ingenioso pícaro Lazarillo de Tormes, Gabriella Menczel, László Scholz (reds.), *Actas del Coloquio Internacional “La presencia del niño en las literaturas en lengua española (El niño como dimensión, objeto y perspectiva del discurso literario)”*. Coloquio internacional, Budapest, Eötvös József Könyvkiadó, 2007, 404-412.

Vasas, László: “A természeti környezet ábrázolásának toposzai a Don Quijotéban”, *Filológiai Közöny*, Budapest, 2006/3-4, 219-232.

Scholz, László; Vasas, László (reds.): *Filológiai Közöny LII*, 2006/3-4.

Scholz, László; Vasas, László: Előszó, *Filológiai Közöny LII*, 2006/3-4, 217-218.

Vasas, László: “Történetírói és irodalmi konvenciók az 'Ének Çidról' című epikus költeményben”, in *Az identitás régi és új koordinátái. Tanulmányok Anderle Ádám 65. születésnapjára*. Szeged-Budapest, Palatinus, 2008, 20-25.

Scholz, László; Vasas, László (reds.), *LEJANA. Revista Crítica de Narrativa Breve* (2010) <http://lejana.elte.hu>, 2010 febrero

Scholz, László; Vasas, László (reds.), *LEJANA. Revista Crítica de Narrativa Breve* (2010) <http://lejana.elte.hu>, 2010 octubre

Scholz, László; Vasas, László (reds.) *LEJANA. Revista Crítica de Narrativa Breve* (2011) <http://lejana.elte.hu>, 2011 octubre

Vasas, László: “Szindbádtól Heltai Gáspárig”, Déri Balázs, Menczel Gabriella, Szijj Ildikó (szerk.) *Per multos annos. Faluba Kálmán tanár úr 70. születésnapjára*. Budapest, L'Harmattan, 2011, 252-263.

Scholz, László; Vasas, László (reds.), *LEJANA. Revista Crítica de Narrativa Breve* (2012) <http://lejana.elte.hu>, 2012 enero

Vasas, László: “A szervezett irodalmi élet megteremtése, a klasszicista dráma születése a spanyol felvilágosodás korában”, *Leandro Fernández de Moratín: Amikor igent mond a kislány*. Budapest, Eötvös József Könyvkiadó, 2012, 67-76.

Scholz László; Vasas, László (reds.): *Lejana. Revista Crítica de Narrativa Breve* Núm. 4 október (2012)

Vasas, László: “Semeja esti prado equal del Paraíso” (Gonzalo de Berceo: Milagros de Nuestra Señora), *Acta Hispanica*, tomus XVII, Szeged, 2012, 45-60.

Scholz, László; Vasas, László (reds.): *LEJANA. Revista Crítica de Narrativa Breve* (2013) <http://lejana.elte.hu>, 2013. octubre

Vasas, László: “Civitas dei, civitas diaboli. Temas y topoi en la literatura española”, *Acta Hispanica*, tomus XIX, 39-49, (2014)

Scholz, László; Vasas, László (reds.): *LEJANA. Revista Crítica de Narrativa Breve* (2014) <http://lejana.elte.hu>, 2014. octubre

Vasas, László: “La mística de Miguel de Molinos y la estética de Valle Inclán”, Gaál, Zoltán Kristóf; Horváth, Benigna Dorka; Zomboryné, Jándy Katalin; Kutasy, Mercédesz (reds.) *La séptima morada. En homenaje al V centenario de la muerte de Santa Teresa de Ávila*, Budapest, ELTE Eötvös Kiadó, (2016), 105-122

Vasas, László: “Magyarország Antonio Mira de Amescua színpadi műveiben”, Csikós, Zsuzsanna (szerk.) *A mi santeránk : tanulmányok Dornbach Mária 70. születésnapjára*. Szeged, JATEPress Kiadó, 2016, 153-162.

Vasas, László: “Reflexiones sobre los “Grandes temas” en Guerra del tiempo de Alejo Carpentier”, Bárkányi, Zsuzsanna; Santosné, Blastik Margit (reds.) *Palabras enlazadas: Estudios en homenaje al profesor László Scholz*, Szeged, JATEPress Kiadó, 2018, 411-420.

#### *Otras actividades relacionadas con el español:*

*Lejana. Revista Crítica de Narrativa Breve*, redactor, 2010-2017

#### *Reconocimientos, condecoraciones:*

Diploma de honor, Universidad de Debrecen, Facultad de Filosofía y Letras (2018)

#### *Membresía en organismos/asociaciones nacionales o internacionales:*

Central and Eastern European Seminar of the Spanish Golden Age

## VOGEL Dávid

Lugar y fecha de nacimiento: Veszprém, 1982  
Correo electrónico: [divad.legov@gmail.com](mailto:divad.legov@gmail.com)  
Dirección: 1062 Budapest, Székely Bertalan utca 4.  
Teléfono: +36703812341  
Página web: [www.latinamerica.hu](http://www.latinamerica.hu)

Titulación: PhD

Centro de trabajo y cargo: independiente (freelance)

Principales áreas de investigación/actividades: Estudios Políticos / Relaciones internacionales / Diplomacia / Historia

Número de publicaciones: 38

Publicaciones (libros, artículos, comunicaciones):

**BRICS in Africa and the Brazilian approach** In. János Besenyő – Viktor Marsai [edit.]: The Dynamics of Conflicts in Africa in the Early 21st Century, Honvéd Vezérkar Tudományos Kutatóhely – Nemzeti Közszolgálati Egyetem, Budapest, 2018, ISBN 978-615-5889-57-8

[https://www.researchgate.net/publication/329880466\\_BRICS\\_in\\_Africa\\_and\\_the\\_Brazilian\\_Approach](https://www.researchgate.net/publication/329880466_BRICS_in_Africa_and_the_Brazilian_Approach)

**A Rend és Haladás szolgálatában: a Brazil Fegyveres Erők** In. Pál Ferenc [szerk.]: O Brasil em contexto europeu e húngaro - Brazília európai és magyar kontextusban, Eötvös Loránd Tudományegyetem, Budapest, 2015, pp. 192-221, ISBN 978-963-284-688-0

[https://www.researchgate.net/publication/283018446\\_A\\_Rend\\_s\\_Halads\\_szolglatban\\_a\\_Brazil\\_Fegyveres\\_Erk](https://www.researchgate.net/publication/283018446_A_Rend_s_Halads_szolglatban_a_Brazil_Fegyveres_Erk)

**Három ország - három út. Terrorszervezetek érvényesülése Latin-Amerikában** In. Mediterrán Világ 2014/31-32., pp. 132-156. ISSN 1787-7350

[https://www.researchgate.net/publication/284644566\\_Hrom\\_orzsg\\_-\\_hrom\\_t\\_Terrorszervezetek\\_rvnyeslse\\_Latin-Amerikban](https://www.researchgate.net/publication/284644566_Hrom_orzsg_-_hrom_t_Terrorszervezetek_rvnyeslse_Latin-Amerikban)

**Készülődés a nagyhatalmi státuszra: az átalakuló Brazil védelmi szektor** In. Szakmai Szemle, 2014/3. szám, pp. 156-185., ISSN 1785-1181

**Emperador Maximiliano – A Habsburg on the Mexican Throne** In. Grotius 2013. szeptember 1.

[https://www.researchgate.net/publication/277015783\\_Emperador\\_Maximiliano\\_A\\_Habsburg\\_on\\_the\\_Mexican\\_Throne](https://www.researchgate.net/publication/277015783_Emperador_Maximiliano_A_Habsburg_on_the_Mexican_Throne)

**Brazília: egy nagyhatalom helykeresése a nemzetközi közösségben** In. Nemzet és Biztonság 2013/5-6. szám, pp. 18-30., ISSN 1789-5286

[https://www.researchgate.net/publication/305305105\\_Brazilia\\_egy\\_nagyhatalom\\_helykeresese\\_a\\_nemzetkozi\\_kozossegben\\_Brazil\\_A\\_great\\_power\\_in\\_search\\_of\\_her\\_place\\_in\\_the\\_international\\_community](https://www.researchgate.net/publication/305305105_Brazilia_egy_nagyhatalom_helykeresese_a_nemzetkozi_kozossegben_Brazil_A_great_power_in_search_of_her_place_in_the_international_community)

**Another victorious presidential election – Chávez and his Bolivarian Revolution** In. AARMS - Academic and Applied Research in Military Science 2013/1. szám, pp. 147-155., ISSN 1588-8789

[https://www.researchgate.net/publication/311587851\\_Another\\_victorious\\_presidential\\_election\\_-\\_Chavez\\_and\\_his\\_Bolivarian\\_Revolution](https://www.researchgate.net/publication/311587851_Another_victorious_presidential_election_-_Chavez_and_his_Bolivarian_Revolution)

**Brazília – különutas politikával a nagyhatalmi státusz felé** In. Grotius 2012. november 19.

[https://www.researchgate.net/publication/277015651\\_Brazilia\\_kiunutas\\_politikval\\_a\\_nagyhatalmi\\_sttuszt\\_fel](https://www.researchgate.net/publication/277015651_Brazilia_kiunutas_politikval_a_nagyhatalmi_sttuszt_fel)

**Chavizmo – a 21. század „új szocializmusa”** In. Kitekintő Elemzések 7., 2011. július 27., pp. 47-56.

[https://www.researchgate.net/publication/283316082\\_Chavizmo\\_a\\_21.\\_szad\\_j\\_szocializmusa](https://www.researchgate.net/publication/283316082_Chavizmo_a_21._szad_j_szocializmusa)

**A stabilizálódó Ecuador - „Erőm az Alkotmányban”** In. Kitekintő Elemzések 7., 2011. július 27., pp. 68-74.

[https://www.researchgate.net/publication/277016259\\_A\\_stabilizld\\_Ecuador\\_-\\_Erm\\_az\\_Alkotmnyban](https://www.researchgate.net/publication/277016259_A_stabilizld_Ecuador_-_Erm_az_Alkotmnyban)

**Venezuela gazdaságpolitikája – A chávez-i évek** In. Társadalom és Politika, 2011/1-2., pp. 127-141., ISSN 1786-8475

[https://www.researchgate.net/publication/277015688\\_Venezuela\\_gazdasgpolitikja\\_A\\_chvezi\\_vek](https://www.researchgate.net/publication/277015688_Venezuela_gazdasgpolitikja_A_chvezi_vek)

**Max – Egy Habsburg a mexikói trónon,** publikon.hu, 2010,  
[http://publikon.hu/application/essay/521\\_1.pdf](http://publikon.hu/application/essay/521_1.pdf)

**USA vs. Grenada – Amerika még mindig az amerikaiaké** In. Hadtudományi Szemle, 2010/4., pp. 16-27., ISSN 2060-0437

[https://www.researchgate.net/publication/277016216\\_USA\\_vs.\\_Grenada\\_Amerika\\_mg\\_mindig\\_az\\_amerikaiak\\_sszhang.\\_Egysg.\\_Btorsg](https://www.researchgate.net/publication/277016216_USA_vs._Grenada_Amerika_mg_mindig_az_amerikaiak_sszhang._Egysg._Btorsg)

**Az Egyesült Államok Latin-Amerika politikájának változása** In. Nemzet és Biztonság, 2010. március, pp. 3-12., ISSN 1789-5286  
[https://www.researchgate.net/publication/277016125\\_Az\\_Egyeslt\\_Allamok\\_Latin-Amerika-politikjnak\\_vltozsa](https://www.researchgate.net/publication/277016125_Az_Egyeslt_Allamok_Latin-Amerika-politikjnak_vltozsa)

**Bolívia: az indiánok és a koka földje** In. Hadtudomány, 2009/ elektronikus szám, pp. 1-13., ISSN 1588-0605  
[https://www.researchgate.net/publication/277016114\\_Bolvia\\_az\\_indinok\\_s\\_a\\_koka fldje](https://www.researchgate.net/publication/277016114_Bolvia_az_indinok_s_a_koka fldje)

**Venezuela a bolivari úton – Az elmúlt két évtized politikai történelme**, publikon.hu, 2009. január,  
[https://www.researchgate.net/publication/277016011\\_Venezuela\\_a\\_bolivri\\_ton\\_-\\_Az\\_elmlt\\_kt\\_vtized\\_politikai\\_trtnelme\\_-](https://www.researchgate.net/publication/277016011_Venezuela_a_bolivri_ton_-_Az_elmlt_kt_vtized_politikai_trtnelme_-)

Dr. Kaiser Ferenc – Vogel Dávid: **Egy huszadik századi Simon Bolivar – avagy Venezuela világméretű harca az Egyesült Államok ellen, az egységes Latin-Amerikáért** In. Kard és Toll, 2007/1., pp. 34-52., ISSN 1587-558X  
[https://www.researchgate.net/publication/311651486\\_Egy\\_huszadik\\_szazadi\\_Simon\\_Bolivar\\_-\\_avagy\\_Venezuela\\_vilagmeretu\\_harca\\_az\\_Egyesult\\_Allamok\\_ellen\\_az\\_egyseges\\_Latin-Amerikaert\\_A\\_twentieth\\_century\\_Simon\\_Bolivar\\_or\\_Venezuela's\\_worldwide\\_fight\\_against\\_t](https://www.researchgate.net/publication/311651486_Egy_huszadik_szazadi_Simon_Bolivar_-_avagy_Venezuela_vilagmeretu_harca_az_Egyesult_Allamok_ellen_az_egyseges_Latin-Amerikaert_A_twentieth_century_Simon_Bolivar_or_Venezuela's_worldwide_fight_against_t)

*Otras actividades relacionadas con el español: -*

*Reconocimientos, condecoraciones:*

2018	United Nations Peacekeeping Medal – MINUSCA
2017	Officer Service Decoration 3 <sup>rd</sup> Class
2016	Service Medal for Migration Crisis Management
2016	Merit of Service Medal, Bronze grade – Minister of Defence
2013	NATO Non-Article 5 Peacekeeping Operation Medal – KFOR
2010	Flood Prevention Medal
2004	Pro Futura Europa Medal (European Cultural Foundation – Helsinki)

*Membresía en organismos/asociaciones nacionales o internacionales:*

Hungarian Association of Military Science (MHTT)  
Hungarian Political Science Association (MPTT)  
Latin American Studies Association (LASA)



## ZALAI Anita

Fecha de nacimiento: 1969

Correo electrónico: [anitazalai@hotmail.com](mailto:anitazalai@hotmail.com)

Dirección: 6725 Szeged Móra u. 45.

Teléfono: +36305154333

Titulación: Phd

Centro de trabajo y cargo: Universidad de Szeged Facultad de Derecho Instituto de Estudios Internacionales y Regionales, profesora titular

Principales áreas de investigación/actividades: Historia, Estudios políticos, Relaciones internacionales

Número de publicaciones: 40

Publicaciones (libros, artículos, comunicaciones):

Libros:

Zalai Anita: Politikai pártok Spanyolországban 1931-1936. Belvedere Meridionale, Szeged, 2011. (262 o.)

Publicaciones en español:

Iván Harsányi y Anita Zalai: Sobre la Guerra Civil española y sus antecedentes: una visión desde Hungría In: Studia Historica Historia Contemporánea ISSN: 0213-2087 CDU 94 Vol. 32, 2014 pp 529-538

<https://dub114.mail.live.com/mail/ViewOfficePreview.aspx?messageid=mgYFDy6nJn5BGWaxBgS7Hvfg2&folderid=flinbox&attindex=0&cp=-1&attdepth=0&n=96004511>

Zalai, Anita: La imagen de Hungría en la segunda república española. La cuestión de la revisión del tratado de Trianon en los informes diplomáticos españoles In: Zsuzsanna Csikós (Ed.): Encrucijadas: estudios sobre la historia de las relaciones húngaro-españolas. Huelva: Universidad de Huelva, 2013. pp39-47

Zalai, Anita: Memoria olvidada. Mujeres republicanas y la transición democrática pp178-187

In: Transiciones – de la dictadura a la democracia, Universidad de Szeged, 2015  
<http://centro.interamerican.hu/es/publications/>

Anita Zalai: Reflexiones húngaras sobre la proclamación de la Segunda República española pp145-155

Un viajero por caminos hispanos. Libro homenaje al profesor Ádám Anderle (Editoras: Zsuzsanna Csikós – Eszter Katona) JATEPress, Szeged, 2017. ISBN: 978-963-315-355-0

Anita Zalai: El pirata y la niña bonita Juan March y la Segunda República española pp231-237

In: Encuentros – Europa-Iberoamerica en un mundo globalizado. Libro homenaje al Prof. Dr. Ferenc Fischer en su 65 aniversario. Centro Iberoamericano, Universidad de Pécs, Fakultás Kiadó, Pécs-Budapest, 2018 ISBN 978-6155848-04-9 (Coordinadores: Domingo Lilón – Máté Deák

Zalai Anita: “Un caso específico” – Los vaivenes de las relaciones húngaro-españolas (1938-1977)”

In: CUADRADO, Jara (ed.), RAMOS DIEZ-ASTRAIN, Xavier, REGUERO SANZ, Itziar, REQUEJO FRAILE, Marta, RODRÍGUEZ SERRADOR, Sofía, SALVADOR ESTEBAN, Lucía (Coords.), Las huellas del franquismo: pasado y presente, Granada, Comares, 2019 (1939 pp.) | ISBN: 978-84-9045-804-4

<https://drive.google.com/file/d/1sKveFWsKbbnHHOdiuUBT2Oa-cJg6Rq-u/view>

Anita Zalai (2018): Franco y la revolución húngara de 1956 El mundo hispano y/en sus fronteras - Mirjana Polić Bobić, Antonio Huertas Morales, Gordana Matić, Maja Zovko (eds.) Zagreb, 2018. 219-225. pp ISBN 978-953-8250-00-2

#### Publicaciones en húngaro:

80 év távlatából – A spanyol polgárháború emlékezete (1936-2016) Tematikus szám szerkesztői Lénárt András – Zalai Anita Belvedere Meridionale 2016 ősz ISSN: 1419-0222 (print) ISSN: 2064-5929 (online, pdf)

Zalai Anita: A nőkérdés Spanyolországban a második köztársaság idején (1931-1939) Világtörténet 2 (34). évfolyam 2012/3-4. 243-256. o.

Zalai Anita: A nemzetközi szocialista munkamegosztás egyik példája: kubai vendégmunkások Magyarországon. *Mediterrán Világ* 16. (2010) 69-77. o.

Zalai Anita: A Monarchia válsága Spanyolországban (1923-1931). *Történelem Doktori Program Kutatási Füzetek* 11. Ünnepi szám Harsányi Iván 75. születésnapjára. Pécsi Tudományegyetem, Pécs, 2005. 300-315

Zalai Anita: Az 1931. április 12-i községtanácsi választás spanyol és magyar források tükrében. *Studia Caroliensia* 2005/4. sz. 131-143

Zalai Anita: „Háborús gyerekek” – A spanyol polgárháború alatt külföldre evakuált gyermekek története 17-25.

Zalai Anita: „Híd” diktatúrából demokráciába – a 60-as évek kaleidoszkópja Spanyolországban In: *A mi santeránk – Tanulmányok Dornbach Mária 70. születésnapjára* Szeged, 2016. 141-146.

Zalai Anita: Nők a második spanyol köztársaságban *Évkönyv 2017 A nemzetközi munkásmozgalom történetéből* XLIII. évfolyam 36-49.

Zalai Anita: Nők a spanyol polgárháborúban In: *Máig kísértő múlt – A spanyol polgárháború 80 éves öröksége* *Mediterrán Világ* 39-40. 2017 58-67.

Zalai Anita (2017): Franco és az 1956-os magyar forradalom In: *Belvedere Meridionale* 29. évf. 1. sz. 102-111. pp ISSN: 1419-0222 (print) ISSN: 2064-5929 (online, pdf)

Zalai Anita (2019): Életutak – Kepes Imre (1908- 1986) In: *Évkönyv 2019 A nemzetközi munkásmozgalom történetéből* XLV. évfolyam 229-232. pp ISSN 0 133476 X

*Otras actividades relacionadas con el español: --*

*Reconocimientos, condecoraciones: --*

*Membresía en organismos/asociaciones nacionales o internacionales: --*